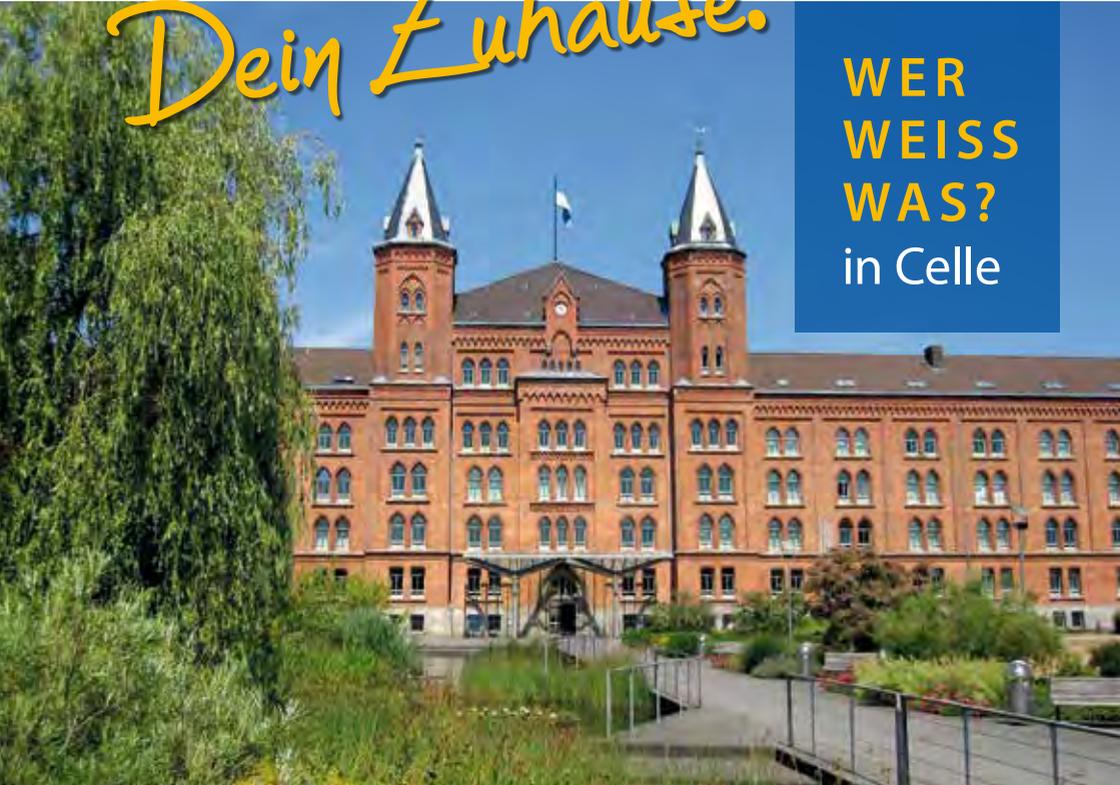


MAGAZIN FÜR INTERESSIERTE  
AUSGABE 2020/21

# Celle

*Dein Zuhause.*

**WER  
WEISS  
WAS?**  
in Celle





Gut wohnen. | Besser leben.

IHR KOMPETENTER  
PARTNER FÜR  
GUTES WOHNEN

SÜDHEIDE eG · Wohnungsbaugenossenschaft · Groß-Hehlener-Kirchweg 5 · 29223 Celle  
Tel.: 05141/594-0 · info@suedheide.de · www. suedheide.de

## Herzlich willkommen!



*Ich freue mich, Sie in unserem liebens- und lebenswerten Celle begrüßen zu dürfen. Sicher hatten Sie gute Gründe, sich für diese Stadt als Ihren Wohnort zu entscheiden. Ich möchte nun mit Hilfe dieser Broschüre dazu beitragen, dass Celle im wahrsten Sinne des Wortes Ihre Heimat wird.*

*Auf den folgenden Seiten haben wir alles Wissenswerte für den Anfang zusammengestellt. Sie finden hier die wichtigsten Anlaufstellen, Kontaktdaten und Öffnungszeiten, die Sie nach einem Umzug benötigen. Natürlich schließt das alle*

*Infos zu Kitas und Schulen ein. Tipps für eine aktive Freizeitgestaltung für Groß und Klein haben wir ebenfalls für Sie zusammengestellt – Spielplätze, Parks und Gärten bieten Abwechslung.*

*Ich lade Sie herzlich ein in Celle auf Entdeckungstour zu gehen. Und Sie werden staunen, was unsere Stadt alles zu bieten hat. Bekannt ist der historische Stadtkern mit Fachwerk, Altem Rathaus und Schloss – und genau hinter diesen altherwürdigen Fassaden findet ein reges Treiben statt. Neben Kunst und Kultur hat Celle Kulinarisches zu bieten, von der Gastronomie bis hin zum Wochenmarkt kommen Genießer auf ihre Kosten. Auch die Lust am Shoppen können Sie in Celle stillen. Und sollten Sie sich selbst mit dem Gedanken tragen, ein Geschäft zu eröffnen, zögern Sie nicht uns anzusprechen. Ideen, die unsere Innenstadt noch attraktiver machen, sind ebenfalls herzlich willkommen.*

*Ich wünsche Ihnen einen guten Start – und kleiner Tipp: Die Broschüre bietet auch für Alteingesessene noch die eine oder andere Neuigkeit.*

*Dr. Jörg Nigge, Oberbürgermeister*

# INHALT

- 3 Vorwort des Oberbürgermeisters
- 9 Impressum

## POLITIK IN CELLE

### 10 Rat und Verwaltung stellen sich vor

- 11 Der Verwaltungsvorstand
- 11 Rat der Stadt Celle
- 12 Verwaltungsausschuss
- 13 Ortsräte

## DAS NEUE RATHAUS

### 14 Hauptsitz der Stadtverwaltung

- 16 Kleiner Wegweiser durch die Verwaltung – Ansprechpartner in vielen Lebenslagen
- 18 Dienstleistungen über die Belange des Bürgerbüros hinaus

## LEBEN IN CELLE

### 20 Residenz und Fachwerk

- 20 Celle zwischen Tradition und Moderne
- 20 Celles Altstadt
- 21 Fachwerk der Jahrhunderte
- 22 Stadtführungen
- 24 Das Celler Schloss
- 26 Residenzmuseum im Celler Schloss

### 28 Kunst & Kultur

- 28 Bomann-Museum Celle – Museum für Kulturgeschichte

- 28 Kunstmuseum Celle mit Sammlung Robert Simon
- 29 Stadtkirche St. Marien
- 30 Synagoge
- 30 Niedersächsisches Landgestüt
- 31 Schützenmuseum
- 31 Otto-Haesler-Museum – Wohnen und Leben in Bauhausarchitektur
- 34 Themenstadtführungen Bauhausarchitektur
- 34 „atelier 22“ im Haus „KunstWerk“
- 36 Museum Wandliebe

### 38 Nette Ecken zum Entdecken

- 38 Kalandgasse und Alte Lateinschule
- 38 Stechbahn
- 38 Das „Alte Rathaus“
- 39 Lichtart Celle – Sprechende Laternen
- 40 Hoppener Haus
- 40 Stechinellihaus
- 40 Altes Reithaus
- 42 Haesler-Haus (1930/31)
- 42 Das älteste datierte Haus
- 42 Rest der innenseitigen Stützmauer des Stadtwalles
- 42 Kneipp-Gesundheitsanlage im Französischen Garten

### 44 Von Kellu zu Celle – Geschichtsüberblick

### 46 Das Celler Glockenspiel

### 48 Celler Gärten

- 48 Schlosspark
- 50 „Düfte, Gift und Farbenspiele“ – Der Celler Heilpflanzengarten
- 52 Französischer Garten





## Beste Aussichten für Stadt und Land

### 100% Öko-Strom, Gas, Speicherheizungen und Wärmepumpen

**Alles aus einer Hand. Alles 100 % kommunal. Immer günstig.**

Wir, als örtlicher Energielieferant, unterstützen Sie mit maßgeschneiderten und vor allem günstigen Tarifen für Strom, Gas, Speicherheizungen und Wärmepumpen. Sprechen Sie uns an. Wir finden den optimalen Tarif für Sie!

**Stadtwerke Celle GmbH**  
Energievertrieb | Kundencenter  
Prinzengasse 1 | 29221 Celle  
Telefon 0 51 41 . 70 95 11-0  
energievertrieb@stadtwerke-celle.de  
www.stadtwerke-celle.de



# INHALT

54 Biengarten im Französischen Garten –  
LAVES – Institut für Bienenkunde Celle

56 Stadtpark

## 58 Erlebnistipps für Tag & Nacht

58 Schlosstheater Celle

62 Kunst & Bühne

62 Congress Union Celle

## 66 Von Altstadtfest bis Weihnachtsmarkt

66 Wasa-Lauf

66 aller ART

66 Streetparade

66 Schützenfest

66 Weinmarkt

68 Brauhof-Fete

68 Celler Stadtfest

68 Hengstparade

68 Weihnachtsmarkt

## 70 Als die Bilder laufen lernten

Kammer-Lichtspiele

Achteinhalb Kino & Kultur e.V.

Seniorenkino

## 72 Freizeit & Natur

72 Celler Badeland & Saunaland

72 Freibad Westercelle

73 Allerschiffahrt

73 Bootsvermietung AllerLeih

73 Region Celle Navigator – Entdeckerportal  
für Aktive und Naturfreunde

73 Vereinsleben in Celle

73 Golfclub Herzogstadt Celle

74 1. Bahnen-Golf-Club (BGC) Celle

74 Wohnmobilstellplatz am Badeland

## 76 Ausgehen, Einkaufen und Gastronomie

## 77 Kaufregional – die lokale Händlerplattform

78 Wochenmarkt

## 80 – 93 Kreativmeile Schuhstraße – Celle entspannter entdecken

## 94 – 99 Quartier Mauernstraße – gelebte Gemeinschaft

## 100 Stadtplan der Celler Innenstadt

## RAUM FÜR KINDER

### 102 Krippe, Kiga, Kommunales Erziehungsgeld

Kinderkrippe

Kindergarten

Hort

Kommunales Erziehungsgeld

## DAS CELLER SCHULSYSTEM

### 103 Von ABC bis Abitur

Mit dem ABC fängt alles an

Weiterführende Schulen

## JUGENDARBEIT

### 104 Jugendarbeit in Celle

104 Der Fachdienst Jugendarbeit stellt sich vor

104 Ferienpass

104 Mobile Jugendarbeit





# Psychiatrich- Psychosomatische Klinik Celle

## Wir sind für Sie da!

Fast jeder dritte Mensch leidet im Laufe seines Lebens an einer behandlungsbedürftigen psychiatrischen Erkrankung. Die meisten seelischen Erkrankungen können in der Psychiatrich-Psychosomatischen Klinik Celle behandelt werden.

Während der stationären Therapie verbringen Sie mehrere Tage und Wochen auf einer unserer Stationen. Hier behandeln wir Patienten ab 18 Jahren, insbesondere mit sogenannten affektiven Erkrankungen, das heißt mit einer depressiven Symptomatik oder einem „Burnout“. Zudem bieten wir besondere Behandlungsangebote für Menschen mit einer posttraumatischen Belastungsstörung, Borderline-Störung, Persönlichkeitsstörungen, Psychosen, Angst- und Panikstörungen, sozialer Phobie, Alkohol- und/oder Medikamentenabhängigkeit oder einer bipolaren Störung an. Auf unseren drei Stationen können Sie in freundlichem Ambiente zur Ruhe kommen und mit unserer Unterstützung Ihr seelisches Gleichgewicht wiederherstellen.

Die **allgemeinpsychiatrische Tagesklinik Celle** ist eine teilstationäre Einrichtung. Das heißt, die Patienten verbringen den Tag in der Klinik und gehen nachmittags nach Hause. Die Tagesklinik verfügt über alle diagnostischen und therapeutischen Möglichkeiten eines Fachkrankenhauses und bietet montags bis donnerstags von 8.00 bis 16.00 Uhr und freitags von 8.00 bis 14.30 Uhr ein multimodales Therapieprogramm an. Für Notfälle haben wir eine **Psychiatrische Institutsambulanz (PIA)**.

Wir arbeiten eng und vertrauensvoll mit den in der Region niedergelassenen Ärzten, Psychiatern und Psychologen sowie dem Allgemeinen Krankenhaus Celle (AKH) zusammen. So stellen wir gemeinsam eine optimale Versorgung sicher.

► Nähere Informationen unter:  
[www.klinikum-celle.de](http://www.klinikum-celle.de)  
[kontakt@klinikum-celle.de](mailto:kontakt@klinikum-celle.de)

## PSYCHIATRISCH- PSYCHOSOMATISCHE KLINIK CELLE

Schlepegrellstr. 4, 29223 Celle  
Telefon 05141 5935-0  
Telefax 05141 5935-4141

[kontakt@klinikum-celle.de](mailto:kontakt@klinikum-celle.de)  
[www.klinikum-celle.de](http://www.klinikum-celle.de)

**Dr. med. Claudia Wenzel**  
(Leitende Ärztin)

**Anja Hoppenstedt**  
(Pflegedienstleiterin)

**Katharina Jürgens**  
(Kaufmännische Leiterin)

# INHALT

- 104 Der Kinder- und Jugendzirkus Knalltüte
- 105 Jugendtreff Wietzenbruch
- 105 Schulsozialarbeit
- 106 Jugendtreffs der „Freien Träger“

## SPORT IN CELLE

- 107 – 109 Weltmeisterlich – nicht nur im Fußball

## KULTURARBEIT IN DER CD-KASERNE

- 110 CD-Kaserne gGmbH – Jugend- und Veranstaltungszentrum in Celle – Vielfalt live erleben!
- 110 Was ist die CD-Kaserne?
- 111 Jugendarbeit in der CD-Kaserne – Hausaufgabenhilfe, Fußballprojekt, Mädchenzeit
- 112 Das abwechslungsreiche Veranstaltungsprogramm in der CD-Kaserne
- 113 Projektarbeit in der CD-Kaserne auch über die Grenzen von Celle hinaus
- 113 Die CD-Kaserne als Ausbildungsbetrieb

## GUT ZU WISSEN

- 114 **Erwachsenenbildung**  
Vom EDV-Kurs bis Multikulti-Kochkurs
- 114 **Stadtbibliothek Celle**
- 115 **Stadtarchiv Celle**
- 115 **Gleichstellungsbeauftragte der Stadt Celle**

- 116 **Freiwilligenagentur Kellu**
- 116 **Seniorenbeirat**
- 116 **Kirchen und Religionsgemeinschaften**
- 118 – 120 **Soziale Einrichtungen und Verbände**

## FEUERWEHR

- 121 – 122 **Freiwillige Feuerwehr Celle**

## CELLE – DEIN ZUHAUSE

- 123 – 124 **Neues Wohnen in Celle**

## CELLER PARTNERSTÄDTE

- 125 – 126 **Freunde in der ganzen Welt**

## MOBIL DURCH CELLE

- 127 **Unterwegs mit Bus, Bahn und PKW**  
Busfahren in Celle und Region, Bahnfahren  
Fernbuslinien in alle Himmelsrichtungen  
Parkplätze

## MÜLLABFUHR

- 128 **Wohin mit dem Müll?**  
Der Zweckverband verrät wie's geht!  
In Celle wird der Müll getrennt  
Abfuhr und Gebühren  
Abfallbehälter bestellen  
Noch Fragen?

# IMPRESSUM

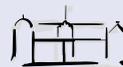


Verlag + Surborg Verlag  
Herausgeber: Torsten Surborg  
Schwarzer Weg 8  
29227 Celle  
Telefon 05141 51637  
Telefax 05141 208641

Anzeigenberater: Torsten Surborg  
Mobil 0170 9015317  
torsten.surborg@t-online.de

Grafik + Satz: Grafikdesign Tobias Just  
Telefon 05052 911143  
t@just-grafik.de, www.just-grafik.de

GrafikDesign  
Tobias Just



Idee + Stadt Celle  
Konzeption: Der Oberbürgermeister  
Am Französischen Garten 1  
29221 Celle, www.celle.de

Residenzstadt  
**Celle**

Fotos: soweit in den Bildern nicht vermerkt: CTM,  
Stadt Celle, Lieferanten der red. Beiträge,  
Allemixe Andreas Sprenger, Constanze  
Remke, Inserenten, Titelseite: ©AdobeStock

© 2020 Surborg Verlag – Alle Rechte vorbehalten. Nachdruck und fotomechanische Vervielfältigung, auch auszugsweise, nur mit vorheriger schriftlicher Genehmigung des Verlages. Namentlich gekennzeichnete Beiträge und Anzeigen müssen nicht die Meinung der Redaktion wiedergeben. Angaben nach besten Wissen, jedoch ohne Gewähr auf Richtigkeit und Vollständigkeit. Irrtum vorbehalten.

# Barilla

The Italian Food Company. Since 1877.

## Shop

- Wechselnde Aktionsware zu attraktiven Preisen
- Große Vielfalt an Produkten aus dem Hause Barilla
- Informationen rund um unsere Unternehmensgeschichte und Produktionsprozesse



**WERKSVERKAUF**

Wasastraße 10 · 29229 Celle · Telefon 05141 304-215  
Di. bis Fr. 11–18 Uhr · Sa. 10–16 Uhr · So., Mo., Feiertags geschlossen

# POLITIK IN CELLE

## Rat und Verwaltung stellen sich vor



■ Celles oberster politischer Repräsentant und Leiter der Stadtverwaltung ist Oberbürgermeister **Dr. Jörg Nigge**.

Er wurde bis zum Oktober 2026 von den Bürgerinnen und Bürgern ins Amt gewählt. Mit dem Amt des Oberbürgermeisters sind vielfältige Aufgaben verbunden. Dazu gehören die alleinige Repräsentation der Stadt nach außen sowie die Verantwortung für die gesamte geschäftsmäßige Führung der Verwaltung. Darüber hinaus ist er Mitglied im Rat der Stadt Celle und Vorsitzender des Verwaltungsausschusses. Ihm obliegt unter anderem die Vorbereitung und Ausführung aller Beschlüsse, die im Verwaltungsausschuss, im Rat und in den Ortsräten gefasst werden.

Dem Oberbürgermeister stehen (unten von links)

**Heiko Gevers** – Bürgermeister,

**Patrick Brammer** – Bürgermeister und

**Iris Fiß** – Bürgermeisterin

als Vertreter/-in in Sachen Repräsentation zur Seite. In der Verwaltungsführung wird er von dem Ersten Stadtrat Thomas Bertram vertreten.



## Der Verwaltungsvorstand

Neben dem Oberbürgermeister leiten die Stadträte sowie die Fachbereichs-/Fachdienstleiter/-innen die Geschicke der Verwaltung.

Oberbürgermeister Dr. Jörg Nigge wird vertreten durch den Ersten Stadtrat Thomas Bertram.

### DEZERNAT I

Erster Stadtrat **Thomas Bertram** (unten links)  
Finanzen und Inneres

### DEZERNAT II

Stadträtin **Susanne McDowell** (unten mitte)  
Soziales und Kultur

### DEZERNAT III

Stadtbaurat **Ulrich Kinder** (unten rechts)  
Bauen und Umwelt

## Rat der Stadt Celle

Seit der Kommunalwahl im September 2016 zählt der Rat der Stadt Celle 42 Ratsfrauen und Ratsherren. 41 Ratsmitglieder verteilen sich derzeit auf 9 Fraktionen bzw. Gruppen und ein Ratsmitglied ist fraktionslos.

### Aufgaben des Rates:

- Wahl der Dezentertinnen und Dezententen
- Aufstellung von Richtlinien, nach denen die Verwaltung geführt werden soll
- Festsetzung öffentlicher Abgaben (Gebühren, Beiträge, Steuern)
- Erlass der Haushaltssatzung
- Erlass, Aufhebung und Änderung von Bauleitplänen (u. a. Flächennutzungs-, Bebauungspläne)
- Übernahme neuer Aufgaben, für die keine gesetzliche Verpflichtung besteht (u. a. Städtepartnerschaften, Wirtschaftsförderung)
- Vergabe des Ehrenbürgerrechts ▷



Die Sitzungen des Rates sind grundsätzlich öffentlich, sodass jede Bürgerin, jeder Bürger bei den Debatten und Entscheidungen zuhören kann. Termine und Tagesordnung werden in der lokalen Presse sowie im Bürger- und Ratsinformationssystem auf der Homepage der Stadt Celle bekanntgegeben.

## Verwaltungsausschuss

Der Verwaltungsausschuss ist das zweite Organ der Stadt Celle. Gemessen an der Sitzverteilung wird auch gern vom „kleinen Rat“ gesprochen. In Celle besteht der Verwaltungsausschuss derzeit aus dem Oberbürgermeister, zehn Beigeordneten und einer Grundmandatsinhaberin (d. h. Sitz ohne Stimmrecht). Die Sitzungen des Verwaltungsausschusses sind nicht öffentlich; jedoch können die übrigen Ratsmitglieder jederzeit an den Sitzungen als Zuhörer/innen teilnehmen.

### Die wichtigsten Aufgaben:

- Vorbereitung der Beschlüsse für den Rat
- Beschlussfassung in allen Angelegenheiten, in denen nicht Rat oder Oberbürgermeister zuständig sind (sog. „Lückenkompetenz“). Dazu gehören zum Beispiel die Vergabe größerer Aufträge, wichtige Verträge und wesentliche Änderungen bei öffentlichen Einrichtungen.

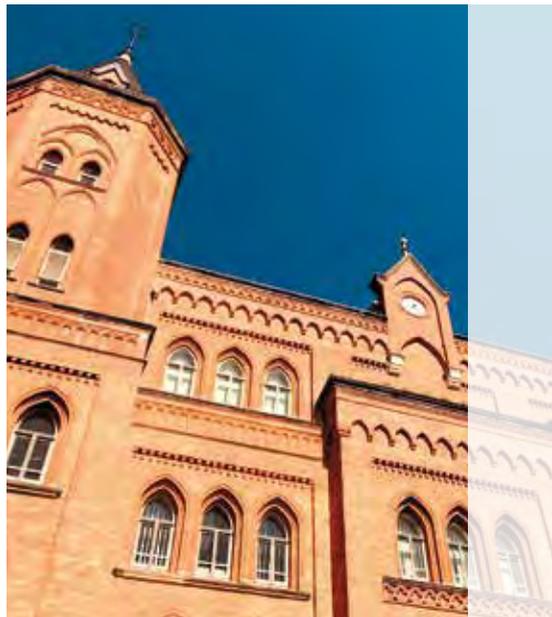
### Fachausschüsse:

Um ausführlichere Sachdiskussionen zu ermöglichen, bildet der Rat Ausschüsse. Ihre Aufgabe

besteht darin, die Entscheidungen des Rates vorzubereiten. Das Ergebnis der Beratungen im Ausschuss hat den Charakter einer Empfehlung an den Verwaltungsausschuss und den Rat.

### In Celle gibt es derzeit folgende Ausschüsse:

- Ausschuss für Wirtschaftsförderung und Liegenschaften
- Ausschuss für Finanzen, Personal und Verwaltungsmodernisierung



- Feuerschutzausschuss
- Sportausschuss
- Ausschuss für Schule, Kinder und Jugend
- Ausschuss für Soziales und Integration
- Ausschuss für Stadtentwicklung und Bauen
- Ausschuss für Umwelt, Verkehr und technische Dienste
- Grundstücksverkehrsausschuss
- Kulturausschuss
- Betriebsausschuss der Celler  
Zuwanderungsagentur
- Betriebsausschuss Stadtentwässerung

## Ortsräte

Die Aufgaben der Ortsräte beschränken sich, wie der Name schon sagt, allein auf die jeweiligen Ortsteile. Dazu gehören die Pflege des Ortsbildes, der Geschichte, des Brauchtums und der Denkmäler ebenso wie die Förderung der Gemeinschaftspflege durch Feste, Umzüge und kulturelle Veranstaltungen. Zudem können die Mitglieder die Dringlichkeitsstufe für den Um- und Ausbau, die Unterhaltung und Instandsetzung von Straßen, Wegen, Plätzen und der dazugehörigen Beleuchtung und Entwässerung festlegen. Auch auf die Benutzung und Ausgestaltung der Dorfgemeinschaftshäuser, Spiel- und Bolzplätze haben sie Einfluss. Weiter gehören zu den Ortsratsaufgaben die Pflege vorhandener Paten- und Partnerschaften sowie die Förderung von Vereinen und Verbänden. Die Sitzungen sind in der Regel öffentlich.

## Im Celler Stadtgebiet gibt es 13 Ortsräte:

- **Altencelle**  
Ortsbürgermeister Hans Werner Schmidtman
- **Altenhagen gemeinsam mit Bostel und Lachtehausen**  
Ortsbürgermeister Hans-Martin Schaake
- **Blumlage/Altstadt**  
Ortsbürgermeister Dr. Tim Übermuth
- **Boye**  
Ortsbürgermeister Heiko Gevers
- **Garßen**  
Ortsbürgermeister Andreas Reimchen
- **Groß Hehlen gemeinsam mit Hustedt und Scheuen**  
Ortsbürgermeister Axel Fuchs
- **Hehlentor**  
Ortsbürgermeisterin Marianne Schiano
- **Klein Hehlen**  
Ortsbürgermeister Klaus Didschies
- **Neuenhäusen**  
Ortsbürgermeister Dr. Jörg Rodenwaldt
- **Neustadt/Heese**  
Ortsbürgermeisterin Antoinette Kämpfert
- **Vorwerk**  
Ortsbürgermeisterin Iris Fiß
- **Westercele**  
Ortsbürgermeister Reinhold Wilhelms
- **Wietzenbruch**  
Ortsbürgermeisterin Gerda Kohnert

# DAS NEUE RATHAUS

## Hauptsitz der Stadtverwaltung Celle

■ Seit 1999 sind nahezu alle Ämter, heute Fachdienste, der Stadtverwaltung Celle in zwei Gebäuden auf dem Gelände der ehemaligen Heidekaserne zusammengefasst. Für die Bürgerinnen und Bürger unserer Stadt bedeutet dies, dass sie nahezu alle Dienstleistungen der Verwaltung zentral an einem Standort in Anspruch nehmen können. Doch die Geschichte dieser Gebäude begann ganz anders ...

Für zwei Bataillone des traditionsreichen hannoverschen Infanterie-Regiments Nr. 77 wurde ab 1873 die „Große Infanterie-Kaserne“ bereitgestellt. Diese sogenannte Heidekaserne war eine der größten mili-

tärischen Anlagen im damaligen Deutschen Reich. Der 181 m lange, 4 1/2-geschossige Backsteinbau (Firsthöhe 25 m) bot Raum für 1200 Personen in 300 Räumen. Die Mannschaftsräume hatten eine Breite von 5,95 m und eine Tiefe von 9,50 m; hier waren 24 Soldaten in dreistöckigen Betten untergebracht. Die Seitenflügel waren den Unteroffizieren und Offizieren vorbehalten sowie – wenn vorhanden – auch deren Familien.

Der Stil des Gebäudes ist der der Neugotik, der Stil also, dem sich das damalige preußische und protestantische Herrscherhaus verpflichtet fühlte. ▷



Kreisverband Celle e.V.

Deutsches Rotes Kreuz 

**Wir helfen – in jeder Lebenslage!**

Unsere Leistungen:

- Hausnotruf: ☎ 05141 903224
- Kitas: ☎ 05141 903218
- Erste-Hilfe-Kurse: ☎ 05141 3747711
- Tagespflege: ☎ 05052 9750045
- Seniorenresidenz: ☎ 05052 91170
- Krankentransport: ☎ 05141 911911
- Rettungsdienst: ☎ 112

Ambulante Pflege:

- Ambulante Körper- und Behandlungspflege im Rahmen der Kranken- und Pflegeversicherung
- Celle: ☎ 05141 9013127
  - Eschede: ☎ 05142 4100260
  - Faßberg: ☎ 05055 590717
  - Hermannsburg: ☎ 05052 913950
  - Wietze: ☎ 05146 986389

**DRK-Kreisverband Celle e.V. • 77er Straße 45 A • 29221 Celle**  
 ☎ 05141 90 32-0 • [www.drkcelle.de](http://www.drkcelle.de)

**FAHRRAD-WERNER SEIT 1905**

**FAHRRÄDER – REPARATUR – MEISTERWERKSTATT**

Vom Kinderrad übers Trekkingrad zum E-Bike

[www.fahrrad-werner.de](http://www.fahrrad-werner.de)



**Kanzleistr. 14 • 29221 Celle • Tel. 05141 21179 • Fax 05141 22216**



kaufregional

Das „Heideregiment“, die 77er, wurden nach dem Ersten Weltkrieg 1919 aufgelöst, die Heidekaserne erlebte in der Folgezeit der Weimarer Republik und in der Zeit des Nationalsozialismus wechselnde Besatzungen ohne wesentliche bauliche Veränderungen. Die Nachkriegszeit sah rasch wechselnde britische Belegungen, zuletzt bis 1992 das 14. Signal Regiment.

1979 bereits schrieb die Cellesche Zeitung, dass Celler Bürger „hofften, dass mit der Celler Langzeitplanung diese Kaserne eines Tages abgerissen wird und ein modernes Verwaltungszentrum auf dem Wildgarten entsteht“. Mit dem Zusammenbruch der Sowjetunion wurden auch die Militärblöcke und ihr Bedrohungspotential obsolet.

Die Heidekaserne wurde von den britischen Streitkräften nicht mehr benötigt und wird nach umfangreichen Umbauarbeiten seit dem Jahr 1999 als Neues Rathaus der Stadt Celle genutzt.

## **Kleiner Wegweiser durch die Verwaltung – Ansprechpartner in vielen Lebenslagen**

Wer? Weiß? Was? – Als große selbstständige Stadt erledigt die Stadtverwaltung Celle alle wesentlichen Aufgaben für ihre Bürger selbst. Die Aufstellung mit den wichtigsten Ansprechpartnern im Celler Rathaus soll Sie bei der Navigation unterstützen und Ihnen möglichst die direkte Kontaktaufnahme mit dem für Ihre Belange kompetenten Ansprechpartner ermöglichen. Aber nicht immer lässt sich ganz klar

darstellen, wer für was angesprochen werden kann. Daher scheuen Sie sich nicht, die Hilfe der Mitarbeiter/innen der Rathausinformation in Anspruch zu nehmen.

■ **Stadt Celle – Neues Rathaus**  
**Bürgerinformation im Foyer**  
**Am Französischen Garten 1, 29221 Celle**  
**Telefon 05141 12 0**  
**[stadt@celle.de](mailto:stadt@celle.de), [www.celle.de](http://www.celle.de)**

### **Öffnungszeiten Neues Rathaus:**

Montag, Dienstag:	8.00 – 16.00 Uhr
Mittwoch:	8.00 – 13.00 Uhr
Donnerstag:	8.00 – 17.00 Uhr
Freitag:	8.00 – 13.00 Uhr

Eine weitere, zentral in der Celler Altstadt gelegene Anlaufstelle für Auskünfte, verschiedene Antragsformulare und Vordrucke ist die

■ **Bürgerinformation im Foyer des Alten Rathauses**  
**Markt 14–16, 29221 Celle, Telefon 05141 123346**

### **Öffnungszeiten Altes Rathaus:**

Montag bis Freitag 9.00 – 15.00 Uhr

**Parken am Neuen Rathaus:** Für Besucher des Neuen Rathauses ist der Parkplatz kostenfrei für eine maximale Parkdauer von zwei Stunden mit Parkscheibe nutzbar.

■ **Das Bürgerbüro – Erste Anlaufstelle für Neubürger, Neues Rathaus, Telefon 05141 123300**

Die erste Anlaufstelle für Neubürger bei der Stadtverwaltung Celle ist in aller Regel das Bürger- >

kaufregional

Gute Kamine  
Kaminöfen  
Kachelöfen

**zeitmann**  
kachelofen+kaminstudio  
schornsteinbau

Vogelberg 32  
29227 Celle

Tel. 0 51 41 - 8 56 76

Fax 0 51 41 - 8 56 80

info@zeitmann.de

[www.zeitmann.de](http://www.zeitmann.de)

Göttinger Straße 31  
30982 Pattensen

Tel. 0 51 01 - 12 456

Fax 0 51 01 - 17 64

pattensen@zeitmann.de



&



**Von bodenständig bis hochherrschaftlich –  
mit uns findet jede Immobilie  
den passenden Käufer.**



**ENGEL & VÖLKERS**

Schuhstraße 16  
29221 Celle

Telefon (05141) 934460

[celle@engelvoelkers.com](mailto:celle@engelvoelkers.com)

[www.engelvoelkers.com/celle](http://www.engelvoelkers.com/celle)

büro. Die Reservierung eines Gesprächstermins stellt sicher, dass Sie Ihr Anliegen ohne Wartezeiten vortragen können. **Nutzen Sie hierfür bitte die für das Bürgerbüro notwendige Onlinereservierung auf <https://termin.celle.de>**

## Hier die wichtigsten Dienstleistungen des Bürgerbüros für Sie in der Übersicht:

- Anmeldung und Ummeldung
- Personalausweis und Reisepass
- Meldebescheinigung
- Führungszeugnis und Gewerbezentralregisterauskunft
- Beglaubigungen

Gebühren und weitere Informationen: Die aufgeführten Leistungen sind gebührenpflichtig. Aus Gründen der Aktualität wurde darauf verzichtet, die Gebühren aufzuführen. Immer aktuell finden Sie die Informationen dazu im Internet unter [www.celle.de/buergerbuero](http://www.celle.de/buergerbuero).

## Dienstleistungen über die Belange des Bürgerbüros hinaus:

■ **Anmeldung der Eheschließung:**  
**Standesamt, An der Stadtkirche 11**  
**Telefon 05141 12-3403**

Welche Unterlagen mitzubringen sind, kann zuvor telefonisch erfragt werden.

■ **Ausländerrechtliche Angelegenheiten:**  
**Ausländerbehörde im Neuen Rathaus,**  
**Am Französischen Garten 1, Telefon 05141 12-0**

■ **Kfz-Zulassung:**  
**Landkreis Celle, Straßenverkehrsamt,**  
**Speicherstraße 2, Telefon 05141 916-0.**  
Erforderliche Unterlagen bitte individuell erfragen.

■ **Öffentliche Gesundheitsvorsorge**  
**(von Aids-Beratung bis Zahnpflege):**  
**Diese Aufgaben übernimmt das Gesundheitsamt**  
**des Landkreises Celle, Trift 26, Telefon 05141 916-0**

■ **Städtische Wohnungsbau GmbH Celle (WBG):**  
**Am Französischen Garten 2, Telefon 05141 9023-0,**  
**[www.wbg-celle.de](http://www.wbg-celle.de)**

Die Städtische Wohnungsbau GmbH Celle (WBG) stellt bezahlbaren Wohnraum für breite Bevölkerungsschichten zur Verfügung. Mit rund 2.000 Wohnungen, 8 Gewerbeeinheiten und etwa 520 Stellplätzen/Garagen ist das Unternehmen der größte Anbieter am Celler Markt.

■ **Stadtwerke Celle:**  
**Kundencenter: Prinzenegasse 1, 29221 Celle,**  
**Telefon 05141 709511-0, [www.stadtwerke-celle.de](http://www.stadtwerke-celle.de)**  
Die Städtische Eigengesellschaft ist Ansprechpartner für Strom, Gas, Photovoltaik und Wasser.

■ **Tourist Information im Alten Rathaus:**  
**Altes Rathaus, Markt 14–16, Telefon 05141**  
**909080, [www.celle-tourismus.de](http://www.celle-tourismus.de)**  
Vermittlung von Unterkünften, Stadtführungen, Schlossführungen, Souvenirs, Ticketshop, Gestaltung und Organisation von Rahmen- und Begleitprogrammen.

Kurzzeitpflege  
Verhinderungspflege  
Vollstationäre Pflege

## Das Johanniterhaus Celle ...

... versteht sich als offenes Haus, in dem Senioren einen behüteten und doch lebendigen Raum für ihren Lebensabend finden können. Menschlichkeit und ein selbstbestimmtes Leben sind unser oberstes Gebot.



**DIE  
JOHANNITER**  
Johanniterhaus Celle



Wittestraße 7 · 29225 Celle  
Tel. 05141 94860  
Fax 05141 9486122  
[www.johanniter.de/senioren/celle](http://www.johanniter.de/senioren/celle)

## Die Johanniter in Celle

Ob zu Hause oder unterwegs:  
Bei den Johannitern in Celle  
sind Sie in besten Händen!

- Ambulante Pflege
- Menüservice
- Hausnotruf
- Demenz-  
Wohngemeinschaften Celle + Eschede
- Erste-Hilfe-  
Ausbildung
- Krankentransport
- Dialysefahrten

Telefon 05141 888160  
[www.johanniter.de/celle](http://www.johanniter.de/celle)



**DIE  
JOHANNITER**  
Aus Liebe zum Leben



# LEBEN IN CELLE

## Residenz & Fachwerk

... bunt wie Fachwerk

### Celle zwischen Tradition und Moderne

■ Celle gelingt der Brückenschlag zwischen Tradition und Moderne mühelos. Fast 500 aufwändig restaurierte und denkmalgeschützte Fachwerkhäuser bilden das größte geschlossene Ensemble in Europa. Die Altstadt mit dem Schloss und dem Hopener Haus, einem der prächtigsten Fachwerkhäuser der Stadt oder das Neue Rathaus, ein imposantes Backsteingebäude aus dem 19. Jahrhundert, sind beeindruckende Zeugnisse aus fünf Jahrhunderten bewegter Stadtgeschichte.

Doch die pittoresk anmutende Kulisse der 700 Jahre alten Residenzstadt ist nur die eine Seite. Rund zwei Millionen Besucher erleben jedes Jahr eine moderne, aufgeschlossene und lebensfrohe Stadt mit internationalem Flair. Hier leben Menschen aus mehr als 110 Nationen. Mit ihrer Kultur drücken sie Celle

ihren Stempel auf. In einem bunten Mix aus Museen, Theatern, Musikfestivals, Konzerten, Galerien und Stadtfesten zeigt sich die ganze Vielfalt. Ganz gleich, wofür Sie sich entscheiden. Sie werden feststellen: Celle ist sehenswert!

### Celles Altstadt

Die Altstadt ist das Beispiel einer von Beginn an planmäßig angelegten Stadt. Sie beschränkte sich nach ihrer Neugründung durch Welfenherzog Otto den Strengen 1292 zunächst nur auf den Bereich der heutigen Straßenzüge Kanzleistraße – Schuhstraße im Norden und Stehbahn – Zöllnerstraße im Süden, die auf die Burg ausgerichtet waren, während der als Hauptverteiler dienende Straßenzug Poststraße – Markt von Süden zum Allerübergang führte. Im Stadtzentrum, am Markt, lagen Rathaus und Kirche. Die Stadt war durch Gräben und Wälle geschützt.



©AdobeStock

Unter Ernst dem Bekenner wurde sie um 1530 nach Süden bis zum heutigen Südwall erweitert. Drei Stadttore bildeten den Eingang zu ihr: das Westceller Tor im Südwesten, das Altenceller Tor im Osten und das Hehlentor im Norden. Diese wurden um 1790 abgebrochen. Die Zöllnerstraße, früher Auffahrtsstraße zum Celler Schloss und eine für damalige Zeiten ungewöhnlich breite Straße, lädt heute zum Bummel durch die vielen kleinen Geschäfte und zum Verweilen im Café oder einer Eisdiele ein. Die „Neue Straße“, ca. 70 Jahre nach Stadtgründung um 1360 gebaut, hat auffallend viele Erker, aus denen man das Treiben in der Straße wunderbar verfolgen konnte. So war man bestens informiert.

### Fachwerk der Jahrhunderte

Vorherrschend in der Altstadt ist der Fachwerkbau. Die ältesten giebelständigen Häuser stammen aus dem ausgehenden 15. Jahrhundert. Traufenhäuser des 17. und 18. Jahrhunderts fügen sich ein, sind aber häufig mit Zwerchgiebeln versehen. Die älteren Häuser mit zum Hof führender Durchfahrt weisen noch auf das frühere Ackerbürgertum der Bewohner hin. Ab 1600 erhielten manche Häuser, zum Teil nachträglich, vorspringende Erker (Rathaus) oder bis zum >



Boden reichende sogenannte „Utluchten“. Vielfach ragen die Geschosse vor. Mehr oder minder reiches Schnitzwerk sowie Inschriften zeigen vor allem die Geschosswellen, wobei die Art der Ornamentik Rückschlüsse auf das Alter des Hauses zulässt. Gegen Ende des 17. Jahrhunderts wird die Ornamentik wieder einfacher und entfällt schließlich ganz. Stattdessen ging man daran, die Fachwerkhäuser entsprechend den um diese Zeit entstehenden Barockhäusern mit einem Grauanstrich zu übertünchen. Unter diesem blieb das Fachwerk fast zwei Jahrhunderte lang größtenteils verdeckt. Seit der zweiten Hälfte des 19. Jahrhunderts wurde das Altstadtbild durch Einfügung moderner Bauten verändert. In neuerer Zeit hat man begonnen, die Fachwerkhäuser im historischen Sinn instand zu setzen. Sie wurden mit farbigen Anstrichen versehen, um die Holzkonstruktionen und Schnitzereien besser hervortreten zu lassen.

## Stadtführungen

Zu spannenden und erlebnisreichen Entdeckungstouren laden die Gästeführer der Stadt Celle ein. Über die regelmäßig stattfindenden öffentlichen Führungen hinaus werden Führungen zu besonderen Themen und auch für Gruppen angeboten.

### Öffentliche Stadtführungen ohne Anmeldung:

Mai bis Oktober: täglich 11.00 Uhr,  
April / November: Sa + So 11.00 Uhr,  
Eröffnung Weihnachtsmarkt bis 4. Advent + 26.12.  
bis 01.01.: täglich 11.00 Uhr



Treffpunkt: Brücke vor dem Schloss, Gruppenführungen auch in diversen Sprachen nach Anmeldung.

■ **Kontakt: Gästeführungsservice der Celle Tourismus und Marketing GmbH, Telefon 05141 9090816**  
[www.celle-fuehrungen.de](http://www.celle-fuehrungen.de)

### Kutschenfahrt durch die Stadt

Abfahrt Großer Plan / Ecke Bergstraße, bei Karstadt, Fahrzeit ca. 35 Min., April bis Oktober: täglich ab 11.00 Uhr, auch Sa und So

■ **Kontakt: Pferdefuhrbetrieb Schubotz Westerceller Straße 34, Telefon 05141 98790**  
[www.schubotz-muehle.de](http://www.schubotz-muehle.de)

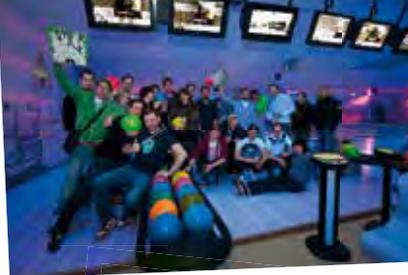
### Haltestelle Müller's City Express (Mini-Bahn)

April: am Wochenende, Mai bis Oktober: täglich 10.00–17.00 Uhr, zu jeder vollen Stunde ab Brücke/Schlosseingang

■ **Kontakt: Müller Bus Touristik Unter den Eichen 14, Telefon 05086 2464**  
[www.mueller-bus-touristik.de](http://www.mueller-bus-touristik.de)



Feste feiern,  
wo die Pins fallen.



Ob Just for Fun, für die sportliche Herausforderung oder umwerfende Geburtstags- und Betriebsfeiern – das **Pinguin™** Bowling & Bar in Celle ist der ideale Ort, um es mit Freunden, der Familie oder als Single mal so richtig krachen zu lassen.

**Pinguin™** Bowling & Bar  
Ludwig-Erhard-Straße 5  
29225 Celle

Telefon (0 51 41) 27 9 27-0

[www.pinguin-bowling.de](http://www.pinguin-bowling.de)



**Pinguin™**  
Bowling & Bar

## Das Celler Schloss

Das älteste Gebäude Celles ist das Celler Schloss. 1318 als „castrum“ erstmals erwähnt, stammt es in seinen ältesten Teilen aus der zweiten Hälfte des 13. Jahrhunderts. Im Laufe der Zeit wurde die anfangs einfache Burg zu einer aufwendigen Vierflügelanlage umgebaut und erweitert. Renaissance und Barock gehen eine unverwechselbare Mischung ein. Vom 14. Jahrhundert bis 1705 war Celle ständige Residenz der Welfenherzöge von Braunschweig-Lüneburg und diente im 19. Jahrhundert dem Sommeraufenthalt der Könige von Hannover. Das Schloss, eingebunden in die historische Altstadt, spiegelt in seinen Bauphasen die Entwicklung

von der Burg zum Residenzschloss wider. Aus allen Nutzungsperioden sind Baukörper erhalten: der mittelalterliche Burgpalast, der Rittersaal, die barocken Staatsgemächer und das Barocktheater sowie der im 19. Jahrhundert von dem hannoverschen Hofarchitekten Georg Friedrich Laves (1788–1864) umgestaltete Ostflügel. Die Schlosskapelle mit ihrer frühprotestantischen Ausstattung gilt als bedeutendes Zeugnis der Renaissancekunst in Norddeutschland und kann nur bei einer Führung durch das Welfenschloss gezeigt werden – wie auch die Schlossküche, die mit ihrer Einrichtung das 19. Jahrhundert präsentiert. Damit bildet das Celler Schloss eine „steingewordene Chronik“ der Residenzgeschichte.



### Stationäres Wohnen:

Celler: [www.pflegeheime-muus.de](http://www.pflegeheime-muus.de)

Wienhausen: [www.seniorenhof-voss.de](http://www.seniorenhof-voss.de)

### Service-Wohnen:

Celler: [www.wohnpark-blumlage.de](http://www.wohnpark-blumlage.de)

Uetze: [www.muehle-amme.de](http://www.muehle-amme.de)

### Wohngruppen:

Celler und Müden: [www.wohngruppen-muus.de](http://www.wohngruppen-muus.de)

### Ambulanter Dienst:

Celler: [www.wohnpark-blumlage.de](http://www.wohnpark-blumlage.de)

Uetze: [www.gesundheitsforum.de](http://www.gesundheitsforum.de)



Kreuzgarten  
**PFLEGEHEIME MUUS**



Rolandstraße  
**PFLEGEHEIME MUUS**

Wohnpark  Blumlage



Wohngruppen **Garßen**



*Unsere täglich gelebten Wertvorstellungen: Respekt, Menschlichkeit und tiefes Vertrauen.*



## Residenzmuseum im Celler Schloss

Erleben Sie im Residenzmuseum die modern inszenierte Geschichte des Schlosses und seiner Bewohner und erfahren Sie dabei mehr über das älteste heute noch existierende Fürstenhaus Europas: die Welfen. Am Beispiel Celles können Sie die typische Entwicklung einer Residenz verfolgen.

Die Besichtigung des Residenzmuseums ist mit und auch ohne Führung möglich. Gruppenführungen werden auf Anmeldung zu den unterschiedlichsten Themen und auch in diversen Sprachen angeboten.

Termine für öffentliche Schlossführungen erfahren Sie beim Gästeführungsservice im Schloss.

■ **Kontakt:** Gästeführungsservice im Celler Schloss  
Schlossplatz 1, Telefon 05141 9090850  
[www.celle-fuehrungen.de](http://www.celle-fuehrungen.de)

**Öffnungszeiten:** November-April: Di bis So 11.00 – 16.00 Uhr, 1. – 3. Adventswochenende: 10.00 – 17.00 Uhr, Mai-Oktober: Di bis So 10.00 – 17.00 Uhr



Wohnpark



Blumlage



## *Das alles erwartet Sie!*

- 100% Garantie für weniger Sorgen im Alltag
- Mehr Lebensfreude, Sicherheit und Zeit, um das Leben zu genießen
- Gemeinschaftserlebnisse und Privatheit
- Eigenes Apartment mit der funktionalen Pantry-Küchenzeile
- Transparente Kosten zu fairen Preisen

Service-Wohnen • Tagespflege • Ambulanter Dienst



UNTERNEHMENS-  
GRUPPE **MUUS**

Sankt-Annen-Straße 1 | 29221 Celle | Tel.: 0 51 41-93 50 10 | [www.wohnpark-blumlage.de](http://www.wohnpark-blumlage.de)

## Kunst & Kultur

### Bomann-Museum Celle – Museum für Kulturgeschichte

■ Seit über 100 Jahren präsentiert eines der größten kulturgeschichtlichen Museen Niedersachsens gegenüber dem Celler Schloss seine Sammlung zur Volkskunde des östlichen Niedersachsens und zur Celler Stadtgeschichte. In sieben modern gestalteten Ausstellungsbereichen wird die Kulturgeschichte von Stadt und Region ansprechend und unterhaltsam dargestellt.

Weiter sind dem Museum die „The Tansy Miniatures Foundation“ und die Eberhard-Schlotter-Stiftung Celle angegliedert.

■ **Kontakt:** Schlossplatz 7

**Telefon:** 05141 124555, [www.bomann-museum.de](http://www.bomann-museum.de)

**Öffnungszeiten:**

Dienstag bis Sonntag von 11.00–17.00 Uhr

### Kunstmuseum Celle mit Sammlung Robert Simon

Als das erste 24-Stunden-Kunstmuseum der Welt bietet das Kunstmuseum Celle Tag und Nacht Begegnungen mit moderner und zeitgenössischer Kunst aus der Sammlung Robert Simon. Das Haus beherbergt eine der größten Sammlungen internationaler Lichtkunst in Deutschland. Viele Werke sind nachts von außen zu entdecken – ab Einbruch der Dämmerung lohnt sich ein Lichtkunst-Spaziergang.

■ **Kontakt:** Schlossplatz 7

**Telefon** 05141 124525, [www.kunst.celle.de](http://www.kunst.celle.de)

**Öffnungszeiten:** Dienstag bis Sonntag von 11.00–

17.00 Uhr, außen täglich 17.00–11.00 Uhr



## Stadtkirche St. Marien

Während die eine Seite der Stechbahn von Fachwerkhäusern gesäumt ist, ragt auf der anderen Seite die Stadtkirche empor. Zweimal täglich steigt der Turmbläser auf den 74,5 Meter hohen Turm der 700 Jahre alten Kirche und bläst wie in alten Zeiten einen Choral in alle vier Himmelsrichtungen. Der Baubeginn der dreischiffigen gotischen Hallenkirche fällt mit der Zeit der Stadtgründung zusammen, bereits 1308

wurde sie vom Bischof zu Hildesheim als St. Marienkirche geweiht. In den Jahren 1676–1698 wurde das Bauwerk mit einem Tonnengewölbe versehen und barockisiert. Besonders sehenswert sind der Altar von 1613, die Grabdenkmäler der Welfenherzöge (16./17. Jahrhundert) im Chorraum, die Emporenbilder (17. Jahrhundert) und die 1999 anhand der Originalpläne von 1687 rekonstruierte Barockorgel. Nach vorheriger Anmeldung ist eine Kirchenführung mit Besichtigung der Fürstengruft möglich.



### Öffnungszeiten Stadtkirche: April bis Oktober:

Di bis Sa 10.00–18.00 Uhr, Januar bis März: Di bis Sa 11.00–17.00 Uhr, So nach dem Gottesdienst bis 14.00 Uhr. Während der Gottesdienste und Trauungen sind keine Besichtigungen gestattet.

### Öffentliche Kirchenführung:

Mi 12.15 Uhr (kostenlos)

### Kirchturbesteigung: April bis Oktober:

Di bis Sa 11.00–16.00 Uhr, im Winterhalbjahr nur bei entsprechender Witterung: Di bis Sa 12.00–15.00 Uhr (kostenpflichtig) ▶



**Besichtigung der Fürstengruft:** Regelmäßig am Mi und Do jeweils 16 Uhr. Dauer etwa 30–45 Minuten. Treffpunkt an den Altarstufen.

**Turmbläser:** Mo bis So 16.45 Uhr, Sa + So zusätzlich 9.45 Uhr

■ **Kontakt Stadtkirchenbüro: Telefon 05141 7735**  
**Stadtkirchenküster: Telefon 05141 550345,**  
[www.stadtkirche-celle.de](http://www.stadtkirche-celle.de)

## Synagoge



Im Kreise 24 befindet sich die um 1740 errichtete Synagoge, das älteste erhaltene jüdische Gotteshaus in Norddeutschland. Aus der Zeit der Erbauung stammen Teile des Thoraschreins mit seiner aufwändigen Bekrönung.

**Öffnungszeiten:** Mo 10.00 – 17.00 Uhr, Di bis Do 9.00 – 17.00 Uhr, Fr 9.00 – 16.00 Uhr  
 So 15 bis 17 Uhr, Gruppenführungen auf Anfrage und auch auf Englisch und Französisch.

■ **Kontakt: Gästeführungsservice der Celle Tourismus und Marketing GmbH, Markt 14–16**  
**Telefon 05141 9090816, [www.fuehrungen-celle.de](http://www.fuehrungen-celle.de)**

## Niedersächsisches Landgestüt

Am 27. Juli 1735 durch König Georg II. von Großbritannien und Kurfürst von Hannover gegründet. Die im Landgestüt stationierten „Hannoveraner“-Hengste sind Väter vieler international bekannter Sportpferde. Ein besonderes Erlebnis sind die alljährlichen Hengstparaden im Herbst. Karten erhalten Sie im Gestütsbüro.



**Öffnungszeiten:** Mo bis Fr 8.00–12.00 Uhr und 13.00–15.30 Uhr, Sa. 8.00–12.00 Uhr, Führungen von Mitte Juli bis Mitte Februar. Eine Besichtigung ohne Führung ist jedoch ganzjährig möglich. Eintritt frei.

■ **Kontakt: Niedersächsisches Landgestüt**  
**Spörckenstraße 10, 29221 Celle,**  
**Tel. 05141 92940, [www.landgestuetcelle.de](http://www.landgestuetcelle.de)**

## Schützenmuseum

Das 1976 gegründete Schützenmuseum im „Haus auf der Stadtmauer“ bietet die einmalige Gemäldegalerie der Celler Hauptkönige, verbunden mit einer Ausstellung von Königsorden, Schützenauszeichnungen, Pokalen und Dokumenten der letzten Jahrhunderte im Celler Schützenwesen.



**Öffnungszeiten:** April bis Oktober So 10.30–12.30 Uhr, Gruppenführungen ganzjährig nach Anmeldung

■ **Kontakt:** Altencellertorstraße 1  
Telefon 05141 84145, [www.celle.de](http://www.celle.de)

## Otto-Haesler-Museum – wohnen und leben in Bauhausarchitektur

Mit einer original erhaltenen und eingerichteten Arbeiter-Bauhaus-Wohnung, einer Arbeiterwohnung im Einrichtungsstand der 50er Jahre, einer ▶





Städtische  
Wohnungsbau  
GmbH  
Celle



# WBG

NEUBAUOFFENSIVE –

WOHNEN FÜR ALLE

Hohe Qualität –

bezahlbares Wohnen

Telefon 05141 9023-0 | [www.wbg-celle.de](http://www.wbg-celle.de)





Ihr leistungsstarker Partner  
rund um das Wohnen!

Telefon (0 51 41) 90 23 - 0 | [www.wbg-celle.de](http://www.wbg-celle.de)



Flüchtlingsunterkunft des Jahres 1945, einem original Wasch- und Badehaus Baujahr 1931 und einer umfangreichen Fotoausstellung über das Leben in einer Arbeiter-Bauhaussiedlung ist dieses Museum einmalig in Deutschland.

**Öffnungszeiten:** jeden 1. Sonntag im Monat  
15.00–18.00 Uhr oder nach Vereinbarung

■ **Kontakt:** Galgenberg 13, Telefon 05141 21 74 87  
oder [www.haeslerstiftung.de](http://www.haeslerstiftung.de)

## Themenstadtführungen Bauhausarchitektur

zu Fuß und per Rad 120 Minuten – Innenbesichtigungen auf Anfrage möglich

■ **Auskünfte:** Gästeführungsservice der  
Celle Tourismus und Marketing GmbH,  
Markt 14-16 Telefon 05141 9090816  
[www.fuehrungen-celle.de](http://www.fuehrungen-celle.de)

## „atelier 22“ im Haus „KunstWerk“

Der gemeinnützige Kunstverein „atelier 22“ e.V. wurde im Juli 2009 in der Bahnhofstraße 21 gegründet. Sein Motto ist Kunst für Jedermann. Neben Ausstellungen in der Galerie ist

dem Verein auch immer die soziokulturelle Arbeit wichtig.

Das Haus „KunstWerk“ in der Hattendorffstraße 13 wurde dem Verein vom Celler Bau- und Sparverein (CBS) 2012 zur Verfügung gestellt und überwiegend von den Vereinsmitgliedern umgebaut und renoviert. Die Maler- und Fußbodenarbeiten in der Galerie wurden von der Malerfirma Nowatschin kostenlos ausgeführt.

In den hellen Räumen der Galerie des Hauses finden in regelmäßigen Abständen, weit über das Land Niedersachsen hinaus, beachtete Ausstel- ▶





Schön, wenn man  
sich so nah ist.

Nur wenn man sich kennt, versteht man sich.

Als Krankenkasse, die ihren Sitz in Celle hat, sprechen wir nicht nur die Sprache der Region, sondern auch die unserer Versicherten. Ihnen nah zu sein, heißt für uns: die Ansprüche an eine umfassende Versorgung mit individueller Beratung zu verstehen. Und genau deshalb können wir auch einfach etwas mehr bieten: mehr Service, mehr Leistung und mehr Wert. Mehr Infos gibt's schon mal hier: [www.bkk-mobil-oil.de](http://www.bkk-mobil-oil.de)

Nichts liegt näher – wechseln Sie jetzt!

Die Krankenkasse der neuen Generation

**Mobil**  
BETRIEBSKRANKENKASSE

lungen von renommierten Künstlern statt. Über den Galerieräumen haben sieben bekannte Cellar Künstler ihre Atelierräume, die von Besuchern auch besichtigt werden können. Neben der Galerie im Erdgeschoss, befindet sich das sogenannte Kabinett mit monatlich wechselnden Kleinausstellungen von Künstlern des atelier 22. Außerdem gibt es noch einen Verkaufsraum zum Gucken und Stöbern, in dem während der Öffnungszeiten von Donnerstag bis Sonntag zwischen 14.00 und 18.00 Uhr (Einlass bis 17.00 Uhr) aber auch Objekte und Bilder gekauft oder gemietet werden können.

Also, stöbern Sie auf unserer Homepage oder entdecken Sie uns live bei einer Tasse Tee oder Kaffee in unseren Räumen im „KunstWerk“ in der Hattendorffstraße 13 in Celle. Bleiben Sie neugierig!

■ **Kontakt: Telefon 05141 9937222**  
[www.atelier22-celle.de](http://www.atelier22-celle.de)

## MUSEUM Wandliebe

In mehreren Räumen direkt an der historischen Stadtmauer sehen Sie die Entwicklung der „Wandbekleidung“, die wir heute als Tapete kennen. Über Jahrzehnte hinweg hat Marianne Stumpf Tapeten aus tatsächlich mehreren Jahrhunderten gesammelt und eine reichhaltige Musterkollektion und Forschungsbibliothek angelegt. Sie sind eingeladen, die kleine aber feine Sammlung der Tapeten und Tapetenbücher anzuschauen. In der vielfältigen Literatur

zu lesen – natürlich in dem mit viel Liebe gestalteten MUSEUM Wandliebe.

■ **Kontakt: Telefon 05141 7087**  
[Kleiner Plan 2, www.wandliebe.de](http://www.wandliebe.de)





# Inspirieren ist einfach.



[sparkasse-cgw.de](http://sparkasse-cgw.de)

**Wenn Kulturförderung  
großgeschrieben wird.**

Kunst und Kultur inspirieren und setzen schöpferische Kräfte frei, öffnen Geist und Sinne für Überliefertes und Ungewöhnliches. Als größter nichtstaatlicher Kulturförderer unterstützt die Sparkassen-Finanzgruppe Projekte in allen Regionen Deutschlands.

 **Sparkasse**  
Celle · Gifhorn · Wolfsburg

## Nette Ecken zum Entdecken

### Kalandgasse und Alte Lateinschule

■ Ein Blick in die Kalandgasse eröffnet einen verträumten, romantischen Straßenzug. Sie ist benannt



nach der Kalandbruderschaft, einem mittelalterlichen, halb religiösen, halb weltlichen Orden, der hier sein Versammlungshaus hatte. An seiner Stelle steht die alte Lateinschule. Die Gebäude wurden 1601–1603 mit reichem Schnitzwerk in Beschlagwerkornamentik im

Gebälk und zahlreichen deutschen und lateinischen Bibelsprüchen in vergoldeten Schriftzeichen, die sich auf den Zweck der Häuser beziehen, erbaut.

### Stechbahn

Die Kalandgasse mündet in den früheren Turnierplatz mit der um 1530 erbauten Hofapotheke. Vor dem Gebäude befindet sich ein Hufeisen im Pflaster. Die Sage berichtet, dass Herzog Otto II. während eines Turniers auf der Stechbahn vom Pferd gestürzt sei und dabei den Tod gefunden habe.



Das in der Stechbahn befestigte Hufeisen mit der in Stein gemeißelten Jahreszahl 1471 erinnert an das Todesjahr des Herzogs. Schon im Jahre 1763 wurde diese Erinnerungstätte erstmalig erwähnt.

### Das „Alte Rathaus“

Das Celler Rathaus, eines der ältesten Gebäude der Stadt, besteht aus zwei Gebäudeteilen. Der ältere Teil erhebt sich über dem Ratskeller mit seinem gotischen Kreuzrippengewölbe. Ein Knick in der äußeren Front markiert die Baunaht des Anbaus von 1580/81. Am Eingang zur Tourist Information finden Sie ein (Blinden-)Modell der Celler Altstadt zum Anfassen und Anschauen.



©AdobeStock



©AdobeStock

## Lichtart Celle – Sprechende Laternen

In der Altstadt haben sich fünf talentierte Laternen zusammengetan, um den Besuchern spannende, lustige und informative Geschichten rund um das Celler Stadtleben zu erzählen. So bekommen Gäste und Einwohner das eine oder andere Histörchen rund um die ehemalige Residenz und ihre blaublütigen Bewohner zu hören.

Sprechzeiten: 10.00–13.00 Uhr  
und 15.00–18.30 Uhr,  
18.30–21.30 Uhr (Abendmodus)



## Hoppener Haus

In der Poststraße/Ecke Rundestraße steht das Hoppener Haus von 1532, von allen Fachwerkhäusern der Altstadt zweifellos das prächtigste. Sechs Geschosse „kragen“ im Giebel übereinander vor. Setzschwelle, Ständer und Fußwinkelhölzer über den beiden unteren Geschossen zeigen reiche Figurenornamentik, neben Standespersonen Planetengötter, diabolische und närrische Gestalten, Fabelwesen, Fratzen und Reptilien, dazwischen Brustbilder, die wohl die verschiedenen Stände charakterisieren sollen. Im Giebel sind dagegen nur noch die Schwelle mit kräftigen Schnitzereien versehen.



©AdobeStock

## Stechinellihaus

Das Haus Großer Plan 14 hat seinen Namen nach dem herzoglichen Hofagenten und Generalerbpostmeister Francesco Stechinelli (1640–1694), der es von 1675 an bewohnte. Das heutige Gebäude im klassizistischen Baustil wurde erst 1795 errichtet



## Altes Reithaus

(ohne Bild)

Von den Wirtschafts- und Stallgebäuden, der sogenannten Vorburg des Celler Schlosses, steht allein noch der alte Marstall in der Westercellertorstraße/ Ecke Schloßplatz. Das Gebäude mit seinen sorgfältig gearbeiteten Quadermauern wurde 1664 erbaut. Im Giebel befindet sich das Wappen des letzten Celler Herzogs Georg Wilhelm.



**Mein TEAM**  
**in Ihrer NÄHE**

*Ihr*  
**VORPRUNG**  
*Meine Beratung*



S. Treder

**VGH Vertretung Sven Treder**  
Hannoversche Heerstr. 102  
29227 Celle  
Tel. 05141 92133 Fax 05141 92135  
[www.vgh.de/sven.treder](http://www.vgh.de/sven.treder)  
[treder.celle@vgh.de](mailto:treder.celle@vgh.de)

 **Finanzgruppe**

**fair versichert**  
**VGH** 



## Haesler-Haus (1930/31)

in der Magnusstraße. Herausragende Bauhausarchitektur. Erbaut als Direktorenwohnung für das benachbarte Gymnasium von Otto Haesler (1880–1962). Es beherbergt heute die „Galerie im Haesler-Haus“.

## Das älteste datierte Haus

wurde 1526, Am Heiligen Kreuz 26, erbaut. Auffällig ist der gotische Treppenfries und die gotisch geschnitzte Jahreszahl.



## Rest der innenseitigen Stützmauer des Stadtwalles

(ohne Bild)

Darauf 1975 teilerneuertes Fachwerkhau von 1600, jetzt Schützenmuseum, Nordwall 29.

## Kneipp-Gesundheitsanlage im Französischen Garten

(ohne Bild)

Eine Kneipp-Gesundheitsanlage finden Sie im Sebastian-Kneipp-Weg, im Französischen Garten zwischen dem Bieneninstitut und der Seniorentagesstätte. Die Wassertretanlage ist von Mai bis September jeden Jahres geöffnet.

## Ambulante Krankenpflege Dismer

*Pflege  
mit fachlicher  
und sozialer  
Kompetenz*



**Zulassung aller Kassen**

*Alle Leistungen nach dem Pflegeversicherungsgesetz, SGB XI  
und Krankenversicherungsgesetz, SGB V*

**www.pflegeteam-dismer.de**

Tel. 05141 88 94 01 / 05144 91011 / 05085 5319015

**Betreutes CAMPEN  
auf dem Womo-Stellplatz Celle**

kaufregional



Sehen **PROBIEREN** GENIEßEN

Hier können Sie kosten,  
bevor Sie kaufen: Essige,  
Öle, Feinkost, Liköre, Brände,  
Rum, Grappa, Gin, Whisky  
und Weine. Es gibt auch  
kleine feine Präsentie oder  
große köstliche Präsentkörbe.

**vomFASS Celle**  
Großer Plan 15  
Tel. 05141 7093388  
celle.vomfass.de

Mo bis Fr 10.00 – 18.00 Uhr, Sa 10.00 – 16.00 Uhr

## St. Georg-Apotheke



kompetent,  
nah,  
hilfsbereit

Maximilian Gerdes e.K.  
**Altencellertorstraße 4,**  
**29221 Celle**  
**Telefon 0 51 41 - 2 82 22**  
Telefax 0 51 41 - 2 28 64  
stgeorgapocelle@aol.com



Apotheke  
im  
Q37

Maximilian Gerdes e.K.  
**Wehlstraße 37, 29221 Celle**  
**Telefon 0 51 41 - 9 77 81 45**  
Telefax 0 51 41 - 9 77 81 56  
apoq37@t-online.de



## Von Kellu zu Celle – Geschichtsüberblick

- |           |  |           |  |
|-----------|--|-----------|--|
| 993       | Erste urkundliche Erwähnung von „Kellu“ (heute Altencelle) in einer auf Befehl Kaiser Ottos III. ausgestellten Grenzbeschreibung | 1772–1775 | Die dänische Königin Caroline Mathilde lebt nach der Struensee-Affäre im Exil im Celler Schloss  |
| 1248      | Celle (heute Altencelle) wird erstmals als Stadt erwähnt   | 1845      | Einweihung der Eisenbahnlinie Lehrte – Celle durch König Ernst August von Hannover und Herzog Wilhelm von Braunschweig                           |
| 1292      | Der Welfenherzog Otto der Strenge von Braunschweig-Lüneburg verlegt die Stadt Celle an den heutigen Ort                          | 1866      | Das Königreich Hannover wird nach seiner Niederlage in der Schlacht bei Langensalza durch Preußen annektiert: Celle wird preußische Provinzstadt |
| 1378      | Celle wird Residenz des Fürstentums Lüneburg   | 1869      | Vereinigung der Stadt Celle mit den vier Vorstädten Blumlage, Hehlentor, Neuenhäusen und Neustadt  |
| 1527–1530 | Herzog Ernst der Bekenner führt die Reformation in seinem Fürstentum ein und erweitert seine Residenzstadt Celle                 | 1872      | Fertigstellung der großen Infanteriekaserne am ehemaligen herzoglichen Wildgarten, heute „Neues Rathaus“   |
| 1570–1579 | Das Celler Rathaus erhält den Renaissancegiebel  | 1885      | Celle wird kreisfreie Stadt  |
| 1670–1680 | Barocker Umbau des Celler Schlosses und Errichtung des Schlosstheaters   | 1909      | Eröffnung des städtischen Saalbaues Union, heute „Congress Union“  |
| 1674      | Planungen zu einer barocken Vorstadt (1680) vor dem Westceller Tor   | 1945      | 12. April: kampflose Übergabe der Stadt Celle an die Alliierten  |
| 1705      | Der letzte Celler Herzog stirbt: Ende Celles als Residenz  | 1954      | Ansiedlung des Landessozialgerichts in Celle   |
| 1710      | Gründung des Celler „Zucht- und Tollhauses“, heute Justizvollzugsanstalt   | 1957      | Die Firma Mobil-Oil, heute Exxon, errichtet das erste Celler Hochhaus  |
| 1711      | Celle wird Sitz des Oberappellationsgerichts, des höchsten kurhannoverschen Gerichts (heutiges Oberlandesgericht)                | 1973      | Eingemeindung von neun Umlandgemeinden: Celle verliert die Kreisfreiheit   |
| 1735      | Gründung des hannoverschen Landgestüts in Celle (um 1740). Die jüdische Gemeinde erbaut in der Vorstadt Blumlage die Synagoge    | 1977      | Celle wird „große selbstständige Stadt“  |



Fairkauf-Center Warenhaus  
Celle, Marienwerderallee 2

**Die Fairkauf-Center GmbH ist seit 2014** ein gemeinnütziges Inklusionsunternehmen. Dank Ihrer Spenden und Einkäufe arbeiten Menschen mit und ohne Handicap Hand in Hand an einer wirtschaftlich erfolgreichen Zukunft.

Wir verkaufen Gebrauchtmöbel und Dinge des täglichen Lebens sowohl an Menschen mit kleinem Einkommen, wie auch an einkommensstarke Kunden. Die Fairkauf-Center Warenhäuser stehen jedermann offen. Überschüsse gehen direkt in die Ausbildung und Beschäftigung von schwerbehinderten Menschen.

Haben auch Sie gut erhaltene Dinge, die sie aussortiert haben und die zu schade sind um sie einfach wegzuworfen? Dann vereinbaren Sie einen Termin mit uns, wir holen Ihre Sachspenden kostenlos direkt bei Ihnen zu Hause ab. Durch Ihre Spenden werden monatlich etwa 280 t Möbel, die oftmals auf dem Müll landen würden, einer Wiederverwertung zugeführt. Gemeinsam arbeiten wir so ausgesprochen nachhaltig. Schenken auch Sie Ihren nicht mehr benötigten Dingen ein neues Leben.

### **Unsere Gesellschafter:**

- Zweckverband Abfallwirtschaft Celle
- Deutsches Rotes Kreuz – Kreisverband Celle e.V.
- Südheide Wohnungsbaugenossenschaft eG
- Lebenshilfe Celle gGmbH

### **Warenhäuser in:**

#### **CELLE**

Marienwerderallee 2  
Telefon 05141 34 94 094  
celle@fairkaufcenter.de

#### **CELLE-CITY**

Rundestraße 2  
Telefon 05141 933 09 75  
cellecit@fairkaufcenter.de

#### **BERGEN**

Beethovenstraße 3  
Telefon 05051 914 41 64  
bergen@fairkaufcenter.de

#### **WATHLINGEN**

Mozartstraße 2  
Telefon 05144 972 81 02  
wathlingen@fairkaufcenter.de

#### **GROSSBURGWEDEL**

Im Mitteldorf 19  
Telefon 05139 982 98 50  
burgwedel@fairkaufcenter.de



[www.fairkauf-center.de](http://www.fairkauf-center.de)

## Das Celler Glockenspiel

■ Dreimal täglich ist der Klang des Glockenspiels zu hören. Um 11.00, 13.00 und 17.00 Uhr treten die Figuren zum Glockenspiel an der Westfassade des

Geschäftshauses Zöllnerstraße/Ecke Poststraße hervor. Die Figuren sind aus Holz geschnitzt und stellen Celler Persönlichkeiten von historischer Bedeutung dar.

### Sie sehen (v. l.):

#### Hermann Löns – Heidedichter (1866–1914)

Bei seinen Wanderungen durch die Heide kam er gern in die alte Herzogstadt Celle. Insbesondere ist Löns der Dichter der Lüneburger Heide, der Tier- und Pflanzenleben als Jäger und Künstler beobachtete und in Stimmungsbildern, in ernsten und heiteren Tier- und Jagdgeschichten, geschildert hat. ▶





Celler Badeland  
77er Straße 2 • 29221 Celle  
Telefon: 05141/95193-50  
www.celler-badeland.de



DOMINIK  
**PREMPER  
TEPPICHE**

**Stilvolles EINRICHTEN**  
mit unseren Produkten

- Orient- und Webteppiche (modern, klassisch & Design)
- Kissen
- Teppichboden
- Parkett
- Laminat
- Hart-PVC
- Linoleum
- Plissee
- Sonnenschutz
- Polsterstoffe
- Teppichauswahlen
- Beratung und ausmessen vor Ort
- Reparatur von Teppichen
- Orientteppichwäsche
- Fachgerechte Verlegung aller Beläge
- Kettelservice
- Polsterarbeiten

**SERVICE**  
ist unsere  
Leistung

**Dominik Premper Teppiche GmbH**  
Mauernstraße 46 • Celle  
Tel. 05141 900525 • Fax 05141 349749  
dominikpremp@arcor.de

Partner des CONSULAT DES TEPPICHS®

### Ludwig Christoph Heinrich Hölty – Dichter (1748–1776)

Er verbrachte zwar nur seine Jugendjahre auf dem Celler Gymnasium, ist aber gleichwohl fester Bestandteil der Stadtgeschichte. Seine wehmütig-gefühlvollen Gedichte zeichnen sich durch feines lyrisches Empfinden aus.

### Königin Caroline Mathilde von Dänemark (1751–1775)

Eine Schwester des Königs Georg III. Sie heiratete 1766 König Christian VII. von Dänemark. 1772 wurde sie nach einer Affäre mit dem Arzt und dänischen Staatsminister Johann Friedrich Struensee geschieden. Sie lebte danach von 1772 bis 1775 im Celler Schloss im Exil. An die Königin, deren Gebeine in der Fürstengruft der Celler Stadtkirche ruhen, erinnert auch das Denkmal im Französischen Garten.

### Welfenherzog Ernst der Bekenner (1497–1546)

Nach seinen Studienjahren in Wittenberg regierte er mit seinem Bruder Otto bis 1527 gemeinsam. Er wurde zu einem der standfesten protestantischen Fürsten, der 1530 zusammen mit seinem Bruder Franz die Augsburgische Konfession unterschrieb, wodurch die Reformation auch in Celle Eingang fand. 1530 erfolgte durch ihn die erste Stadterweiterung

### Welfenherzog Otto der Strengere (1266–1330)

Er verlieh am Pfingsttage 1292 Celle das Stadtprivileg und begünstigte die Umsiedlung der Bürger aus Altencelle in die neue Stadt. 1301 verlieh er der Stadt Celle ein eigenes Stadtrecht in niederdeutscher Sprache. □

## Celler Gärten

■ Gärten und Parks sind Ruhepole und sinnliches Vergnügen. Schlossgarten, Französischer Garten, Biengärten im Landesinstitut für Bienenkunde, das Orchideenzentrum und ganz besonders der Heilpflanzengarten mit seinen Aroma- und Duftbeeten bezaubern die Besucher.

### Schlosspark

Die Vorgeschichte des Schlossparks beginnt mit dem späten 18. Jahrhundert, weil bis dahin die Befestigungsanlagen unangetastet blieben. Mit dem Abbruch wurde 1784 an den westlichen Bastionen begonnen und diese bis 1827 fortgesetzt. Das Material ist größtenteils in den ursprünglich sehr breiten Schlossgraben verfüllt worden. Das neu entstandene Gelände zwischen Schloss und dem Schlossgraben wurde mit Bäumen bepflanzt ▶



©AdobeStock

# Niebuhr Holzbau – IHRE ZIMMEREI vor Ort

**M**it Holz haben wir Erfahrung – wir sind Meisterbetrieb seit 1931. Mit diesem Baustoff realisieren wir für Sie fast alles. Egal, ob es nur um eine kleine Reparatur geht oder gleich ein neues Haus entstehen soll. Wir bauen für Sie, erstellen Aus-, An- oder Umbauten, Altes stocken wir einfach auf oder entwerfen neu und begleiten Ihr Bauvorhaben vom Anfang bis zum Ende. Dabei ist der Baustoff Holz nachhaltig, ökologisch und hat eine hervorragende Energiebilanz.

Unser Anliegen ist Ihre Zufriedenheit. Dafür liefern wir qualitativ hochwertige und solide Handwerksarbeit für wohngesunde Einfamilienhäuser und Wohnkomplexe. Rufen Sie uns an!

## Niebuhr

### HOLZBAU

Restaurator im Zimmerer-Handwerk

- Holzfassaden
  - Schwedenhäuser
  - Fachwerk & Sanierung
  - Moderne Holzarchitektur
  - Tragwerksplaner im Denkmalschutz
  - Dacharbeiten aller Art
  - Innenausbau
- ... und vieles mehr!*

„Meisterbetrieb  
seit 1931“



Vorbruch 2 • 29227 Celle • Telefon 05141 84055  
[www.niebuhr-holzbau.de](http://www.niebuhr-holzbau.de)

und als Promenade entlang einer rundumführenden Pappelallee genutzt. Unter der Leitung des Garteninspektors Schaumburg aus Hannover wurden Erweiterungsmaßnahmen von 1847 bis 1866 fertiggestellt. Auch die Flächen vor dem Oberappellationsgericht, dem heutigen Oberlandesgericht, waren in die Anlage integriert worden. Im Jahre 1868 kamen die Schlossanlagen unter die Administration und Fachaufsicht der königlich preußischen Hofgardendirektion in Potsdam. Im Prinzip sind danach bis heute die Grundzüge der Anlage erhalten geblieben. Führungen durch den Schlosspark sind nach vorhergehender Anmeldung möglich.

■ **Kontakt: Gästeführungsservice der Celle Tourismus und Marketing GmbH**  
Telefon 05141 9090816, [www.celle-fuehrungen.de](http://www.celle-fuehrungen.de)

## „Düfte, Gift und Farbenspiele“ – Der Celler Heilpflanzengarten

in der Wittinger Straße 76 bietet einen Reichtum an unterschiedlichsten Heilpflanzen. Das weitläufige Gelände – der Garten ist einer der größten seiner Art in Europa – lädt ein zum Schlendern zwischen duftenden Heilkräutern und zum Verweilen am sprudelnden Quelltopf. Durch Informationstafeln und Einzelbeschilderung erfährt der Besucher Interessantes über die einzelnen Pflanzen und wie sich z. B. Pfarrer Kneipp oder Hildegard von Bingen der Heilpflanzen bedienten. Einstündige Gruppenführungen sind nach Anmeldung innerhalb der üblichen



Gartenöffnungszeiten möglich. Darüber hinaus können Besucher des Gartens sich im angeschlossenen Café KräuThaer stärken und im KräuThaer Laden selbstgefertigte Öle, Essige, Chutneys, Konfitüren, Salben, Duft- und Körnerkissen und vieles mehr erwerben. Café und Laden werden von den Schülerinnen und Schülern der Albrecht Thaer Schule betreut. ▶

## Ergotherapie und Logopädie bei Kindern, Jugendlichen und Erwachsenen

- **Neuro-/Biofeedback**
- LRS-, Legasthenie- und Dyskalkulietraining
- Sensorische Integrationstherapie
- Therapie und Beratung bei **AD(H)S**
- Hirnleistungstraining
- Gruppentherapie für verschiedene Altersstufen
- Rheumaberatung
- **Handtherapie**
- Bobath-Therapie
- Hausbesuche
- **Logopädie** bei CMD, Stimm-, Schluck- und Atemstörungen u.v.m.



**Praxis für Ergotherapie und Logopädie Mandy Backhaus**  
 Fritzenwiese 64, 29221 Celle  
 Fon 05141 4849877, [info@ergo-celle.de](mailto:info@ergo-celle.de)  
 Immanuel-Kant-Str. 25a, 29331 Lachendorf  
 Fon 05145 3479025

[www.ergo-celle.de](http://www.ergo-celle.de)



*Wohnen rund um  
die Lebensuhr*

**Celler Bau- und Sparverein eG  
Wohnungsbaugenossenschaft**

Rostocker Str. 1A • 29225 Celle • Tel. 05141 88880-0  
 Fax 05141 88880-20 • [info@cbs-celle.de](mailto:info@cbs-celle.de)



- *Im Herzen der Celler Altstadt*
- *Bei uns erhalten Sie PAYBACK-Punkte*
- *Lieferservice*
- *Fragen Sie nach unserer KUNDENKARTE!*

## Schloß-Apotheke

Stechbahn 5 • 29221 Celle

Tel. 05141 7700

[info@schlossapotheker-celle.de](mailto:info@schlossapotheker-celle.de)

[www.schlossapotheker-celle.de](http://www.schlossapotheker-celle.de)



■ **Kontakt Führungen:** Gästeführungsservice der Celle Tourismus und Marketing GmbH  
Telefon 05141 9090816, [www.celle-fuehrungen.de](http://www.celle-fuehrungen.de)

■ **Kontakt Gastronomie:** Café KräuThaer  
März bis November, Mi bis So 14.00 – 18.00 Uhr  
Telefon 05141 32425

Veranstaltungen sind auch außerhalb der regulären Öffnungszeiten nach Absprache möglich.

## Französischer Garten

Nur wenige Minuten Fußweg vom Celler Schloss und südlich der Celler Altstadt gelegen liegt der Französische Garten, ein unter Schutz gestelltes Gartendenkmal. Namensgebend für den Französischen Garten waren wahrscheinlich die in Diensten des Celler Herzogs Georg Wilhelm stehenden französischen Gärtner Henri Perronet (ab 1670) und René Dahuron ▶



## Ein Ausschnitt unserer Leistungen und Produkte:

- Einlagen für Kinder, z.B. nach Nancy Hilton
- Sitzschalen und Rumpforthesen für Kinder
- Anpassung und Versorgung von Knieorthesen und Unterschenkel-Fußorthesen
- Vorfußprothesen (nach Bellmann)
- Beinprothesen
- Myoelektrische Armprothesen
- Peronäeusorthesen
- Korsetts
- Einlagen
- Stützapparate
- Kompressionsstrumpf-Versorgung
- Schuheinlagen
- Brustprothesen-Versorgung
- Miederwaren / Wärmewäsche
- Wellnessartikel zu den Themen: Gesunder Rücken, Gesundes Gehen, Gesundes Schlafen
- Krankenpflegeartikel
- Stoma- und Inkontinenzversorgung
- Medizintechnik, wie z.B. Blutdruckmessgeräte und Blutzuckermessgeräte

Die Versorgung und Betreuung rund um die Rehabilitation nimmt einen großen Teil unserer täglichen Arbeit ein. In unserer **Ausstellung „Rehabil“** in Westercelle können Sie:

- Rollatoren
- Pflegebetten und Dekubitusmatratzen
- Rollstühle, Elektrorollstühle
- Badewannenlifter
- Patientenlifter
- Dusch- und Toilettenstühle
- Badhilfen
- Treppensteigegeräte
- Rollstuhlrampen
- Sauerstoffversorgung

*... und viele weitere Hilfsmittel testen und sich in aller Ruhe beraten lassen.*

**SANITÄTSHAUS**  
**Pahmeyer**  
 ORTHOPÄDIETECHNIK  
**REHABIL**

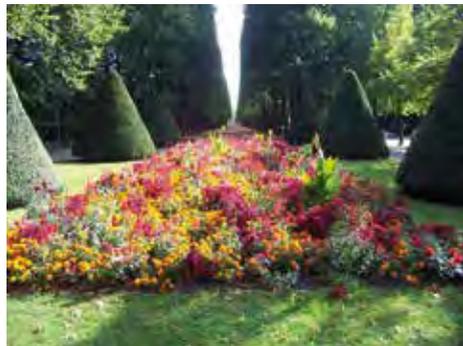


Filiale Westercelle



[www.pahmeyer.de](http://www.pahmeyer.de)

Großer Plan 21 • 29221 Celle • Tel. 05141 92407-0 • Fax 05141 214425



(1690–1701). Letzterer war verantwortlich für die erste komplette Anlage eines Nutz- und Lustgartens in der höfischen barocken Gartentradition des frühen 17. Jahrhunderts. 1705 verlor Celle die Funktion als Residenzstadt. Der Garten wurde vernachlässigt und erfuhr erst 1772 eine neue kurze Blütezeit unter

dem Hofgärtner Krantz. Anlass war das Exil der dänischen Königin Caroline Mathilde hier in Celle. Für sie wurde u. a. ein Sommerhaus am Teich errichtet und nach ihrem Tod 1784 ein Denkmal aufgestellt.

■ **Kontakt: Gästeführungsservice der Celle Tourismus und Marketing GmbH**  
Telefon 05141 9090816, [www.celle-fuehrungen.de](http://www.celle-fuehrungen.de)



## **Bienengarten im Französischen Garten - LAVES – Institut für Bienenkunde Celle**

Um die Imkerei zu fördern, deren Rückgang mit dem Schwinden der Heideflächen einherging, wurde 1927 das Bieneninstitut – heute LAVES – Institut für Bienenkunde Celle gegründet. Heute zählen zu den Aufgaben des Institutes die Aus- und Fortbildung von Imkern, ein landesweiter Beratungsdienst ▶



**Taxenfahrten  
Bahn- und Flughafenfahrten  
Krankenfahrten – sitzend –**

- Entlassungsfahrten
- Verlegungen
- Serienfahrten zu\*:
  - Chemotherapie
  - Strahlenbehandlung
  - Dialyse
  - Physiotherapie
  - Krankengymnastik

**Abrechnung  
mit allen  
Kassen**

\*nach Genehmigung  
der Krankenkasse

**TFR Taxen-Funk-Ruf GmbH • Kronestraße 30 • 29221 Celle**  
**Telefon 05141 28001 • Fax 05141 23333 • zentrale@taxi28001.de**

**www.taxi28001.de**

\* **Lobetal** ist mein Zuhause.

---

Warum wir uns hier so wohl fühlen, zeigen wir Ihnen unter  
[www.lobetalarbeit.de](http://www.lobetalarbeit.de)

---

\* Zitat aus Lobetal



sowie vielfältige Forschungs- und Untersuchungsaufgaben. Sehenswert ist die Präsentation „Imkereiwesen“ im Treppenspeicher aus dem Jahre 1607 und in Teilen des ehemaligen Orangeriegebäudes von 1677. Dies ist nur im Rahmen einer Führung zu besichtigen. Der Bienengarten kann auch ohne Führung besichtigt werden.

■ **Kontakt: Gästeführungsservice der Celle Tourismus und Marketing GmbH**  
Telefon 05141 9090816, [www.celle-fuehrungen.de](http://www.celle-fuehrungen.de)  
**Öffnungszeiten:** Mo bis Do 9.00 – 12.00 Uhr und 14.00 – 15.30 Uhr, Fr 9.00 – 12.00 Uhr

## Stadtpark

Auf dem Gelände der ehemaligen Heidekaserne am Rande der Altstadt und unmittelbar südlich des historischen Französischen Gartens liegt der Stadtpark. Das 1,9 ha große Gelände liegt inmitten der

umgebenden Wohnbebauung und des Neuen Rathauses. Über 70 Großbäume, unzählige Sträucher, Hecken und Blumen laden zum Verweilen ein. Neben Spielgeräten wie Slackline und Drehscheiben findet sich hier auch ein Fitness-Parkour für bewegungsbegeisterte Erwachsene. Auf der Wiese darf ausgiebig getobt und gespielt werden. Am Rande der 2.200 m<sup>2</sup> großen Wasserfläche gibt es zahlreiche Sitznischen mit Bänken und ein Schachspielfeld.



**PFAFF** Nähmaschinen-Haus



**Detlef Heine** • Nähmaschinen  
 Mechanikermeister • Maschinenstickerei  
 Zöllnerstraße 17 • Messer + Scheren  
 29221 Celle • eigene Werkstatt  
 Tel. 05141 28540

[Nahmaschinen-Haus-Celle@t-online.de](mailto:Nahmaschinen-Haus-Celle@t-online.de)  
[PFAFF-Nahmaschinen-Haus-Celle.de](mailto:PFAFF-Nahmaschinen-Haus-Celle.de)

kaufregional

**Alter Provisor**  
 •Kräuterlikör•

Traditionelle, hand-  
 werklich hergestellte  
 Celler Spezialität nach  
 einer über 100 Jahre  
 alten Rezeptur

**Alter Provisor • Bergstraße 12**  
 Telefon 05141 9780064  
[doerte.hirschfeld@t-online.de](mailto:doerte.hirschfeld@t-online.de)



sois belle  
**frotteelädchen**  
 Lingerie & Bademoden

Frottee Lädchen -  
 sois belle  
 Neue Straße 9  
 29221 Celle  
 ☎ 05141 7754

MARIE JO

kaufregional

**KIRSCH**

- FASHION -



**CLOSED**



**NARLI**

**OAKWOOD**

**CAMBIO**



Großer Plan 5  
 29221 Celle

☎ 05141 2085393

[www.kirschfashion.de](http://www.kirschfashion.de)



kaufregional

## Erlebnistipps für Tag & Nacht

### Schlosstheater Celle

■ Das Schlosstheater Celle ist wirklich etwas Besonderes. Zum einen ist es ein lebendiges Theater mit einem wunderschönen historischen Theatersaal in der zweiten Etage des Celler Welfenschlosses. Um 1675 ließ Herzog Georg Wilhelm sich hier ein Theater einbauen. Es gehört zu den ältesten noch bespielten Theaterbauten Europas. Die heutige barocke Ansicht stammt aus den 1770er Jahren, aber mit moderner Ausstattung und moderner Bühnentechnik. Und eigentlich ist das Schlosstheater auch viel mehr als nur der geschichtsträchtige Ort, denn es gehören vier Bühnen zum Theater: im Erdgeschoss des Schlosses noch die zwei Studiobühnen Malersaal und Turmbühne sowie die HALLE 19. Knapp 1500 Meter entfernt, auf dem Gelände der ehemaligen

Cambridge-Dragoner Kaserne. Im Sommer wird auch der Schloss-Innenhof für das Freilufttheater zur Bühne und Kulisse. Fünf Bühnen bespielt also das festangestellte Ensemble von 17 Schauspielerinnen und Schauspielern. Mehr als 400 Aufführungen bringt das Theater auf die Bühne, vom Kindertheater über Jugendstücke bis zu Musicals, Klassikern der Theaterliteratur und zeitgenössischen Stücken. An fast jedem Abend kann man mindestens ein Theaterstück anschauen, von der leichtfüßigen Komödie bis zum aktuellen Zeitkommentar bietet der Spielplan gute Unterhaltung für nahezu jede Stimmung und jeden Geschmack.

Zum anderen ist das Schlosstheater ein Symbol für das bürgerschaftliche Engagement in der Stadt und der Region, denn es wurde 1948 als Verein von Bürgerinnen und Bürgern Celles erneut gegründet. Dieser Theaterverein, in dessen Vorstand die Stadt, der Landkreis und die Landesregierung vertreten sind, ist bis heute Träger des Theaters. Jeder kann >



... davon profitieren alle!



 Lernen

 Arbeiten

 Wohnen

in Celle, auch mit Beeinträchtigung.

**Wir unterstützen dabei!**

Alte Dorfstraße 4 | 29227 Celle | Tel.: 05141 997-0 | [info@lhcelle.de](mailto:info@lhcelle.de) · [www.lhcelle.de](http://www.lhcelle.de)



in diesem Verein Mitglied werden und so das Theater mitgestalten. Auch das macht das Celler Schlosstheater außergewöhnlich.

Passend für ein bürgerschaftlich geprägtes Theater nimmt das Schlosstheater nicht nur lokale Stoffe

auf, sondern bietet vom reichhaltigen Abonnement über den bereits genannten Theaterverein bis hin zur Bürgerbühne und den Theaterspiel-Clubs für Kinder und Erwachsene viele Möglichkeiten, mitzumachen, sich einzubringen und das Theater in die Zukunft zu tragen.

Unter [www.schlosstheater-celle.de](http://www.schlosstheater-celle.de) finden Sie das Programm und weitere Informationen und in der Schuhstraße 46 steht die Theaterkasse mit Rat, Tat und Tickets für Sie bereit.

■ **Kontakt: Theaterkasse, Markt 18**  
**Telefon 05141 9050875 oder 9050876**  
[www.schlosstheater-celle.de](http://www.schlosstheater-celle.de)

## Zahnärztliche Gemeinschaftspraxis DR. MARTINA BRODHAGEN-RAHMEL DR. KNUT RAHMEL FALK BÄDKE



[www.dent-team.de](http://www.dent-team.de)



### Umfassendes Therapiespektrum für alle Generationen

z.B. Ästhetische Zahnmedizin, Prophylaxe, Zahnersatz,  
Chirurgie, Funktionsdiagnostik ...

*Zertifiziert für Parodontologie,  
Implantologie und 3D-Röntgen*

**Hannoversche Heerstraße 130**  
**29227 Celle, Telefon 05141 81993**



## IHRE SYMPATHISCHEN GASTGEBER IN CELLE



Alter Bremer Weg 37  
29223 Celle  
Telefon (05141) 98078-0  
info@caroline-mathilde.de



52 Zimmer im 4-Sterne-Standard • zwei Saunen und Schwimmbad • 800 Meter zur Innenstadt



Stechbahn 11  
29221 Celle  
Telefon (05141) 91196-0  
info@cellerhof.de



direkt auf dem Marktplatz • 47 Zimmer im 3-Sterne-Standard • Finnische Sauna.



Kanapé  
im Hotel Caroline Mathilde  
Alter Bremer Weg 43  
29223 Celle  
info@kanape.eu



über 40 glasweise ausgeschenkte Weine • Exklusiv in Celle: Früh Kölsch vom Fass  
Öffnungszeiten Montag - Sonntag ab 17.00 Uhr (Unsere Küche ist bis 22.30 Uhr geöffnet)

**Wallbaum®**  
**HOTELS**  
Gastgeber aus Überzeugung

Zentrale Reservierung:  
(05141) 709050

[www.wallbaum-hotels.de](http://www.wallbaum-hotels.de)

kaufregional

## Kunst & Bühne

Kleinkunst vom Feinsten mit uriger Bar-Atmosphäre: Persönlich, intim und einzigartig in Celle. Das abwechslungsreiche und künstlerisch anspruchsvolle Programm: Musik aus aller Welt, Regionales,

# Kunst & BÜHNE

Comedy, Chanson, Kabarett, Impro-Theater, Gedichte & Lieder – von allem ist etwas dabei. Regelmäßige Highlights sind der „Bewegte

Sonntag“ mit singen, tanzen, Piccolo und die „Kinderzeit“ mit Puppentheater, Musik und Literatur. Das erwartet Sie bei uns: Nette Menschen kennenlernen, zusammen lachen, angeregt und nachdenklich wer-

den, tanzen, in musikalische und literarische Welten träumen ...

■ **Kontakt:** [kunstundbuehne@gmx.de](mailto:kunstundbuehne@gmx.de),  
[www.kunstundbuehne.de](http://www.kunstundbuehne.de), Nordwall 46

## Congress Union Celle

Seit 1909 ist die Union aus Celle nicht mehr wegzudenken, denn seit damals bereichert sie das gesellschaftliche Leben der Stadt und der Region, sei es auf Hochzeiten, Tagungen, Messen oder Konzerten. Ein multifunktionaler Veranstaltungsort mit einem vielfältigen Kultur- und Unterhaltungsprogramm.

■ **Kontakt:** Thaerplatz 1, Telefon 05141 9193  
[www.congress-union-celle.de](http://www.congress-union-celle.de)

kaufregional

Delikates

Erleben

Neue Straße 35  
29221 Celle  
Telefon 05141 740171  
Telefax 05141 740172  
info@zapfhahn-celle.de  
www.zapfhahn-celle.de



**Zapfhahn**

OEL  
ESSIG  
SPIRITUOSEN  
DELIKATESSEN  
GEWÜRZE  
WEIN






**Taschen-Outlet**  
in Westercelle

**-25%  
auf alles!**

**Leder-  
Handtaschen  
Damen-  
Geldbörsen  
Trolleys  
Reisetaschen  
Rucksäcke  
und mehr...**




auch online unter  
[www.gacelle-shop.de](http://www.gacelle-shop.de)



**GACELLE - Taschen-Outlet**  
**Heineckes Feld 19**  
**29227 Celle/ Westercelle**  
**Montag - Freitag 10:00 - 18:00 Uhr**  
**Samstag 10:00 - 15:00 Uhr**

kaufregional



**Orchideen  
Zentrum  
Celle**

**Öffnungszeiten:**

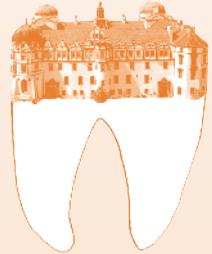
Montag bis Freitag 10.00 – 18.00 Uhr  
Samstag 10.00 – 15.00 Uhr  
Sonntag 10.00 – 12.00 Uhr

Online-Shop • Verkauf • Versand  
[www.orchideen-wichmann.de](http://www.orchideen-wichmann.de)



Vielfältiges Angebot  
an botanischen Orchideen und  
Hybriden auf über 9000m<sup>2</sup>  
Gewächshausfläche /  
exklusive Eigenzüchtungen  
Traditionsbetrieb seit 1897

**Orchideen Zentrum Wichmann**  
**Tannholzweg 1-3**  
**29229 Celle/Groß Hehlen**  
**Telefon 0 51 41 - 93 72-0**  
**Telefax 0 51 41 - 93 72-10**  
[www.orchideen-wichmann.de](http://www.orchideen-wichmann.de)



## Unsere PRAXISSCHWERPUNKTE

- **Prophylaxe** – die Therapie schafft die Startbedingungen, aber wie es mit den Zähnen weitergeht, das entscheidet die Prophylaxe
- **Anästhesie** – konsequente und schonende Schmerzausschaltung sind die Voraussetzung für eine ruhige und erfolgreiche Behandlung
- **Ästhetik** – es ist faszinierend, welche Möglichkeiten unsichtbarer Restaurationen es dank der modernen Keramiken und Kunststoffe gibt
- **Halitosis/Mundgeruch** – viele Menschen leiden daran – und auch ihr Umfeld. Dabei liegen die Ursachen zu 85% im Mund.
- **Keramikimplantate** – die biologisch verträgliche und ästhetische Form der Implantate (kein grauer Schimmer am Zahnfleischrand). Wir haben sieben Jahre Erfahrung mit Keramikimplantaten
- **Parodontologie** – die Erkrankung des Zahnbetts ist ab dem vierzigsten Lebensjahr häufiger der Grund für die Entfernung eines Zahnes als Karies. Und die Auswirkungen dieser Entzündung auf den Gesamtorganismus sind nicht zu unterschätzen.



**Andreas Hirschfeld**  
Zahnarzt

**Hannoversche Str. 3**  
(direkt neben der Congress Union)  
**29221 Celle**

Tel. 05141 26699 • Fax 05141 26999

[zahnarzt.hirschfeld@t-online.de](mailto:zahnarzt.hirschfeld@t-online.de)  
[www.mein-zahnarzt-celle.de](http://www.mein-zahnarzt-celle.de)

### Sprechzeiten:

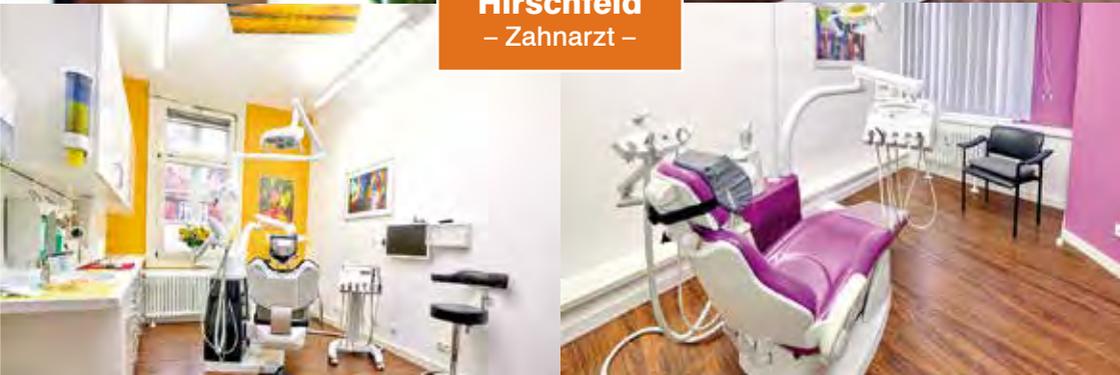
Mo 8.00 – 12.00 und 14.00 – 19.00 Uhr  
 Di 7.30 – 13.00 und 18.00 – 21.00 Uhr  
 Mi 8.00 – 14.00 Uhr  
 Do 8.00 – 12.00 und 15.00 – 19.00 Uhr  
 Fr\* 8.00 – 14.00 und 15.00 – 17.00 Uhr  
 Sa 10.00 – 12.00 Uhr (nach Voranmeldung)

\*nachmittags Spezialsprechstunde (Halitosis / Mundgeruch) nach Voranmeldung

ONLINE-BUCHUNG von Termin über unsere Homepage oder [www.doctena.de](http://www.doctena.de)



**Andreas  
Hirschfeld**  
– Zahnarzt –



## Von Altstadtfest bis Weihnachtsmarkt – in Celle ist rund ums Jahr was los!

■ Celle ist eine Stadt der Kontraste. Freunde des Jazz kommen hier ebenso auf ihre Kosten wie Liebhaber von edlen Weinen und regionalem Handwerk. Damit Sie immer auf dem Laufenden sind und kein Event verpassen, schauen Sie doch einfach regelmäßig in den Celler Online Kalender.

■ [www.celle-veranstaltungen.de](http://www.celle-veranstaltungen.de)

### Wasa-Lauf

Jedes Jahr treffen sich am zweiten Sonntag im März Läufer aus nah und fern zu diesem Top-Ereignis des Sports in Celle. Ihren Namen verdankt die Veranstaltung ihrem Hauptsponsor, dem gleichnamigen Knäckebrothersteller.

### Streetparade

Ein Hauch von New Orleans weht durch die Straßen. Ende Mai, Anfang Juni stehen in Celle alle Zeichen auf Jazz. Dann heißt es: dabei sein, mitswingen, wenn die Altstadt an die Traditionen großer Musikstädte anknüpft.

Marching-Bands, Brass Bands, Formationen aus dem In- und Ausland ziehen spielend durch die Fußgängerzone.



### Schützenfest

Seit 1928 laden die fünf vereinigten Celler Schützengesellschaften die Bevölkerung zu ihrem großen Volksfest ein.

### Weinmarkt

Als eine kleine Rarität im ansonsten eher rebstockarmen Norden, hat sich der Weinmarkt längst seinen Platz in Celle erobert. Er findet rund um das letzte Wochenende im Juli, von Mittwoch bis Sonntag, auf dem Großen Plan statt.



kaufregional



Ihr schönster Tag im Leben in unserer  
Hochzeitslocation mit Wohlfühlservice



- | Partyscheune für bis zu 150 Personen
- | Partyraum für bis zu 60 Personen
- | Ü28-Partys
- | Eventgastronomie
- | Spargelessen & Spargelverkauf
- | Saisonhofladen
- | Weihnachtsbäume & Schnittgrün



Fon (0 51 41) 5 33 86 | Fax (0 51 41) 5 59 27  
Hollenkamp 40 | 29223 Celle  
[www.bauernhof-lehmann.de](http://www.bauernhof-lehmann.de)  
[www.facebook.com/partyscheune.lehmann](http://www.facebook.com/partyscheune.lehmann)

kaufregional



ACHENBACH

WEINE UND MEHR

GEÖFFNET:

Fr 14.00 – 19.00 Uhr + Sa 9.00 – 14.00 Uhr  
und nach telefonischer Absprache

FUHRBERGER STRASSE 181, CELLE  
0 51 41 44 44 9



**Celler Brauhof-Fete**  
jedes Jahr am 2. Augustwochenende!

## Brauhof-Fete

Brauhof-Fete mit Live-Musik und Celler Bier bei der Brauerei Carl Betz in Celle. Immer am zweiten Wochenende im August von Freitag bis Sonntag auf dem Betriebsgelände am Waldweg.

Das Event wurde erstmals anlässlich des 100-jährigen Firmenjubiläums der Brauerei Betz im Jahre 1993 veranstaltet und lockt jedes Jahr weit über tausend Gäste.

## Celler Stadtfest

Anfang September zieht es Cellerinnen und Celler zum Feiern auf die Straßen der Altstadt. Ein Fest mit einer bunten Mischung aus Spiel, Spaß, Erlebnis und guter Unterhaltung.

## Hengstparade

Rassige Hengste edlen Geblüts haben Celle in Züchterkreisen der ganzen Welt berühmt gemacht. Anfang Herbst präsentiert das Niedersächsische Landgestüt seine Pferde im Rahmen der klassischen Paraden.



## Weihnachtsmarkt

Ein Weihnachtsmärchen vor Fachwerkkulisse. Geradezu märchenhaft präsentiert sich die Residenzstadt zur Weihnachtszeit. Nahezu 100 festlich geschmückte Stände laden auf dem Großen Plan und im Weihnachtswäldchen auf der Stechbahn zum Bummeln, Einkaufen und Verweilen ein.



kaufregional

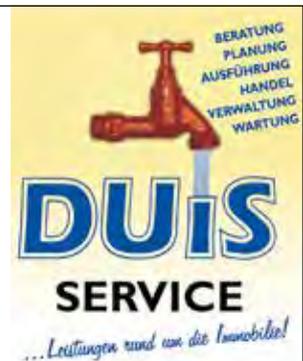


*Mit Vergnügen  
Fahrrad fahren!*

**FAHRRÄDER.  
REPARATUREN.  
ZUBEHÖR.  
BRAND.**

Brand Fahrräder · [05141] 28860  
Hannoversche Str. 34 in Celle  
[www.brand-fahrräder.de](http://www.brand-fahrräder.de) · 

- Einbau von Anlagen regenerativer Energien, wie Solaranlagen und Wärmepumpen
- Heizungsaustausch nach Beratung
- Badmodernisierung, Um- oder Neugestaltung
- Neubausausstattung mit Heizung und Sanitär
- Wartung von Heizungsanlagen
- Verwaltung von Wohnanlagen und Erstellung von Nebenkostenabrechnungen bis 8 Mietparteien
- Verkauf von Sanitärprojekten und Armaturen
- Altersgerechte Gestaltung von Bädern



**DUIS Service GmbH** • Schlepegrellstr. 21 D • 29223 Celle • Tel. 05141 2788262  
Fax 05141 2788269 • [info@haustechnik-duis.de](mailto:info@haustechnik-duis.de) • [www.haustechnik-duis.de](http://www.haustechnik-duis.de)

## Als die Bilder laufen lernten

■ Davon sind wir heute natürlich weit entfernt. Ein Kinobesuch erfreut sich aber nach wie vor auch bei den Cellern großer Beliebtheit. Der neue Actionfilm oder lieber eine romantische Komödie? Ganz nach Stimmungslage ist sicher auch das richtige für Ihren Kinobesuch dabei.

Kino in Celle hat eine mehr als 100-jährige Tradition. Bereits 1908 wird mit dem Metropol in der Schuhstraße das erste feste Kino eröffnet.

Als 1913 der Drogist Holle im alten Ballsaal des damaligen Celler Gesellschaftshauses am Brandplatz die „Kammer-Lichtspiele“ eröffnet, existieren in Celle bereits verschiedene Lichtspielhäuser. Neben dem „Metropol-Theater“ in der Schuhstraße unterhalten seit 1910 das „Zentraltheater Harmonie“ in der Magnusstraße und das „Eden“ in der Zöllnerstraße 35 ihr Publikum. In den Kindertagen des Films kann man in Celle durchaus von einer Kinokonkurrenz sprechen, die für das Publikum jedoch von Vorteil ist, da die Betreiber der Lichtspielhäuser sich bei der Programmgestaltung, den technischen Neuanschaffungen und der Bequemlichkeit ihrer Theater bemühen, den Gästen nur das Neueste und Beste zu bieten.

### Kammer-Lichtspiele

■ Kinocenter am Brandplatz

Telefon 05141 23878

[www.kammer-lichtspiele.com](http://www.kammer-lichtspiele.com)

### Achteinhalb Kino & Kultur e.V.

Das gemeinnützige „achteinhalb – Kino & Kultur e.V.“ bietet seit 1995 auf ehrenamtlicher Basis Programmkinos an. In dieser Zeit wurde das Celler Kleinod mehrfach mit dem Landesfilmpreis Niedersachsen/Bremen ausgezeichnet. Das Kino achteinhalb ist Mieter auf dem Gelände der CD-Kaserne, Hannoversche Straße 30.

■ **Kontakt: Stefan Eichardt – Schuhstraße 49  
Hannoversche Straße 30 (Gelände der CD Kaserne)  
[www.kino-achteinhalb.de](http://www.kino-achteinhalb.de)**

### Seniorenkino

„Film ab!“ heißt es jeden ersten Dienstag im Monat um 15.30 Uhr im Seniorenkino. Der Vorhang zum Seniorenkino öffnet sich in der Alten Exerzierhalle am Neuen Rathaus, eine barrierefreie Lokalität, die es auch Rollstuhlfahrern ermöglicht teilzunehmen. Die Vorstellung startet jeweils um 15.30 Uhr. Einlass ist um 14.30 Uhr. Zum Programm gehören immer das beliebte Angebot an Kaffee und Kuchen sowie das Kombi-Ticket der CeBus. Letzteres funktioniert wie folgt: Sie verlangen beim Busfahrer ein „Kombiticket Seniorenkino“ und erwerben damit gleichzeitig den Eintritt ins Seniorenkino. Vom Schloßplatz fahren die Linien 5 und 500 zur Haltestelle Horstmannstraße/Neues Rathaus, die Linie 14 bringt Sie bis zur Haltestelle OBS II/Blumlage. In jedem Fall ein kurzer Fußmarsch zum Seniorenkino.

■ **Standort: Am Französischen Garten 1  
Kontakt: Seniorenbeirat, Altes Rathaus  
Markt 14–16, Telefon 05141 128922**

# Müller Bus Touristik KG

Reisen in netter Gesellschaft

## Unsere Serviceleistungen für Sie auf einen Blick:

1. Reisen in ganz Europa: **Bus-, Schiffs-, Flug-, Musical- und Städtereisen**
2. **Taxiservice** von Ihrer Haustür in Celle und Landkreis bei Reisen ab 3 Tage
3. **Seniorenrechte** Programme
4. **Reisekostenrücktrittsversicherung** inklusive
5. **Unkomplizierte** telefonische Anmeldung
6. **Busfrühstück** am Anreisetag bei Reisen mit Taxiservice
7. **Freundliche Reisebegleitung**
8. **Hochwertiges** Hotelangebot
9. **Moderne u. komfortable Reisebusse** mit großem Sitzabstand
10. **Spezielle Gruppenangebote** schon ab 20 Personen



Unter den Eichen 14 • 29229 Celle-Hustedt • Tel. 05086 2464 • Fax 05086 8229

Die aktuellen Fahrten immer samstags in der Celleschen Zeitung,  
im Internet unter [www.muebus.de](http://www.muebus.de) und in den bekannten Reisebüros.

Interessant und informativ – die Stadtrundfahrt durch Celle mit

## Müllers City-Express



Von Mai bis Oktober 13.00 Uhr Sondertour „Bauhaus“

Die Dauer der Stadtrundfahrt beträgt ca. 45 Min. Sie fahren durch die Gassen der malerischen Altstadt und genießen Celler Parklandschaften, wie den Französischen Garten, den Stadtpark mit dem neuen Rathaus und den Schlosspark.

### Fahrpreise:

Erwachsene: 3,50 €/Person  
Kinder 5–12 Jahre: 2,00 €/Person  
Gruppen ab 15 Pers.: 3,00 €/Person

### Abfahrtszeiten:

von Mai bis Oktober  
täglich von 10.00 – 17.00 Uhr  
immer zur vollen Stunde

### Haltestelle:

vor dem Celler Schloss

### Gruppenreservierung:

*Müller Bus Touristik*

Unter den Eichen 14  
29229 Celle-Hustedt  
Tel. 05086 2464 • Fax 8229  
info@muebus.de • www.muebus.de

## Freizeit & Natur

■ Ob Kulturliebhaber oder Naturfreund, Genießer, Entdecker oder Sportsfreund – in Celle lässt sich täglich Neues erleben! Eingebettet in die einzigartigen Natur- und Kulturlandschaften der Flüsse Aller, Fuhse und Lachte und durch die Nähe zum Naturpark Südheide ist Celle ein Paradies für Freizeitaktivitäten jeder Art.

### Celler Badeland & Saunaland

Das Spa-Bad für die ganze Familie! Hallenbad mit 25-m-Becken, Solebecken, Spiel- und Spaßbecken, verschiedene Rutschen, Wildbergbach, Whirlpools, Kinderplanschbecken, Ganzjähriges Außenschwimmbecken, Freibad mit 50-m-Becken, Riesenrutsche, Beachvolleyball, Strandkörbe und Sonnenliegen, Kinderspielplätze. Saunalandschaft mit Heißluft- und Feuchtraumsaunas, Kelo-Erdsauna, Dampfbäder. Wellnessbereich mit Massage, Wellnessanwendungen, Krankengymnastik, Fußreflexzonenmassage.



■ **Kontakt:** 77er Straße 2, Telefon 05141 9519350  
[www.celler-badeland.de](http://www.celler-badeland.de)

**Öffnungszeiten:** Mo 9.30–18.30 Uhr,  
 Di + Do + Fr 6.00 – 22.00 Uhr, Mi 6.00 – 17.30 Uhr,  
 Sa 8.00 – 19.00 Uhr, So 8.00 – 18.00 Uhr

**Öffnungszeiten Freibad:** Mo 9.30–20.00 Uhr,  
 Di bis Fr 6.00 – 20.00 Uhr  
 Sa 8.00 – 20.00 Uhr, So 8.00 – 19.00 Uhr  
 (Saisonzeiten siehe [www.celler-badeland.de](http://www.celler-badeland.de))



### Freibad Westercelle

Das Bad verfügt über eine 1.500 qm große Wasserfläche und ist in der Saison beheizt.  
 Standort: Wilhelm-Hasselmann-Straße

■ **Kontakt:** Förderverein Freibad Westercelle e. V.  
[www.freibad-westercelle.de](http://www.freibad-westercelle.de)

**Öffnungszeiten:** Mo bis Fr 6.00 – 20.00 Uhr  
 Sa, So und Feiertage 8.00 – 19.00 Uhr  
 Kassenschluss eine Stunde vor Ende der Badezeit.

## Allerschiffahrt

Linienfahrten ab Celler Hafen (Hafenstraße),  
Celle – Boye – Stedden – Winsen (Aller) – Bannetze  
und zurück. Ein- und Ausstieg an allen Anlegern.

Fahrradmitnahme auf Anmeldung.

Ende April bis Mitte Oktober:

So + Di + Mi + Do: 13.00 – 17.30 Uhr

Juli bis August: Do bis So 13.00 – 19.30 Uhr

■ [www.celler-schiffahrt.de](http://www.celler-schiffahrt.de)



## Bootsvermietung AllerLeih

Stundenweiser Verleih von Kajaks, Kanus, Ruderbooten,  
Tretbooten. Preise zwischen 4 und 10 Euro.

April und Oktober: abhängig vom Wetter (nach  
Absprache), Mai bis September: 10.00 – 19.00 Uhr

Inhaber: Christian Wäsche

■ **Kontakt: Fritzenwiese 49, Telefon 05141 9939216**  
[www.allerleih-celle.de](http://www.allerleih-celle.de)

## Region Celle Navigator – Entdeckerportal für Aktive und Naturfreunde

Das Freizeitportal für die Stadt Celle und die Region  
Südheide. Erlebnisse zu Fuß, mit dem Rad, hoch zu

Ross oder auf dem Wasser. Der Region Celle Navigator hält Tourentipps mit sehenswertem Wegesrand, Einkehrmöglichkeiten und vielem mehr für eine gelungene Freizeitgestaltung bereit. Alle Touren sind kostenfrei als pdf abrufbar oder zum Download auf das eigene GPS.

■ [www.region-celle-navigator.de](http://www.region-celle-navigator.de)

## Vereinsleben in Celle

In Celle ist die Vereinslandschaft bunt und vielfältig. Hier findet jeder einen Bereich, in dem er sich zuhause fühlen kann. Alleine dem Sport widmen sich 80 Vereine mit 24.000 Mitgliedern. Einen Überblick über alle Vereine finden Sie auf der städtischen Internetseite ■ [www.celle.de](http://www.celle.de)

## Golfclub Herzogstadt Celle

Die naturbelassene, sehr gepflegte Anlage bietet für Golfer jeder Leistungsklasse zu allen Jahreszeiten interessante Herausforderungen und Perspektiven. Die 18 abwechslungsreichen Bahnen beginnen leicht hügelig, umrahmt von einem bis zu 300 Jahre alten, vielfältigen Baumbestand. Natürliche Teiche kommen zusätzlich in das Spiel.

Auch diese beleben die artenreiche und weitläufige Landschaft unserer großflächigen und dennoch kompakten Anlage mit kurzen Wegen von Bahn zu Bahn. Eine Oase der Ruhe vor den Toren der Stadt.

■ **Kontakt: Sekretariat, Telefon 05086 395**  
[www.golf-celle.de](http://www.golf-celle.de)



## 1. Bahnen-Golf-Club (BGC) Celle von 1964 e.V – Minigolf für Jedermann



Minigolf ist nicht nur etwas für die Ferien und für den Urlaub. Minigolf ist eine Sportart an der frischen Luft für alle Altersklassen. Jeder kann diesen Sport ausüben und in relativ kurzer Zeit beachtliche Ergebnisse erzielen. Besuchen Sie uns in der 77er Straße direkt neben dem Celler Badeland und unweit vom Französischen Garten und der Celler Altstadt. Sie erreichen die Anlage mit dem Celler Nahverkehr. Parkmöglichkeiten sind in unmittelbarer Nähe ebenfalls vorhanden.

Nach dem Baden eine Runde Minigolf – bei Vorlage der Eintrittskarte vom Celler Badeland erhalten Sie

einen Rabatt. Es steht ein Geburtstag an und Sie suchen eine passende Beschäftigung? Ob Groß ob Klein eine Runde Minigolf kommt immer gut an. Auch ein Betriebsausflug kann durch Minigolf bereichert werden. Einfach mal etwas Anderes machen.

Sie haben schon einige Runden gespielt und würden gerne mehr erfahren oder unter fachkundiger Leitung spielen – sprechen Sie uns an. Für Kindergeburtstage oder Gruppen bieten wir auch weitere Öffnungszeiten an. Voranmeldungen oder Absprachen können unter Telefon 0152 03877236 getätigt werden.

■ Mehr Infos finden Sie auf: [www.bgc-celle.de](http://www.bgc-celle.de)

## Wohnmobilstellplatz am Badeland

Vorsicht, wenn Sie Freunde, Bekannte oder Verwandte zu sich nach Celle einladen. Diese könnten öfter wiederkommen, als Ihnen vielleicht lieb sein dürfte. Die schöne Residenzstadt Celle bietet Suchtpotential, besonders wenn Sie auf die Frage, die Sie immer öfter hören werden: „Wir kommen mit dem Wohnmobil, habt ihr einen Platz für uns?“ sagen können: „Ja, haben wir. Und was für einen. Den Stellplatz am Badeland, in der 77er Straße!“

Seit 2018 stehen 45 moderne, große, saubere gepflegte Stellflächen zur Verfügung. Alle Plätze mit eigener Stromversorgung. Ein Servicehaus, mit Fußbodenheizung, Duschen, Toiletten, selbstver-

ständig behindertengerecht gestaltet. Mit Waschmaschine, Trockner. Spülraum für den täglichen Abwasch. Eine moderne, sensorgesteuerte Ver- und Entsorgung. Kostenfreies WLAN. Ein Bezahlsystem, das die lästige Kleingeldsuche erübrigt. Kontaktlose Türöffnung. Abfallentsorgung mit Mülltrennung. Eine Homepage [www.womo-celle.de](http://www.womo-celle.de) und einen wöchentlichen Newsletter. Speziell für den Stellplatz. Mit vielen Tipps.

Weitere Pluspunkte sind die Nähe zur Innenstadt, wenige Schritte durch den schönen Französischen Garten. Die Altstadt: Kneipen, Restaurants und Geschäfte. Kultur in Hülle und Fülle. Direkter Nachbar ist der Celler Wasserwohlfühltempel Badeland und 18-mal heißt es, das Runde muss in das Runde, auf dem angrenzenden modernen Bahnen Golfplatz. In dessen Vereinsgebäude ist auch das Büro des Stellplatzes untergebracht. Brötchenservice durch die betreuenden Platzdamen, Tipps zur Freizeitgestaltung gibt es gratis obendrauf. Und für die kleinen Probleme des Alltags haben sie auch ein offenes Ohr. Service wird auf diesem Stellplatz groß geschrieben.

Nicht nur Ihre Gäste werden wiederkommen, das zeigt

die Erfahrung der letzten Monate. Und damit Sie auch im kommenden Jahr noch sagen können: „Ja, haben wir!“, wird der Platz beträchtlich erweitert. Voraussichtlich 35 zusätzliche Stellflächen in Richtung des kleinen Flusses „Fuhse“, mit viel Grün und reichlich Platz zum Entspannen. Ihre Gäste werden sich wohlfühlen. Und wohlfühlen. Und wiederkommen, aber das hatten wir ja auch schon. Wenn Sie diesen schönen Platz empfehlen, dann müssen Sie auch mit den Besuchsfolgen rechnen. Also Vorsicht!

■ **Kontakt: Wohnmobilstellplatz am Badeland  
77er Str 36, 29221 Celle  
[info@womo-celle.de](mailto:info@womo-celle.de), Telefon 05141 9519388**



## Ausgehen, Einkaufen und Gastronomie

■ Mehr als 70 inhabergeführte Geschäfte in der Celler Altstadt stehen für persönliche, individuelle Beratung und Qualität. Die Celler Gastronomie überzeugt durch regionale, internationale und vielfach prämierte Restaurants. Eckkneipe mit Musik, kleine ▶



## Celler Erfolgsstory kaufregional – die lokale HÄNDLERPLATTFORM

■ Oft entsteht gerade in schwierigen Zeiten etwas Neues, denn wie heißt es so schön? „Not macht erfinderisch“. Und so wurde in Celle zu Beginn des so genannten Shutdowns kurzerhand eine **regionale Händlerplattform** aus der Taufe gehoben:

Das regionale Portal hatte ursprünglich vor allem die Funktion die Verdienstaufälle bei ortsansässigen Unternehmen, egal ob Boutique, Dienstleister oder Gastronom während der verordneten Schließungen abzufedern.

Aber, die Plattform ist so beliebt, dass sie geneigten Kundinnen und Kunden auch weiterhin erhalten bleibt. Mittlerweile können auf einen Klick 172 Adressen aufgerufen werden. Übersichtlich ist pro Eintrag alles aufgelistet, was von Interesse ist: Angebot, Öffnungszeiten, Onlineshop, Kontaktdaten und Bezahlinformationen.

Also, der Klick lohnt sich: [www.celle.de/kaufregional](http://www.celle.de/kaufregional)



# KAUF

---

## regional

kaufregional





Weinstuben, idyllische Biergärten oder Traditionscafés – in Celle kommt jeder nach den eigenen Vorlieben auf seine Kosten. Mehr unter [www.celle-tourismus.de](http://www.celle-tourismus.de)

## Wochenmarkt in der Altstadt

Obst, Gemüse, Fisch, Fleisch und Geflügel, Blumen und Balkonpflanzen – all das und noch viel mehr bietet der Celler Wochenmarkt.

Hier wird „Frische“ groß geschrieben. Jeweils mittwochs und samstags können Verbraucher in den Straßen Markt und Stehbahn aus dem breitgefächerten Angebot wählen.

Der Wochenmarkt ist in den Sommermonaten (vom 1. April bis 31. Oktober) von 7.00 bis 13.30 Uhr, in den Wintermonaten (vom 1. November bis 31. März) von 8.00 bis 13.30 Uhr geöffnet.



©AdobeStock

## Wochenmärkte Heese und Westmarkt

Frische, Vielfalt, Qualität, regionale Produkte, ökologische Erzeugnisse und persönliche Beratung sind geschätzte Merkmale der Wochenmärkte auf dem Heeseplatz und in der Witzlebenstraße in Klein Hehlen.

### Wochenmarkt Heese (Heeseplatz)

Mittwoch und Samstag

7.30–12.30 Uhr (01.04. bis 31.10.)

8.00–12.30 Uhr (01.11. bis 31.03.)

### Westmarkt (Klein Hehlen)

Freitag

7.30–12.30 Uhr (01.04. bis 31.10.)

8.00–12.30 Uhr (01.11. bis 31.03.)

*Fällt ein Markttag auf den 24. und 31. Dezember, endet er um 12.00 Uhr.*





## SCHUHSTRASSE – Celle entspannter entdecken

■ Die Schuhstraße hat sich in den vergangenen Jahren zur Kreativmeile Celles entwickelt.

### **entspannter einkaufen**

Eine bunte Vielfalt inhabergeführter Geschäfte macht die Schuhstraße zur wahrscheinlich angesagtesten Straße der Celler Innenstadt.

### **entspannter genießen**

Kreative Cafés sowie vier exzellente Bars und Gastronomie mit internationalem Flair: Hier wird Celle zur Genussstadt.

### **entspannter erleben**

Buchen Sie kreative Workshops oder entdecken Sie die Shops, Restaurants, Cafés und das Nachtleben von Celle! Hier finden Sie eine Auswahl aus der Schuhstraße:

### **Ach wie Fein**

In der Schuhstraße befinden sich zwei Geschäfte, die den gleichen Namen tragen: Ach wie Fein. Im einen Geschäft ist die Liebe zu Stoffen spürbar. Hier konzentrieren sich die Betreiberinnen auf alles rund

um das Thema Nähen, Stoffe und Kurzwaren. Die Auswahl feinsten Stoffe wie Jersey, Sweat, French Terry oder Baumwolle sind Schwerpunkt des Sortiments. Nähkurse und Workshops runden das Angebot ab. Zwei Häuser weiter im neuen Family Concept Store in der Schuhstraße 7 findet Ihr eine exklusive und große Auswahl an Produkten und Kleidung für Babys und Kinder von null bis zehn Jahren, Lifestyle, Accessoires, Tableware, Kinderzimmerdekoration sowie tolle Geschenkideen zur Geburt, Taufe und Geburtstag und vieles mehr! >



kaufregional

# Schmuck & Design

– Petra Neumann –



„Hier bekommen Sie nicht nur SCHMUCK, hier bekommen Sie ein SCHÖNES LEBENSGEFÜHL.“  
Petra Neumann,  
Inhaberin

Schuhstraße 8  
Telefon 05141 483550  
01621020001@vodafone.de

Öffnungszeiten:  
Di bis Fr 10.00 – 13.00 Uhr  
und 14.30 – 18.00 Uhr

kaufregional



# Herrenzimmer

KAUFHAUS FÜR MÄNNER



„Garantiert gibt es bei uns KEINE ultraleichten, superpraktischen aus Plastikfasern in BILLIGLOHN-LÄNDERN von KINDERHÄNDEN produzierten Klamotten.“  
Frederik Neumann,  
Inhaber

Schuhstraße 26  
Telefon 0162 1020000  
www.herrenzimmer-celle.de

Öffnungszeiten:  
Di bis Fr 10.00 – 13.00 Uhr  
und 14.30 – 18.00 Uhr

## Allernixe

Schöner Schreiben und Schenken: Bei „Allernixe“ findest Du schöne Papierwaren, hochwertige Schreibgeräte, kreative Geschenkkideen und Printprodukte, stilvolle Wohnaccessoires sowie eine handverlesene Auswahl an Schmuck und Delikatessen – in einem der schönsten Fachwerkhäuser der Celler Altstadt.

In regelmäßigen Abständen veranstalten die Betreiber „Stempel- und Druckworkshops“ – ein kreatives Erlebnis für diejenigen, die sich gerne mit schönen Dingen beschäftigen. Ideal für Deinen Geburtstag, Jungesellinnenabschied, als Firmenevent und/oder für Gruppen bis 14 Personen.

Allernixe ist mehr als ein hipper Concept Store mit schönen Dingen. In Ihrem Design Büro bieten die Grafikdesigner Tabea und Andreas Sprenger darüber hinaus als Full-Service-Werbeagentur

kreative Grafik- und Designlösungen im Bereich Corporate Design (z.B. Logos, Broschüren, Website, Flyer, etc.) und Verpackungsdesign. Für private Anlässe wie Hochzeiten und Geburtstage werden Einladungen und Karten gestaltet.



## Alte Bier- und Weinschänke

Unter den zahlreichen Bars der Schuhstraße ist die „Alte Bier- und Weinschänke“ ein absoluter Geheimtipp. Welt- offen und urgemütlich kann

man im Biergarten verweilen oder es sich mit einem frischgezapften Bier oder Snack am Tresen im Inneren der Kneipe gut gehen lassen. Sogar Dart-Begeisterte kommen auf Ihre Kosten. Im 1. Stock des Lokals stehen zwei bei Profi- als auch bei Freizeitspielern beliebte Dartautomaten. Wer fröhliche Nachmittage und Abende erleben möchte, kommt hier voll auf seine Kosten.

## Coffee Shop

Der Coffee Shop bietet seinen Gästen Kaffeespezialitäten sowie diverse Kaltgetränke. Für den Hunger zwischendurch bieten wir Euch Baguettes, gefüllte Croissants, Kuchen und Muffins sowie Salate und ▶



kaufregional



Stoffe,  
Kurzwaren,  
Nähkurse und  
selbstgenähte  
Einzelstücke

**ACH WIE FEIN**  
Schuhstraße 9  
Tel. 05141 9098787  
info@achwiefein.de

kaufregional

*Family Concept Store*  
**ACH WIE FEIN**  
*Kids Fashion and Lifestyle*



**ACH WIE FEIN**  
**Family Concept Store**  
Schuhstraße 7  
Tel. 05141 9092224  
jenni@achwiefein.de

1.000 m<sup>2</sup> Sport · Beratung · Service  
Team sport · Textil-Veredelung

**INTERSPORT**  
CELLE

Schuhstraße 1 · 29221 Celle  
Telefon 0 51 41 | 9 74 75 - 01  
info@intersport-celle.de

[www.intersport-celle.de](http://www.intersport-celle.de)

**Öffnungszeiten**

Mo-Fr 9:00-18:30  
Sa 9:00-16:00

**Wir freuen  
uns auf Sie!**

kaufregional



Schuhstraße 19 · Celle · ☎ 05141 2780374  
info@heide-goldschmiede.de · www.heide-goldschmiede.de

- Reparaturservice
- hangefertigte  
Auftragsringe
- individueller Opalschmuck
- brillante Einzelstücke



## LEBEN IN CELLE

•KREATIVMEILE•  
*Schuhstraße*

entspannter  
genießen in Celle.

Ofenkartoffel an. Doch im Coffee Shop kann man nicht nur Kulinarisches genießen. Unter anderem finden im Innenhof regelmäßig Ausstellungen statt.

Ein besonderes Highlight sind die Picknick-Körbe, die lecker bestückt ausgeliehen und im Schlosspark oder an der Aller genossen werden können.

### Engel & Völkers Immobilien

Volker Leibold und das Team von Engel & Völkers informieren Sie gern über den Immobilienmarkt in und um Celle. Liebhaber des stadtnahen Wohnens in Einfamilienhäusern und Eigentumswohnungen als auch gepflegtester Anwesen in der Lüneburger Heide finden in unserem Portfolio eine attraktive Auswahl hochwertiger Immobilien zu realistischen Marktpreisen.



### Friseur Matte Lackiato

Im Friseur Salon „Matte Lackiato“ von Brigitte Hildebrand in der Schuhstraße 24 wirst du nicht nur als Kunde gesehen, sondern auch als

Mensch im Ganzen. Daher reichen die Leistungen vom einfachen Haarschnitt bis hin zur persönlichen Stilberatung bei der auf dich voll und ganz eingegangen wird.

Es gibt unzählige Situationen, in denen eine Frau noch schöner aussehen möchte als im normalen Alltag. Nicht jede kann sich entsprechend dem Anlass passend und gut schminken. Damit es nicht im Fiasko endet und du die Zeit für andere wichtige Sachen nutzen kannst, freut sich das Team darauf dich zu verschönern. Aber auch Männer wollen cool und trendy aussehen. Hier kommt das Team des Salons zum Zuge und verpasst dir gerne den stylischen Frisuren-Trend, der momentan modern ist. Natürlich soll dein Friseurbesuch nicht ein schneller Termin von vielen sein, sondern dir eine kleine Auszeit vom stressigen Alltag bieten. Schalte ab und lass dich hier von dem Team verwöhnen und genieße deinen kleinen Wellness-Urlaub im Salon „Matte Lackiato“.

### Gajah

Gajah ist das indonesische Wort für Elefant. Aber Elefanten, die Andreas Heinecke in vielen erdenklichen Varianten – lebende natürlich ausgenommen – führt, sind nur ein kleiner Teil des Sortiments von „Gajah“. Hier finden Sie große und kleine Möbel, ▶

Friseur-Salon

# Matte Lackiato

individuelle Haarschnitte  
Farb- und Stilberatung  
Braut- und Steckfrisuren  
... möglichst mit Termin!

—  
Brigitte Hildebrand  
Schuhstraße 24 • 29221 Celle  
☎ 05141 9316653  
Mobil 0151 70540034



keramikwerkstatt

alte ratsbadestube

annette dannhus

Schuhstraße 27 | 29221 Celle

Telefon 05141 23697

info@dannhuskeramik.de

www.dannhuskeramik.de

Do + Fr 12.00 – 18.00 Uhr

Sa 10.00 – 15.00 Uhr



Grafik-Design  
Konzeption  
Text  
Lektorat

satzZeichnen

Meggie Hönig M.A.  
Schuhstraße 27  
29221 Celle  
05141 2 79 29 47

[www.satzZeichnen.de](http://www.satzZeichnen.de)

# Shop & Café

Wohnaccessoires, Schmuck, Räucherwerk,  
Edelsteine, Gongs & Klangschaalen, Cds,  
Taschen, Schals, Hängematten und -stühle,  
Gartenaccessoires, Decken, Lampen,  
Sinnlichkeit & Frohsinn



# GAJAH

Kunsthandwerk, Schmuck, Textilien  
aus Asien und Orient

Schuhstraße 23, 29221 Celle

Telefon 05141 740310

## LEBEN IN CELLE

·KREATIVMEILE·  
*Schuhstraße*

entspannter  
erleben in Celle.

Lampen, Kunsthandwerk, Schmuck, Wohntextilien, Bekleidung und viele andere Dinge zum Wohlfühlen und Schenken aus Indonesien, Thailand, Indien, Marokko

und vielen anderen Ländern der Welt. Genießen Sie Kaffee aus glücklichen Bohnen oder besuchen Sie eine der spannenden Musik- und Kulturveranstaltungen im Gajah.

### Heide Goldschmiede

In der Heide Goldschmiede von Goldschmiedemeister Dieter Lankau geht es traditionell kreativ zu: Schmuck wird zusammen mit dem Kunden entwor-

fen und in eigener Werkstatt umgesetzt. Schmuckreparaturen und Maßänderungen werden mit traditionellen Handwerkstechniken fachgerecht ausgeführt. Einzigartig

in der Region ist die Anfertigung von echtsilbernen Schützenketten und Orden für Schützen und Schützenvereine. Trauring-Kurse sind eine echte Besonderheit. Ehepaare bzw. zukünftige Ehepaare können hier unter Anleitung ihre Ringe selber anfertigen.

### Herrenzimmer

Frederik Neumann ist ein besonderer Herrenausstatter – nicht klassisch, sondern ein wenig rauer ▶



# COFFEE SHOP



**U**mgeben von historischen Fachwerkhäusern, kleinen Geschäften und zahlreichen guten Restaurants öffnet der Coffee Shop in der Schuhstraße 21 fast täglich seine Pforte. Das im Jahre 1780 erbaute Haus, mit seinem originalen Dielenboden, den marmorierten Fliesen und seiner schweren Eingangstür aus damaligen Zeiten bietet dem Coffee Shop seit 2003 ein tolles Ambiente. Ein besonderer Geheimtipp in Celle ist der Innenhof des Coffee Shops, und das besonders an heißen Sommertagen. Hier trinken unsere Gäste gern ihren Cappuccino oder den gekühlten Wein – abschalten vom Alltag und abtauchen in einen Kurzurlaub, ist dann fast unumgänglich. Neben dem wunderbaren Kaffee und den Kaffeespezialitäten bekommen Sie bei uns ein reichhaltiges Frühstücksangebot mit Brötchen vom Stadtbäcker, Eiern vom Bauernhof und vielen weiteren Leckereien angeboten. Nicht nur an heißen Sommertagen können sie unsere hausgemachten Limonaden und Smoothies genießen.

Bei uns fühlen sich alle wohl – die Mutter mit ihrem Nachwuchs beim Treffen mit Freundinnen, der Hundebesitzer mit seinem Vierbeiner, Jugendliche und Junggebliebene – ein buntes Publikum, das man nicht überall in Celle finden kann. Auch Maler, Schriftsteller und Schauspieler, wie z. B. Joe Bausch, trifft man unter unseren Gästen. So ist es uns auch ein Anliegen, eine Plattform für Kunst und Kultur zu sein und realisieren dieses durch zahlreiche Ausstellungen, Workshops und andere kulturelle Treffen. Wir freuen uns immer wieder darüber, hier in der Altstadt von Celle, ein Ort der Vielfalt sein zu können. Daher finden Sie seit Neuestem u. a. eine Vielzahl handgefertigter Töpferware und Webereiarartikel der Werk- und Lebensgemeinschaft Dalle e.V. bei uns.

Schuhstraße 21 • 29221 Celle • ☎ 05141 9930693



## LEBEN IN CELLE

•KREATIVMEILE•  
*Schuhstraße*

entspannter  
einkaufen in Celle.

und ursprünglicher. Im „Herrenzimmer“ finden Männer alles vom qualitativ hochwertigen Pullover über das Hemd und die Hose bis hin zum Duffle-Coat und zu robusten

Lederschuhen. Im gesamten Geschäft gibt es keine Kunstfaser, dafür Jeans-Waren aus reiner Baumwolle, naturgefärbte Baumwoll- und Wollpullover, wetterfeste und wachsbeschichtete Jacken sowie Lederwaren: Jacken, Schuhe, Portemonnaies und Gürtel. Das meiste wird in Deutschland, Frankreich oder den USA gefertigt. „Qualität geht vor Masse“ ist ein wichtiger Leitfaden im Herrenzimmer. Verwendete Materialien sind langlebig, nachhaltig und nach traditioneller Handwerksart hergestellt. In Ergänzung dazu berät Frederik individuell und typgerecht – lass dich stilvoll anziehen! Einige stücke werden nunmehr seit Jahrzehnten unverändert hergestellt, die Geschichte dazu und das Tragegefühl begeistern Männer durch alle Altersschichten. Frederik Neumann liebt das Oldschool Business, denn es geht nichts über ein persönliches Gespräch, einen leckeren Espresso und deinen Einkauf zu einem Erlebnis zu machen.

### Intersport Celle

„INTERSPORT Celle“ ist dein kompetenter Sportspezialist in Celle. Bei uns findest du alles für deinen Sport – ob Bekleidung, Schuhe oder Ausrüstung. Komm vorbei und lass dich von unseren Sportexperten beraten! Für Tennisspieler\*Innen ist Intersport Celle der Anlaufpunkt Nummer 1. Doch auch

alle anderen Sportbegeisterte kommen hier auf ihre Kosten. In der TEAMSPORT Abteilung können Basic-Shirts, Hoodies und vieles mehr für Mannschaften, Vereine, Freunde

oder Kollegen sowie zeitgemäße Merchisingartikel mit eigenem Vereinslogo bedruckt und veredelt werden. Wir freuen uns auf deinen Besuch.

### Keramik Werkstatt Dannhus

In der Werkstatt und den Ausstellungsräumen in der alten Ratsbadestube aus dem 16. Jahrhundert läd Sie die Keramik-Meisterin Annette Dannhus ein zum Stöbern und Staunen. Hier im historischen ▶





Die **Alte Bier- und Weinschänke** gehört zu den bekanntesten Gastrotomiebetrieben in Celle und ist in der Schuhstraße 6 zu Hause. Mit zwei Biergärten mitten in der Stadt kann man im Grünen verweilen oder an der Theke Getränke seiner Wahl genießen.

Mit viel Spaß und Partylaune geht es hier oft bis zum nächsten Morgen. Selbstverständlich können Sie auch Privatfeiern bei uns buchen, die wir gerne individuell für sie gestalten. Bei uns ist jeder herzlich willkommen! Mein Team und ich freuen uns schon jetzt, Sie bald bei uns begrüßen zu dürfen.

**Alte Bier- und Weinschänke**  
**Schuhstraße 6**  
**29221 Celle**  
**Telefon 05141 9097715**

Herzlich willkommen,  
Ihr Peter Wilschura



**Öffnungszeiten:**

Dienstag, Donnerstag und Freitag ab 14.00 Uhr, Mittwoch ab 16.30 Uhr, Samstag ab 11.00 Uhr, Sonntag und Montag Ruhetag

## LEBEN IN CELLE

•KREATIVMEILE•  
*Schuhstraße*

entspannter  
genießen in Celle.

Gebäude entsteht zeitgemäße Keramik: kostbare Unikate für Ihr Zuhause und Nichtalltägliches für jeden Tag aus eigener sorgfältiger Herstellung. Entdecken Sie immer wieder Neues und Außergewöhnliches in Celles beschaulicher Innenstadt. Ein reizvoller Blickfang für Ihren Garten sind die besonderen Wassersteelen, die mit oder ohne Wasser betrieben werden. Das beruhigende Plätschern des Wassers trägt zu Ihrer Entspannung und Erholung bei.

### Satzzeichen

Die Grafikdesignerin Meggie Hönig konzipiert, entwickelt und gestaltet mit ihrem Unternehmen „satz-

Zeichnen“ Corporate Design, Editorial Design und Werbung. Konzeption, Redaktion, Lektorat gehören ebenso zu ihrem Portfolio. SatzZeichnen berät und unterstützt Sie bei

der Auswahl der Druckereien und begleitet den Druck bis hin zur Druckabnahme vor Ort.

### Schmuck & Design

Mit viel Liebe präsentiert Inhaberin Petra Neumann das, was MarkenhHersteller und befreundete Designer gefertigt haben. Jedes Stück, was den Weg in ihren Laden nimmt, ist persönlich ausgewählt, hat einen ganz eigenen Charakter und ist sicher in keinem zweiten Geschäft in Celle zu sehen. >



kaufregional

**Kaweco**  
GERMANY, SINCE 1883.

CARAN D'ACHE  
Genève

**LAMY**

**rotring**

**Allernixe**  
ATELIER FÜR SCHÖNE DINGE



PAPIERWAREN · KREATIVE GESCHENKIDEEN · GRAFIK DESIGN · WORKSHOPS

BESUCH UNS IN DER **SCHUHSTR. 47** ODER ONLINE:

[WWW.ALLERNIXE.DE](http://WWW.ALLERNIXE.DE)

## LEBEN IN CELLE

•KREATIVMEILE•  
*Schuhstraße*

entspannter  
erleben in Celle.

Die Kundenbindung ist ganz wichtig: Sei es der besondere Ehering, die silberne Taufschale, das Auf- oder Umarbeiten des geliebten Familienerbstücks, die individuelle Beratung bei der Suche nach dem einzigartigen Geschenk – hier nimmt man sich die Zeit! Und falls mal etwas kaputtgeht – auch wenn anderswo erworben – dann wird es ohne Umstände repariert.

### Von Poll Immobilien

Sind Sie auf der Suche nach einem Haus oder einer Wohnung? Sie möchten Ihre Immobilie durch einen kompetenten Makler verkaufen

lassen oder ein Haus oder eine Wohnung kaufen? Eigentümern bietet „von Poll“ eine kostenfreie Immobilienbewertung an. Seit dem 01.02.2015 gibt es nun auch für die Residenzstadt Celle Ihren direkten Ansprechpartner. Simon von Collrepp und sein



Team beraten Sie professionell und kompetent in allen Fragen rund um Immobilien. Damit Sie persönlich und nah die umfangreiche Dienstleistung rund um die Immobilienvermittlung genießen können.

Auch die Verbraucherzentrale und den NABU – Naturschutzbund Celle finden Sie in der Schuhstraße und durch die unmittelbare Nähe zum Brandplatz ist auch ein spontaner Kinobesuch fast jederzeit möglich.

**„Die Schuhstraße in der Innenstadt Celles ist die Straße mit den meisten Einwohnern der Celler Altstadt. Die Unternehmer\*innen der Kreativmeile Schuhstraße laden Sie ein zum Schlendern, Shoppen und Schlemmen.“**



## QUARTIER MAUERNSTRASSE – gelebte Gemeinschaft

■ Ein ganz besonderes Gebiet in der Celler Innenstadt ist das Quartier Mauernstraße, ein Straßenzug parallel zur Zöllnerstraße, der ein wenig ruhiger daher zu kommen scheint und doch so viel zu bieten hat.

Das Angebot im Quartier ist sehr vielfältig: Es gibt u. a. zwei Brillenhändler, das Teppichfachgeschäft Dominik Prempfer Teppiche, die Schuhläden QUICK SCHUH und Ara Shop – auch das Fachgeschäft Erler Orthopädie Schuhtechnik – und das Eiscafé Venezia. Mann und Frau kann sich bei Manuela Heurich

vom HAARWERK Celle die Haare schneiden lassen oder essen gehen – indisch im Taj Mahal, amerikanischen



QUARTIER

## Mauernstraße

zünftig im Steakhouse Apache oder gleich nebenan im Indiana. Oder soll es doch lieber das Ristorante Primavera sein? Ein Feinkostladen, in dem man lecker frühstücken kann, ist ebenso vor Ort wie ein Fußpflege-Salon und ein Geschäft für Wohnaccessoires. Kleidung und Accessoires aus Naturmaterialien verkauft Inga Alberts in Schaf & schön: Frech oder gediegen, festlich oder sportlich – Freunde von ausgefallener aber auch von alltagstauglicher Mode, von Tüchern und Schals, von Decken und Fellen werden sich hier wohlfühlen.

Die Zeit, die Mr. Minit für die Reparatur von Schuhen oder Schlüsseln benötigt, kann man im Quartier auf verschiedenste Weise verbringen. Hier kommt fast jeder Kunde auf seine Kosten: Das Einkaufen im Quartier hat etwas Vertrautes, Persönliches. Kunden kommen extra wegen ▶



Fotos Quartier Mauernstraße Seite 94, 96, 98 oben und 99: Constanze Remke

kaufregional

*Helene Schiffers*

Landhauskeramik  
Landhausmode



[www.helene-schiffers.de](http://www.helene-schiffers.de)

Mauernstr. 19 · 29221 Celle · Tel. 05141 4097690



Mode und Accessoires  
aus Naturmaterialien

Mauernstraße 39 • Tel. 05141 9777939  
Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag 10.00 – 18.00 Uhr  
Samstag 10.30 – 14.00 Uhr  
Dienstag 11.00 – 18.00 Uhr

## Unser Leistungsspektrum:

- Einlagenkonzept nach 2 und 3D Messverfahren
- Orthopädische Maßschuhe
- Elektronische Fußdruckmessung
- Fußanalyse und -beratung
- Ganganalyse
- Diabetikerversorgung
- Therapie- und Verbandschuhe
- Fußgerechte Schuhmode
- Schuhe für lose Einlagen
- Kompressionsstrümpfe nach 3D Messverfahren
- Bandagen aller Art
- Antivarusschuhe
- Hausbesuche nach Absprache



**Für die Gesundheit Ihrer Füße** machen wir uns stark.

Mauernstraße 43 • 29221 Celle • Telefon 05141 22785 • [www.erler-celle.de](http://www.erler-celle.de)  
Gehbehinderte Personen können mit unserer Sondergenehmigung bis zu einer Stunde vor unserem Geschäft parken.

der Atmosphäre in die Mauernstraße, Geschäftsinhaber siedeln sich bewusst hier an. Woran liegt das?

Nicht nur die Vielfalt der Geschäfte, sondern auch das Verhältnis der Geschäftsleute zueinander ist im Quartier Mauernstraße außergewöhnlich. „Gemeinschaft ist uns wichtig“, sagt Stefan Taubenheim, Geschäftsführer von QUICK SCHUH Celle, „denn wir verbringen so viel Zeit unseres Lebens mit und bei der Arbeit, da ist ein angenehmes Umfeld doch in unserem ganz eigenen Interesse.“ Vor mehr als zehn Jahren begannen die ansässigen Inhaber, sich zusammen zu schließen – die Initiative Mauernstraße wurde geboren. Mittlerweile ist ein freundschaftliches Miteinander gewachsen, vor allem durch gemeinsame Aktionen: Da wurden Straßenfeste organisiert, Kekse gebacken, Karneval gefeiert, Modenschauen durchgeführt und im Rahmen der NDR Landpartie Äpfel verteilt. Vor etwa drei Jahren ist aus dieser Initiative das Quartier Mauernstraße entstanden, mit eigenem Logo und einem besonderen Verständnis von Kollegialität über Geschäftsgrenzen hinweg.

Mit ihren Aktionen unterstützen die Unternehmer im Quartier gemeinnützige Projekte wie das Hospizhaus, das Onkologische Forum, das Mehrgenerationen-Haus in der Fritzenwiese, aber auch Ärzte ohne Grenzen oder Erdbebenopfer in Pakistan; und beim Rudern gegen den Krebs waren die Geschäftsleute aus der Mauernstraße bereits zweimal mit einem eigenen Boot dabei. Dass das Geld dann auch an der richtigen Stelle ankommt, dafür sorgen sie gern selbst: Azher

Sahi, Inhaber des Taj Mahal, ist zum Beispiel selbst nach Pakistan gefahren und hat die Sammlung hingebracht. Der persönliche Aspekt ist den Unternehmern nicht nur hier vor Ort wichtig. All das macht das Quartier Mauernstraße attraktiv – für Kunden und neue Geschäftsinhaber. Rainer Samleit, Eigentümer und Betreiber des Kleinen Marktplatzes „Marchelle“, hat sich selbst ganz bewusst für diese Straße entschieden: „Hier gab es schon eine gemeinschaftliche Vision; das hat mich angezogen, ich wollte Teil davon sein.“

Dass sie nicht nur beim „Rudern gegen den Krebs“ gemeinsam in einem Boot sitzen, zeigt sich auch an gemeinsamer Werbung oder beispielsweise am kostenlosen WLAN, das alle im Quartier anbieten. Dabei ist die Organisation unkompliziert, sich gegenseitig befruchtend und bisweilen unkonventionell: Entscheidungen brauchen nicht immer eine Abstimmung aller Mitglieder. Wenn sich fünf einig



kaufregional



# QUICK SCHUH

Mauernstr. 40  
29221 Celle

[www.quick-schuh-celle.de](http://www.quick-schuh-celle.de)



Über 40 Eissorten | Hausgemachtes Tiramisu  
Kaffeespezialitäten und Kuchen



Mauernstraße 38  
29221 Celle  
Tel. 05141 2087322

April bis Oktober  
9.00 – 22.00 Uhr  
Nov. bis März 9.00 –  
20.00 Uhr (Fr, Sa, So  
21.00 Uhr) Di Ruhetag

IMMER EINE GUTE WAHL



©.Café Venezia Mauernstraße

kaufregional

sind, ist der unbürokratische „kurze Dienstweg“ manchmal die erste Wahl. Das funktioniert nur, weil allen im Quartier dasselbe am Herzen liegt: Eine gut funktionierende Gemeinschaft der Händler, Gastronomen und Dienstleister für eine zufriedene – und damit gern wiederkehrende – Kundschaft. Alle ansässigen Geschäftsinhaber wissen: Was dem einzelnen in der Mauernstraße dient, kommt allen zugute. Kein Laden kann und will nur sich selbst im Blick haben – eine florierende Innenstadt braucht mehr als ein funktionierendes Nebeneinander von Geschäften. Wenn Kunden hier verweilen, ist jedem gedient; wenn Kunden wiederkommen, ohnehin. Anonymität ist hier ein Fremdwort, man kennt und schätzt sich – und empfiehlt sich weiter.

Die verbesserte Lebensqualität, das gute Miteinander der Geschäftsleute im Quartier färbt ab: Als Kunde spürt man, dass es hier anders ist, dass die Gemeinschaft wichtig ist – dieser persönliche Aspekt macht das Einkaufen hier entspannt und vertraut.



Den Geschäftsleuten im Quartier liegt eine langfristige Perspektive am Herzen. Rivalisierende Konkurrenz hat hier nicht das letzte Wort: Wen während seines Besuchs im Eiscafé die Sonne blendet, der kann nur wenige Meter weiter im Blickwinkel oder bei Augengenau eine Sonnenbrille erwerben.

Natürlich freuen sich die Geschäftsleute im Quartier über steigende Kundenzahlen in eigenen Laden, aber ebenso wichtig ist doch das Interesse an einer Belebung der gesamten Straße beziehungsweise der kompletten Innenstadt.



QUARTIER

# Mauernstraße

## GELEBTE GEMEINSCHAFT



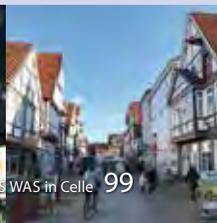
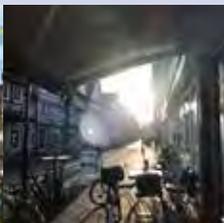
**Marchelle**  
*Der kleine Marktplatz*



**QUICK SCHUH**



*Helene Schiffer's*  
Tischkultur aus Schlesien  
Feinste Schokoladen



# Stadtplan der Celler Innenstadt



1. Das Schloss
2. Bomann-Museum
3. Oberlandesgericht
4. Kalandgasse
5. Stechbahn
6. Stadtkirche
7. Das Celler Rathaus
8. Stadtmodell zum Ertasten
9. Celles ältestes datiertes Haus
10. Schützenmuseum
11. Hoppener Haus
12. Stechinellihaus
13. Alter Marstall
14. Französischer Garten
15. Synagoge
16. Bieneninstitut
17. Roß'sche Villa
18. Niedersächsisches Landgestüt
19. Celler Garnisonsmuseum
20. Orchideenzucht Wichmann
21. Heilpflanzengarten  
und Ausstellung
22. Allerschiffahrt
23. Glockenspiel

## Wir halten einen Platz für Sie frei!



Parkhaus Nordwall



Parkhaus Südwall



TG Congress Union



P&R Bahnhof Celle

## Bequem, zentral und günstig – parken in Celle.

Unter Verwendung der Parkkarte  
ist die Abholung Ihres PKW auch nach  
Schließung der Parkanlage  
jederzeit möglich.



# RAUM FÜR KINDER



## Krippe, Kiga, Kommunales Erziehungsgeld

### Kinderkrippe

■ Für Kinder bis zum 3. Lebensjahr stehen in 25 Einrichtungen des Stadtgebietes Krippenplätze zur Verfügung. Dort arbeiten qualifizierte Fachkräfte mit bis zu 15 Kindern pro Gruppe. Die Einrichtungen sind mindestens 46 Wochen pro Jahr geöffnet, dabei kann zwischen Halb-, 3/4- oder Ganztagsbetreuung gewählt werden. Neben der Regelbetreuungszeit ist durch Früh- und Spätdienste sichergestellt, dass die Belange von Berufstätigen berücksichtigt werden können. Viele Einrichtungen bieten ein Mittagessen an.

### Kindergarten

Für drei- bis sechsjährige Kinder stehen in 30 Kindergärten des Stadtgebietes Betreuungsplätze zur Verfügung. Dort arbeiten qualifizierte Fachkräfte mit bis zu 25 Kindern pro Gruppe. Die Einrichtungen sind mindestens 46 Wochen pro Jahr geöffnet – dabei kann zwischen Vormittags-, Nachmittags-, ¾-Betreuung oder Ganztagsbetreuung gewählt werden. Neben der Regelbetreuungszeit ist auch hier durch Früh- und Spätdienste sichergestellt, dass die Belange von Berufstätigen berücksichtigt werden können. Viele Einrichtungen bieten ein Mittagessen an. Über das Regelangebot hinaus werden in Integrationsgruppen Kinder mit und ohne Beeinträchtigung gemeinsam betreut.

### Hort

Für berufstätige Eltern von Schulkindern ist als Ergänzung zur Ganztagschule eine Hortbetreuung möglich.

**Entgelte für Krippe, Kindergarten und Hortbetreuung:**  
*Die jeweils geltenden Preise können Sie der Entgeltordnung der Stadt Celle entnehmen. Geringverdiener können Anträge auf ein ermäßigtes Entgelt stellen.*

### Kommunales Erziehungsgeld

Das Kommunale Erziehungsgeld (Spielgruppe) ist ein Alternativangebot für Zwei- und Dreijährige. Es empfiehlt sich immer dann, wenn Eltern ein behutsames Heranführen ihres Nachwuchses an die Arbeit in Gruppen wünschen. Mit Hilfe des Kommunalen Erziehungsgeldes kümmern sich anerkannte Betreuerinnen dreimal pro Woche für jeweils drei Stunden um maximal fünf Kinder. Das ist für die Eltern kostenlos. Nähere Informationen gibt es in dem Fachdienst Kindertagesbetreuung.

■ **Am Französischen Garten 3, Telefon 05141 12-4022 oder 12-4023.** Über das Kita-Online-Portal (zu finden über die Internetseite [www.celle.de](http://www.celle.de)) erhalten Sie Infos zu allen Kindertagesstätten in der Stadt.

# DAS CELLER SCHULSYSTEM

## Von ABC bis Abitur

### Mit dem ABC fängt alles an

■ **15 Grundschulen** im Stadtgebiet (darunter eine katholische) vermitteln all das, was der Volksmund den „Ernst des Lebens“ nennt und später – in der Rückschau – doch weit lustiger ist als manches, was danach kommt. Welche Schule Ihr Kind besuchen wird, richtet sich nach dem regionalen Einzugsgebiet. Alle Celler Grundschulen sind „Offene Ganztagsgrundschulen“. Das heißt, dort gibt es von Montag bis Donnerstag ein Bildungsangebot am Nachmittag.

### Weiterführende Schulen

Nach der 4. Klasse wird Ihr Kind eine weiterführende Schule besuchen. Je nach Qualifikation kann eine von zwei Oberschulen, eine Gesamtschule oder eines von drei Gymnasien besucht werden.

An der Oberschule Celle I und der Oberschule Westercelle wird die grundlegende und erweiterte Allgemeinbildung vermittelt und eine Berufsorientierung ermöglicht. Die Gymnasien schaffen die Voraussetzung für ein Hochschulstudium oder einen vergleichbaren Ausbildungsgang. Die Besonderheiten:

- Gymnasium Ernestinum: breites sprachliches Profil
- Hermann-Billing-Gymnasium: Spanisch als zweite Fremdsprache und Unterricht mit mathematisch-naturwissenschaftlichem Schwerpunkt
- Kaiser-Augustine-Viktoria Gymnasium: Musischer Zweig

Die IGS Celle bietet als Gesamtschule eine grundlegende, erweiterte und vertiefte Allgemeinbildung. Hier können dieselben Schulabschlüsse wie an den Oberschulen und Gymnasien erzielt werden. Die weiterführenden Schulen haben jeweils individuelle Ganztagsangebote. Weitere Möglichkeiten gibt es an den Berufsbildenden Schulen. Hier können das berufliche Gymnasium Wirtschaft, das berufliche Gymnasium Technik oder das berufliche Gymnasium Gesundheit und Soziales ab der 11. Klasse besucht werden. Auch diese Gymnasien vermitteln als Abschluss die allgemeine Hochschulreife. Darüber hinaus können hier in den Bereichen Wirtschaft und Verwaltung, Technik sowie Sozialpädagogik, Gesundheit, Pflege, Agrarwirtschaft, Hauswirtschaft und Ernährung berufsspezifische Ausbildungen absolviert werden. Außerdem gibt es im Stadtgebiet zwei Förderschulen mit den Schwerpunkten Lernen und geistige Entwicklung sowie zwei weitere Förderschulen im Landkreis mit den Schwerpunkten Sprache sowie körperliche und motorische Entwicklung.

■ **Nähere Auskünfte zu Grundschulen erteilt der Fachdienst Schulen, Telefon 05141 12-4011 und 12-4012**

■ **Informationen zu den Gymnasien, Ober-, Berufs- und Förderschulen sowie zu der Gesamtschule gibt es beim Landkreis Celle, Telefon 05141 9162016 oder auf der Homepage des Landkreises Celle.**

# JUGENDARBEIT

## Jugendarbeit in Celle

### Der Fachdienst Jugendarbeit stellt sich vor

■ Der Fachdienst Jugendarbeit der Stadt Celle steht für alle Belange, die Kinder und Jugendliche im Stadtgebiet angehen zur Verfügung. Zu finden ist er im Jugend- und Sozialamt, Am Französischen Garten 3.

Beim Fachdienst Jugendarbeit können alle Informationen und Ansprechpartner der Jugendverbände und Jugendvereine in Celle abgerufen werden. Darüber hinaus gibt es Informationen über sämtliche Sommeraktivitäten für Kinder und Jugendliche aus der Region Celle. Die Vergabe von Zuschüssen für Jugendlager und -fahrten, Jugenderholungsmaßnahmen und internationale Jugendbegegnungen gehören ebenso dazu, wie die Unterstützung und Förderung von Projektgruppen und Initiativen.

### Ferienpass

Jedes Jahr im Sommer startet die große Ferienpassaktion. Sie bietet „Urlaub für Kinder“ im Alter von 6 bis 14 Jahren. Kurz vor den Sommerferien wird für 5 Euro ein Mitmach- und Kreativpass ausgegeben. Neben Freikarten für das Schwimmbad haben Mädchen und Jungen die Möglichkeit verschiedene Aktivitäten auszuwählen. Es gibt jede Menge Sportange-

bote – von Tennis bis Segelfliegen, eine Mitmach-Zirkuswoche, Theater sowie Zeltlager und Tagestouren in Niedersachsen. Zum Ende der Sommeraktionen lockt eine große Abschlussveranstaltung mit Musik, Spiel und Spaß im Französischen Garten.

### Mobile Jugendarbeit

Die mobile Jugendarbeit nimmt Anwohnerbeschwerden entgegen und vermittelt im Streitfall. Sie bietet Mobbingberatung, Mediation und Coachings für Eltern, Lehrer, Kinder und Jugendliche an, geht mit gewaltpräventiven Bausteinen in die Schulen, unterstützt bei Konflikten in Schulklassen, begleitet Klassenfahrten mit sozialem Trainingsprogramm und bildet Konfliktlotsen aus. Informationen zu den Themen Rechtsextremismus und Medien:

■ **Marcus Laube, Telefon 05141 125432**  
[marcus.laube@celle.de](mailto:marcus.laube@celle.de)

### Der Kinder- und Jugendzirkus Knalltüte

Du bist zwischen 8 und 28 Jahren alt und interessierst dich für Artistik? Dann kann sich hier für dich der Vorhang zur bunten Welt des Zirkus öffnen! Entdecke deine Möglichkeiten und entwickle deine Fähigkeiten beim Kinder- und Jugendzirkus Knalltüte der Stadt Celle. Das kostenlose Training bietet

dir Boden- und Luftartistik, Jonglage und Diabolo, Kugellauf und Einrad, Seillauf und Feuerkunst und vieles mehr. Trainiert wird dienstags von 16.00 – 19.00 Uhr in der CD Kaserne.

Weitere Informationen im Internet unter:

■ [www.zirkus-knalltuete.de](http://www.zirkus-knalltuete.de)



## Jugendtreff Wietzenbruch

Der Jugendtreff Wietzenbruch, kurz JuWi, ist eine offene Kinder- und Jugendfreizeiteinrichtung. Das JuWi bedient täglich ca. 40 bis 60 Kinder mit verschiedenen Angeboten wie Kochen, Töpfern und Werken. Der offene Bereich mit Billard, Tischtennis, Kicker, Gesellschafts- und Brettspielen steht allen Kindern und Jugendlichen täglich frei zur Verfügung. Für alle Altersstufen gibt es eine kompetente Hausaufgabenbetreuung. In jedem Monat werden darüber hinaus weitere „Highlights“ angeboten: Ferienfahrten, Feten, Turniere, Filmtage. Weitere Informationen im Internet unter:

■ [www.juwi-online.de](http://www.juwi-online.de)

**Wolf-Dittrich Schwarze und Manuela Ziolkowski,**  
Telefon 05141 47709

## Schulsozialarbeit

An allen Celler Grundschulen gibt es Schulsozialarbeit, die für den Ganztag, also in erster Linie den Nachmittagsbereich zuständig ist. An Grundschulen mit sehr hohem Anteil an Kindern mit Migrationshintergrund gibt es Schulsozialarbeit, die sich vor allem um diese Kinder kümmert, um deren schulische Entwicklung zu verbessern und dadurch positivere Schullaufbahnen zu schaffen. Die Schulsozialarbeit bietet sozialpädagogische Gruppenarbeit für Schülerinnen und Schüler sowie Beratung, Projekt- und Präventionsarbeit für alle Schüler, Lehrer und Eltern an. Sie will dazu beitragen, dass die Schule für ▶



Kinder ein Ort ist, an dem sie sich wohl fühlen, sich entfalten und entwickeln können. Es gilt soweit wie möglich Benachteiligungen abzubauen und Chancengleichheit zu ermöglichen. Stellvertretend für die Schulsozialarbeit der Celler Grundschulen:

■ **Kathrin Hentze-Strauß,**  
**Telefon 05141 2782393**  
[kathrin.hentze-strauss@celle.de](mailto:kathrin.hentze-strauss@celle.de)

## Jugendtreffs der „Freien Träger“

- „Buntes Haus“ e.V.  
Hannoversche Straße 30 F  
**Telefon 05141 907927**
- „Der Laden“  
Paulus Kirchengemeinde,  
Rostocker Straße 90, **Telefon 05141 940707**
- **Verein zur Förderung Körperbehinderter e.V.**  
Alt Groß Hehlen 21, **Telefon 05141 28363**
- **Kinderschutzbund**  
Neustadt 77, **Telefon 05141 46066**
- **Jugendclub Bahnhofstraße**  
Bahnhofstraße 47, **Telefon 05141 900513**



# SPORT IN CELLE

## Weltmeisterlich – nicht nur im Fußball

■ Welch hohen Stellenwert der Sport in Celle hat, macht sowohl das Angebot an Hallen (25) und insbesondere das an Freianlagen deutlich: so gibt es sage und schreibe 45 Rasenplätze, davon sechs mit 400-Meter-Laufbahnen. Insgesamt stehen rund 500.000 Quadratmeter Freifläche zur Verfügung. Das heißt, circa 6,8 Quadratmeter pro Einwohner und bedeutet „norddeutsche Spitzenklasse“.

Auch Verbänden wie dem DLV (Deutscher Leichtathletikverband) und DFB (Deutscher Fußball-Bund) blieb das nicht verborgen. Gleich mehrfach vergab der DLV die Deutschen Mehrkampfmeisterschaften nach Celle. Es folgte die Deutsche Meisterschaft

der Junioren, deren Athleten auf der Otto Schade-Sportanlage im Kampf um Meter und Sekunden ihre Kräfte maßen. Danach waren die „etwas älteren Semester“ an der Reihe: bei der Deutschen-Senioren-Meisterschaft (ab 30 Jahre), mit vielen bekannten Namen aus der jüngeren Leichtathletik-Geschichte sowie die Norddeutschen Meisterschaften.

Wenn am zweiten Märzwochenende das Startsignal zum Celler WASA-Lauf, einem der großen Volksläufe Deutschlands, ertönt und die Läufer von tausenden Schaulustigen mit Jubelrufen und lautem Rasseln angefeuert werden, beginnt in Celle die Sportsaison unter freiem Himmel. Jährlich findet am letzten Wochenende im August der Celler Triathlon statt, der sich mittlerweile als zweitgrößte Veranstaltung in Norddeutschland etabliert hat.

„König Fußball“ war international gar neunmal mit Länderspielen (U-Junioren und Damen) zu Gast im 10.500 Zuschauer fassenden Günther Volker-Stadion. Hier kickte schon der eine oder andere heute weltberühmte Namensträger wie Sami Khedira oder Manuel Neuer. Der exzellenten Ausstattung – sechs Rasengroßfelder liegen direkt nebeneinander – sei Dank! Diesem Vorzug verdankte die Stadt auch, dass während der Fußball WM 2006 das Team Angolas hier sein Trainingslager aufschlug. Celle wurde zum Medienstar. Deutschlandweit wurde von der Super-WM-Stimmung in der Residenzstadt berichtet. >



Foto: Jan Kührtz



Foto: Wolfram Einsel

Neben der Elbmetropole Hamburg ist auch die niedersächsische Residenzstadt Celle Austragungsort der Urban Challenge, ein spektakulärer Hindernislauf mitten durch die Altstadt. Erstmals im September 2018, natürlich bei Kaiserwetter, wie es sich für Celle gehört, durchgeführt, gab es einen Auftritt nach Maß. Tausende gespannte Zuschauerinnen und Zuschauer säumten die Startgerade und die Strecke in Erwartung des Starts. Sänger und Extremsportler Joey Kelly und Celles Oberbürgerbürgermeister, Dr. Jörg Nigge, ließen es sich nicht nehmen, die Sportler/-innen per Schiffsglocke auf die abenteuerliche Hindernisstrecke zu schicken.

Dass es ab 2019 buchstäblich wieder „rund“ geht, verdankt Celle nach 5-jähriger Wettkampfpause der Celler City Night, ein Radrennen der Extraklasse, welches schon wieder einen Melderekord an Teilnehmer/-innen erwarten lässt.

Aber natürlich sind es nicht derartige Highlights, sondern die Breitensportarten, die auch bei uns weiterhin die Hauptrolle spielen werden. Und da ist fast alles möglich: vom Golfen bis Rudern, Radfahren bis Reiten, Schwimmen bis Inline-Skaten, um nur einige Beispiele zu nennen. Auch die neue Trendsportart American Football nahm 2018 ihren Punktspielbetrieb auf.

In über 80 (!) Vereinen werden insgesamt 44 verschiedene Sportarten angeboten. Die Mitgliedsbeiträge sind moderat, was sicher auch damit zu tun hat, dass die Stadt Celle ihren Vereinen die

Sportanlagen kostenfrei zur Verfügung stellt. Getreu dem Slogan „Sport ist im Verein am schönsten“ nutzen über 21.000 Cellerinnen und Celler deren Angebote. Umgerechnet auf die Einwohnerzahl sind das stolze 31 Prozent. Sie sind herzlich eingeladen mitzumachen! Nicht nur zum Wohle Ihrer Gesundheit, sondern auch wegen des Spaßes, der in einer Gemeinschaft Gleichgesinnter nun einmal „unvermeidbar“ ist.

Wenn Sie mehr wissen wollen, melden Sie sich einfach beim Fachdienst Jugendarbeit, Sport im Neuen Rathaus und wählen Sie eine der drei untenstehenden Telefonnummern. Alle Adressen von Sportvereinen finden Sie auch auf den Internetseiten der Stadt Celle unter [www.celle.de](http://www.celle.de).

■ **Telefon 05141 12-5402, 12-5411 oder 12-5412**  
[www.celle.de](http://www.celle.de)





## MTV Eintracht Celle von 1847 e.V.

Herzog-Ernst-Ring 32  
29221 Celle

Telefon 05141 22168

info@mtvcelle.de

www.mtvintrachtcelle.de



**S**portliche Vielfalt an sieben Tagen die Woche – das bietet der **MTV Eintracht Celle von 1847 e.V. für jedermann in Celle und Umgebung**. Mit ca. 2.150 Mitgliedern ist er einer der größten Sportvereine in Celle. Sowohl im Mannschafts- als auch im Breiten- und Gesundheitssport ist für jede Lebensspanne und für jeden Persönlichkeitstyp die richtige Freizeitbeschäftigung dabei. Unser Vereinsheim (Nienburger Straße 42, 29225 Celle) verfügt über gesellige Möglichkeiten während oder nach den Spielen, den Tag/Abend mit Speis und Trank ausklingen zu lassen. Über Sky werden Spiele aus dem Pay-TV ausgestrahlt und gemeinsam geschaut.

### SPORTANGEBOTE FÜR KINDER

Kinderturnen – Ballett – Sport für Kids mit Handicap – Psychomotorik – Parkours – Nin-Budo – Judo – Karate (Shotokan) – Taekwondo – Fechten – Fußball – Frisbee – Tennis – Hockey – American Football – Leichtathletik – Rollkunstlauf – Schwimmen – Cheerleading – Schach – Capoeira – Power Kids – Ballschule

### SPORTANGEBOTE FÜR ERWACHSENE

Diverse Fitness- und Aerobicangebote – Präventionssport über die ZPP und den Pluspunkt Gesundheit-Rehasport und Funktionstraining über die ärztliche VO – Autogenes Training – Hatha Yoga – Kundalini Yoga – Pilates – Walking – Lauftreff – Aquafitness – Wassergymnastik – Outdoor Bootcamp – Ballett für Erwachsene – Budo-Kickboxen – Judo – Karate (Shotokan) – Dart – Fechten – Fußball – Frisbee – Tennis – Hockey – American Football – Kunstturnen – Freizeit Volleyball – Indica – Square Dance – Cheerleading – Schach – Capoeira – Schwimmen – Ernährungsschulung

Der Vorteil einer Mitgliedschaft besteht u.a. darin, dass man sich nicht nur auf ein Angebot festlegen muss, sondern für denselben Beitrag (ausgenommen sind nur einige 10er-Kurse und Zusatzbeiträge) in mehreren Sparten und sportlichen Betätigungen aktiv sein kann. Familien (ab 2. Erwachsenen) profitieren von den Vergünstigungen des Familienbeitrages. Kommt vorbei und werdet ein Teil unserer Vereinshistorie **#wirbewegenusweiter**.



# KULTURARBEIT IN DER CD-KASERNE

## CD-Kaserne gGmbH – Jugend- und Veranstaltungszentrum in Celle – Vielfalt live erleben!



Foto: CD-Kaserne gGmbH

### Was ist die CD-Kaserne?

■ Auf einem ehemaligen Kasernengelände befindet sich die CD Kaserne gGmbH. Sie ist eines der größten Jugend-, Familien- und Kulturzentren Niedersachsens. Die Aufgabenbereiche liegen in der Kulturarbeit, der Jugendarbeit und der Geländeverwaltung des 33.000 qm großen Areals, das neben einem

bunten Veranstaltungs- und Jugendprogramm auch zahlreichen eigenständigen Institutionen, Vereinen und Gruppen ein Zuhause bietet. Hier sind u.a. das Kino 8½, die Kreismusikschule Celle, die Celler Rockmusikinitiative, das Bunte Haus e.V., die DAV Sektion Celle, das Albert-Schweitzer-Familienwerk „PAB“, der Zirkus „Knalltüte“ und Lloyd's Musikschule zuhause.

## Jugendarbeit in der CD-Kaserne – Fußballprojekt, Mädchenzeit, Jugendwohnzimmer – hier darf mitgestaltet werden!

Die pädagogische Abteilung der CD-Kaserne bietet neben Hausaufgabenhilfe, Mädchentagen, Sportangebote und Ferienbetreuung, auch einen täglich geöffneten Jugendtreff, der als feste Institution der Celler Jugendlichen gesehen wird. Das Haus 7, wie der Treff genannt wird, bietet ein abwechslungsreiches Programm: Es wird gemeinsam gekocht, Yu-Gi-Oh und Fußball gespielt oder sich auch einfach unterhalten. Zusätzlich steht den Jugendlichen ein Computerraum für Referate und Hausaufgaben zur Verfügung. 2019 wurde durch Stiftungsgelder gemeinsam mit den Jugendlichen ein Jugendwohnzimmer gestaltet und eingerichtet. Hier besteht nun die Möglichkeit, mit Kleingruppen zu arbeiten, medienpädagogische Interventionen gezielt für Interessierte durchzuführen, pädagogisch

begleitete Gespräche und Angebote in gemütlicher Atmosphäre durchzuführen. Außerdem bietet das Haus 7 mit dem Angebot „Only4Girl's“, eine Zeit ausschließlich für Mädchen an, in der diese einen geschützten Raum finden, in dem sie einfach mal Mädchen sein, über ihre Probleme mit anderen Mädchen und Mitarbeiterinnen sprechen und sich Tipps holen können.

Die CD-Kaserne bietet zudem auch ein Sportprogramm für junge Menschen in der Halle 10: das Fußballprojekt. Jedes Jahr startet die neue Trainings-saison mit dem traditionellen großen „Neujahrshal-lenkick“ im Januar. ▶



Kostenfreie Freizeitgestaltung bietet auch das Außengelände. Eine Skateanlage, die sowohl von BMXern sowie Skater\*innen frequentiert wird, direkt daneben ein Streetbasketball-Feld und an der sogenannten „Wall-of-Fame“ verewigen sich von Zeit zu Zeit Graffiti Sprayer\*innen mit ihren Kunstwerken und verleihen dem Gelände so seinen eigenen urbanen Charme.



## Das abwechslungsreiche Veranstaltungsprogramm in der CD-Kaserne

Das Programm in der CD-Kaserne deckt mit wöchentlichen Veranstaltungen nahezu alle Bereiche der Kultur ab. Zwei große Veranstaltungshallen stehen dafür zur Verfügung. Hier gibt sich das Who-is-Who der Comedyszene genauso die Klinke in die Hand wie Rock- und Pop-Größen. Verschiedene Messen, Flohmärkte, Blutspendetermine, sind ebenfalls Bestandteil des Angebots in der CD-Kaserne. Für die kleinen Gäste gibt es eine besondere Veranstaltungsreihe: beim „Familientheater in der CD-Kaserne“ kann man regelmäßig in die zauberhafte Welt des Figurentheaters eintauchen. Im Jahr 2018 wurde ein weiterer kleiner Raum auf dem Gelände erschlossen, die Halle 13 bietet heute auf ca. 130 qm<sup>2</sup> neben Kleinkunstveranstaltungen, auch die Möglichkeit für Seminare durchzuführen oder bspw. Konfirmationen oder Geburtstage zu feiern.

## Projektarbeit in der CD-Kaserne auch über die Grenzen von Celle hinaus

Die Projektarbeit verbindet die verschiedenen Bereiche der CD-Kaserne und nutzt die dadurch entstehenden Synergien. Durch diese Arbeit erreichte das Celler Kulturzentrum auch bundesweit Bekanntheit, u. a. ist das Team für folgende Projekte verantwortlich: Das „Celler Volksliederfestival“, das regelmäßig Jung und Alt zum Mitsingen animiert und Generationen durch die Musik verbindet. Beim „Collegium Cellense – die Kinderuniversität“ werden Kinder mit Freude an wissenschaftliche Themen herangeführt und erleben diese auf, spannende Weise, dieses Projekt ist eine Kooperation der CD-Kaserne mit der Volkshochschule Celle und der Bürgerstiftung Celle. Das Musik- und Präventionsprojekt „Ich bin stark!“ findet bereits seit 15 Jahren alle zwei Jahre statt und begleitet jedes Mal 800 Schülerinnen und Schüler im Alter zwischen acht und zwölf Jahren, die gemeinsam Lieder zum Thema schreiben, aufnehmen und am Ende ihre eigene CD in den Händen halten.

Seit 2015 ist die CD-Kaserne auch Externe Koordinierungs- und Fachstelle für das Bundesprogramm „Demokratie leben!“ in Celle. Außerdem konzipierte das Team der CD-Kaserne die niedersächsische Wanderausstellung „Oh, eine Dumme! Rechtsextremismus und Menschenfeindlichkeit in Karikatur und Satire“ und „Was' los, Deutschland!? Ein Parcours durch die Islamdebatte“, eine bundesweite Wanderausstellung zum deutschen Islamdiskurs.

Im Rahmen eines Bundesmodellprojekts gründet sie 2016 das Zentrum für systemisch -interkulturelle Prä-

vention – kurz SIP. Seit 2020 arbeitet die CD-Kaserne nun an einem neuen Modellprojekt - „Wer sind wir? Denken, Sprechen, Handeln in der Islamdebatte“ – das bis 2024 gefördert wird.

Detaillierte Informationen über die Projekte sowie das Angebot finden Sie auf der Internetseite des Kulturzentrums.

## Die CD-Kaserne als Ausbildungsbetrieb

Die CD-Kaserne hat sich in den vergangenen Jahren als Ausbildungsbetrieb für die Berufe Veranstaltungskaufrau/-mann, Fachkauffrau/-mann für Büromanagement und Fachkraft für Veranstaltungstechnik etabliert. Der pädagogische Zweig der CD-Kaserne bietet zudem die Möglichkeit ein Freiwilliges Soziales Jahr oder ein Berufspraktikum im Bereich Sozialwesen durchzuführen. Rundum ist die CD-Kaserne ein starker Partner in der Region. Weitere Informationen auch zur Geschichte der CD-Kaserne finden Sie unter [www.cd-kaserne.de](http://www.cd-kaserne.de), dort gelangen Sie auch direkt zum Ticketshop, können mehr über die einzelnen Projekte erfahren und finden ihre passende Ansprechperson in der CD-Kaserne.

■ **Kontakt: CD-Kaserne**  
**Hannoversche Straße 30b, 29221 Celle.**  
**Telefon 05141 97729-0, [www.cd-kaserne.de](http://www.cd-kaserne.de)**

# GUT ZU WISSEN

## Erwachsenenbildung

### Vom EDV Kurs bis Multikulti-Kochkurs

■ Den Horizont erweitern, berufliche Fortbildung, andere Kulturen kennenlernen, etwas für sich selbst und das eigene Wohlbefinden tun – ein vielfältiges Angebot an Kursen, Workshops und weiteren Aktivitäten bieten in Celle folgende Institutionen an:

#### Volkshochschule Celle

Trift 20, 29221 Celle, Telefon 05141 92980  
[www.vhs-celle.de](http://www.vhs-celle.de)

#### Familienbildungsstätte Ev.-luth. Kirchenkreis Celle

Fritzenwiese 9, 29221 Celle  
Telefon 05141 9090365, [www.fabi-celle.de](http://www.fabi-celle.de)

#### Bildungszentrum

#### Heimvolkshochschule Hustedt e. V.

Zur Jägerei 81, 29229 Celle  
Telefon 05086 98970, [www.hvhs-hustedt.de](http://www.hvhs-hustedt.de)

## Stadtbibliothek Celle

■ Die Stadtbibliothek in dem schönen Gebäude Arno-Schmidt-Platz 1 am Eingang zur Altstadt bietet einen Zugang zu Büchern, Bildung und Kultur. Der attraktive Bestand ist ein abwechslungsreicher Mix aus aktuellen Bestsellern, Belletristik, Sachliteratur,

Zeitschriften, Hörbüchern und Filmen. Tageszeitungen können in anregender Atmosphäre vor Ort gelesen werden. Es finden regelmäßig kostenfreie Einführungen in die elektronischen Angebote der Stadtbibliothek statt.

Die gemütliche Kinderbibliothek hält Kinderbücher für Kinder bis etwa zwölf Jahren bereit, auf die Aller kleinsten wartet neben Büchern der Drache Fridolin. Die Kurse: „BücherBabys – Schnuller raus und losgelesen“ wenden sich bereits an Einjährige und unterstützen die Freude an Büchern schon im Kleinkindalter. Zahlreiche Vorleseveranstaltungen, Lesungen und Schulungen bieten für jeden etwas.



■ **Kontakt: [www.stadtbibliothek.celle.de](http://www.stadtbibliothek.celle.de)**  
– **Hauptstelle Arno-Schmidt-Platz 1, 29221 Celle**  
**Telefon 05141 124200**  
– **Zweigstelle Lauensteinplatz 2, 29223 Celle,**  
**Telefon 05141 124242**

## Stadtarchiv Celle

■ Das Stadtarchiv Celle erwartet Sie mit einem umfangreichen Informationsangebot zur Stadtgeschichte Celles und ermöglicht Ihnen einen Einblick in die Archivalienbestände der Celler Stadtverwaltung. Sie sind eingeladen, mit Hilfe des Online-Findbuchs ([www.arcinsys.niedersachsen.de](http://www.arcinsys.niedersachsen.de)) in über 130.000 Urkunden, Akten und Stadtbüchern zu stöbern. Sie werden dabei neben der amtlichen Überlieferung auf Nachlässe von Celler Persönlichkeiten, Vereins- und Firmenarchive, mehrere tausend Karten, Pläne, Plakate, Fotografien und eine fast vollständige Reihe der in Celle erschienenen Zeitschriften stoßen. Teil des Stadtarchivs ist auch eine wissenschaftliche Präsenzbibliothek. Über den Web-Opac des Stadtarchivs Celle können Sie sich auch hier auf die Suche begeben.

■ **Kontakt: Stadtarchiv Celle,**  
**Westerceller Straße 4, 29227 Celle,**  
**Telefon 05141 124700, [www.celle.de](http://www.celle.de)**



## Gleichstellungsbeauftragte der Stadt Celle

■ Gleichstellungsbeauftragte wirken auf kommunaler Ebene an dem gesetzlichen Auftrag zur Durchsetzung der Gleichberechtigung von Frauen und Männern mit (Artikel 3 Absatz 2 Grundgesetz). Sie beteiligen sich an allen Vorhaben, Entscheidungen und Maßnahmen, die zur Gleichberechtigung von Frauen und Männern beitragen.

### Die Celler Gleichstellungsbeauftragte

- ist Ansprechpartnerin für Anfragen, Anregungen und Beschwerden im Zusammenhang mit Gleichstellungsfragen innerhalb und außerhalb der Stadtverwaltung,
- bietet Bürgerinnen und Bürgern in Zusammenarbeit mit anderen Verwaltungsstellen und Celler Einrichtungen Hilfe und Unterstützung bei Gleichstellungsproblemen an,
- wirkt an Rats- und Verwaltungsvorlagen unter Gleichstellungsgesichtspunkten mit,
- hält Kontakt zu Frauenverbänden und Fraueninitiativen, zu Unternehmen und Gewerkschaften, zur Arbeitsverwaltung, zu schulischen, kirchlichen Einrichtungen und zu allen Organisationen, die mit Themen rund um Familie und Gleichstellung befasst sind,
- arbeitet in verschiedenen Fach- und Arbeitsgruppen mit oder initiiert diese,
- kooperiert mit städtischen Organisationen oder organisiert Veranstaltungen zu gleich- ▶

- stellungsrelevanten Themen und
- informiert die Öffentlichkeit in Angelegenheiten ihres Aufgabenbereiches.

■ **Kontakt: Gleichstellungsbeauftragte Neues Rathaus**  
**Am Französischen Garten 1, 29221 Celle**  
[www.celle.de/Gleichstellungsbeauftragte](http://www.celle.de/Gleichstellungsbeauftragte)

## Freiwilligenagentur KELLU

### Mit uns Celle kennenlernen

Sie möchten aktiv werden, Neues wagen, andere Menschen treffen oder eigene Ideen verwirklichen?



Wir sind für Sie die richtige Adresse: Die Freiwilligenagentur KELLU informiert, berät, vermittelt Menschen, die eine ehrenamtliche Tätigkeit suchen und Institutionen, die mit Freiwilligen zusammenarbeiten möchten. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

■ **Kontakt: Freiwilligenagentur KELLU**  
**Markt 18, 29221 Celle, Telefon 05141 125111**  
[freiwilligenagentur@celle.de](mailto:freiwilligenagentur@celle.de)  
[www.freiwilligenagentur.celle.de](http://www.freiwilligenagentur.celle.de)

### Unsere Öffnungszeiten:

Mo 14.00 – 17.00 Uhr    Mi 09.00 – 12.00 Uhr  
 Di 10.00 – 12.00 Uhr    Do 14.00 – 17.00 Uhr

## Seniorenbeirat

■ Was wünscht sich der Mensch im Alter? Soziale Kontakte, kurze Wege, Sicherheit, attraktive kulturelle Angebote, gute medizinische Versorgung und vieles mehr. Unterstützung gibt es vom Seniorenbeirat. Als gewählte Vertretung aller Cellerinnen und Celler der Generation „60+“, nehmen die Mitglieder deren Belange gegenüber Rat, Verwaltung und Öffentlichkeit wahr. Dabei sind Kontakte zu Seniorengruppen und -verbänden, Alten- und Pflegeheimen ebenso selbstverständlich, wie die Organisation von Kulturveranstaltungen und Seniorennachmittagen.  
 Sprechstunde: Mittwoch 10.00 – 12.00 Uhr

■ **Kontakt: Seniorenbeirat der Stadt Celle**  
**Altes Rathaus, Markt 14–16, 29221 Celle**  
**Telefon 05141 128922, [www.celle.de](http://www.celle.de)**

## Kirchen und Religionsgemeinschaften

■ Sie stellen einen wichtigen Bestandteil des sozialen und kulturellen Lebens in Celle dar. Sie bieten spirituelle Heimat; begleiten Menschen im Alltag und bei besonderen Ereignissen in ihrem Leben - wie Hochzeit, Geburt oder Tod. Ihre Bildungsprogramme und sozialen Einrichtungen richten sich an Mitglieder und interessierte Bürger. Einen Überblick finden Sie unter ■ [www.celle.de](http://www.celle.de)

FÜR SIE IN DEN BESTEN LAGEN



VON POLL  
IMMOBILIEN



Geschäftsstelleninhaber Simon von Collrepp  
Geprüfter freier Sachverständiger für  
Immobilienbewertung (WertCert®)

## IHRE IMMOBILIENSPEZIALISTEN IN CELLE

Sind Sie auf der Suche nach einem Haus oder einer Wohnung?  
Ob Sie mieten oder kaufen möchten - Geschäftsstelleninhaber Simon von Collrepp  
und sein freundliches Team unterstützen Sie gern.

Eigentümern bieten wir eine **kostenfreie und unverbindliche  
Marktpreiseinschätzung** ihrer Immobilie an.

Kontaktieren Sie uns, wir freuen uns darauf,  
Sie persönlich und individuell zu beraten.

Shop Celle | Schuhstraße 12 | 29221 Celle | T.: 05141 - 20 48 900 | [celle@von-poll.com](mailto:celle@von-poll.com)

*Leading* REAL ESTATE  
COMPANIES  
22 THE WORLD

[www.von-poll.com/celle](http://www.von-poll.com/celle)

## Soziale Einrichtungen und Verbände

### ■ Arbeiter-Samariter-Bund

Kreisverband Celle, Fritzenwiese 117, 29221 Celle  
 Telefon 05141 59377 777, [www.asb-celle.de](http://www.asb-celle.de)  
 Ambulante Pflege, Tagespflege, Hausnotruf,  
 Fahrdienste, Erste Hilfe und Sanitätsdienste,  
 Flüchtlingshilfe, Schulbegleitung

### ■ Arbeiterwohlfahrt

Heese 18, 29225 Celle  
 Telefon 05141 90270, [www.awo-celle.de](http://www.awo-celle.de)  
 Sozialberatung, Schuldner- und Insolvenzberatung,  
 Beratung ALG II (Hartz IV) und Grundsicherung im  
 Alter, Internetcafé, Kinder- und Jugendfreizeiten

### ■ Beratungsstelle der Aidshilfe

**Niedersachsen e. V. Infoline Celle**  
 Hannoversche Heerstraße 12, 29221 Celle  
 Telefon 0177 394 74 72, [www.aidshilfe-celle.de](http://www.aidshilfe-celle.de)  
 Aids-Aufklärung und Beratung

### ■ Blindenverein Celle Nordost Niedersachsen

Nordwall 52, 29221 Celle, Telefon 05141 66 69,  
[www.blindenverband.org](http://www.blindenverband.org), Beratung u. Begleitung

### ■ Caritasverband Niels-Stensen-Haus

Bullenberg 6, 29221 Celle, Telefon 05141 750820  
[www.caritasverband-celle.de](http://www.caritasverband-celle.de)  
 Beratungsstelle für werdende Mütter nach § 218,  
 Ambulante Erziehungshilfe, Schulsozialarbeit und  
 Ganztagsbetreuung, Hausfrühförderung, Allgemeine  
 Lebens- und Sozialberatung, Schuldnerberatungs-  
 stelle (anerkannt nach § 218)

### ■ Der Paritätische Celle

Lauensteinplatz 1a, 29225 Celle  
 Telefon 05141 9398-0  
[www.paritaetischer.de/kreisgruppen/celle/](http://www.paritaetischer.de/kreisgruppen/celle/)  
 Essen auf Rädern, Ambulante Pflege, Hauswirt-  
 schaftliche Dienste, Haus-Not-Ruf, Schulbegleitung

### ■ Deutsches Rotes Kreuz Kreisverband Celle e.V.

77er Straße 45A, 29221 Celle, Tel. 05141 90320  
[www.drkcelle.de](http://www.drkcelle.de)  
 Ambulante Pflege, Hauswirtschaftliche Leistungen,  
 Tagespflege, Hausnotruf, Erste Hilfe Kurse, Kranken-  
 transporte, Rettungsdienst

### ■ DRK Ortsverein Celle e.V.

Fundumstraße 1, 29221 Celle, Tel. 05141 374770,  
[www.ov-celle.drk.de](http://www.ov-celle.drk.de)  
 z. B. Gesundheitsprogramme, Besuchsdienst,  
 Gedächtnistraining

### ■ Deutscher Kinderschutzbund Ortsverband Celle e.V.

Neustadt 77, 29225 Celle, Telefon 05141 46066,  
[www.kinderschutzbund-celle.de](http://www.kinderschutzbund-celle.de)  
 Information, Beratung, Begleitung, Kindergruppen,  
 Kleiderbörse, Kursangebote

### ■ Diakonie Celle

Fritzenwiese 7, 29221 Celle  
 Telefon 05141 90903-00, [www.diakonie-celle.de](http://www.diakonie-celle.de)  
 Altenheimseelsorge, Beratungsstelle für Arbeitslose,  
 Psychosoziale Beratungsstelle, Suchtberatung

## ■ Diakonie Südheide gGmbH

Fritzenwiese 117, 29221 Celle, Tel. 05141 9020-92  
Ambulante Pflegedienste (Celle, Winsen (Aller)-Ham-  
bühren, Wathlingen), Psychosoziale Hilfen (stationär,  
teilstationär und ambulant), Digitaldruckerei im  
Zuverdienst, Integrationsfachdienst für behinderte  
Menschen am Arbeitsplatz.

## ■ Diakoniestation Siloah

Berlinstraße 8, 29223 Celle, Telefon 05141 7505810  
[www.diakonie-suedheide.de](http://www.diakonie-suedheide.de)  
Pflegedienst, Hausnotruf, Psychosozialer Dienst, Sucht-  
beratung, Tagesstätte, Ambulantes betreutes Wohnen

## ■ Evangelisches Beratungszentrum

Fritzenwiese 7, 29221 Celle  
Telefon 05141 90903-10  
[www.ev-beratungszentrum.kirche-celle.de](http://www.ev-beratungszentrum.kirche-celle.de)  
Beratung für werdende Mütter nach § 218, Lebensbera-  
tung für Einzelne, Paare u. Familien, Gruppen und Kurse

## ■ Familien-Bildungsstätte

Fritzenwiese 9, 29221 Celle  
Telefon 05141 9090365, [www.fabi-celle.de](http://www.fabi-celle.de)  
Kurse, Kontakte, Austausch, Fortbildung

## ■ Frauenhaus Celle e. V.

Telefon 05141 2 57 88, [www.frauenhaus-celle.de](http://www.frauenhaus-celle.de)

## ■ Haus der Familie (Schutzbereich)

Blumlage 74, 29221 Celle, Telefon 05141 214444,  
[www.frauenberatung-celle.de](http://www.frauenberatung-celle.de)  
Unterstützung für Frauen und Familien in Krisen

## ■ Hilfe für Schwangere e. V.

Hannoversche Straße 59, 29221 Celle  
Telefon 05141 217141, [www.hfscelle.de](http://www.hfscelle.de)  
Beratung, Begleitung, Erstausrüstung, Praktische  
Hilfen: Anträge auf Mittel der „Mutter-Kind-Stiftung“,  
Begleitung bei Behördengängen, Unterbringung  
vor der Entbindung, Vermittlung von Mutter-Kind-  
Häusern, Mithilfe bei der Wohnungssuche

## ■ Hospiz-Bewegung Celle Stadt und Land e.V.

Fritzenwiese 117, 29221 Celle, Tel. 05141 2199007  
[www.hospiz-bewegung-celle.de](http://www.hospiz-bewegung-celle.de)  
Ehrenamtliche und unentgeltliche Sterbebegleitung,  
Trauerbegleitung, Trauergesprächgruppen,  
Trauercafé

## ■ Johanniter-Unfall-Hilfe

Behrenskamp 10 B, 29225 Celle  
Telefon 05141 94860, [www.johanniter.de/celle](http://www.johanniter.de/celle)  
Erste Hilfe Kurse, Hausnotruf, Menüservice, Ambulante  
Pflege, Fahrdienste auch für Behinderte, Servicewoh-  
nen, Demenzbetreuung, Verhinderungspflege

## ■ Landkreis Celle

Trift 26, 29221 Celle  
Telefon 05141 916-0, [www.landkreis-celle.de](http://www.landkreis-celle.de)  
Mütterberatungsstelle, Jugendärztlicher Dienst des  
Gesundheitsamtes, Erziehungsstelle für Kinder, Jugend-  
liche und Eltern, Allgemeine Gesundheitsberatung

## ■ Lebenshilfe Celle e.V.

Alte Dorfstraße 4, 29227 Celle  
Telefon 05141 997-0, [www.lhcelle.de](http://www.lhcelle.de)  
Leistungen zur Teilhabe für Kinder und Erwachsene  
mit Beeinträchtigungen, Frühförderung, Kinder- ▶

gärten und Krippen, Wohnen, Kultur und Freizeit, umfangreiche ambulante Dienste, Arbeit, Beschäftigung und berufliche Bildung, Psychologische Dienst

## ■ **Mehrgenerationenhaus – Frauenräume in Celle e.V.**

Fritzenwiese 46, 29221 Celle  
Telefon 05141 27 91 55, [www.mgh-celle.de](http://www.mgh-celle.de)  
Seniorenerzählcafé, Interkulturelles Frühstück, Kreativkurse, Workshops, Informationsveranstaltungen

## ■ **Onkologisches Forum Celle e.V.**

Fritzenwiese 117, 29221 Celle, Telefon 05141 2196600, [www.onko-forum-celle.de](http://www.onko-forum-celle.de)  
Ambulante Krebsberatung, Ambulanter Palliativdienst, Vorträge, Kurse, Räume für Selbsthilfegruppen. Für Betroffene und Angehörige kostenlos.

## ■ **Seniorenbeirat**

Markt 14–16, Telefon 05141 128922, [www.celle.de](http://www.celle.de)  
Interessensvertretung, Beratung, Kultur- und Bildungsangebote, Öffentliche Sprechstunden

## ■ **Sozialverband Deutschland e. V. Kreisverband Celle**

Hannoversche Straße 57 A, 29221 Celle  
Telefon 05141 902910  
Sozialberatung für Mitglieder, Informationsveranstaltungen, Fahrten und Ausflügen

## ■ **Sozialverband VdK Niedersachsen-Bremen e.V.**

Ludwig-Hölty-Straße 8, 29225 Celle  
Telefon 05141 66 80, [www.vdk.de/kv-celle/](http://www.vdk.de/kv-celle/)  
Interessensvertretung für: Ältere und Rentner,

Behinderte und Kranke, Sozialversicherte, Pflegebedürftige und Pflegende, Kriegs- und Wehrdienstbeschädigte, Zivildienstopfer, Unfall- und Gewaltopfer, Hinterbliebene, Berufs- und Erwerbsunfähige, Arbeitslose, Sozialhilfeempfänger



## Im Notfall stets richtig verbunden: Die wichtigsten Notrufnummern

Polizei ..... 110  
Feuerwehr / Notarzt /  
Rettungsdienst ..... 112

Gift-Informationszentrum Nord  
(24 Stunden erreichbar) ..... 0551 19240

**KRANKENTRANSPORT:**  
Deutsches Rotes Kreuz ..... 05141 911 911  
Arbeiter Samariter Bund ....05141 59377777  
Johanniter Unfallhilfe ..... 05141 888160  
Malteser Hilfsdienst ..... 05141 90540

Allgemeines Krankenhaus  
Celle (AKH) ..... 05141 720

# FEUERWEHR



## Freiwillige Feuerwehr Celle:

## RETTEN – LÖSCHEN – BERGEN – SCHÜTZEN

### EHRENAMT – in einem starken Team

■ Celle – hier will ich leben! Rund 70.000 Menschen haben sich für ein Leben in unserer schönen Stadt entschieden. In der Kernstadt und den Stadtteilen lässt es sich gut leben! Doch leider kommt es wie in jeder Stadt auch in Celle zu Bränden, Unfällen und Unglücken. Im Fall der Fälle stehen 450 engagierte und gut ausgebildete Feuerwehrfrauen und -männer ehrenamtlich bereit um ihren Mitmenschen in Not zu helfen und dies nicht nur in Celle, sondern auch über die Grenzen der Stadt hinaus.

### Wir brauchen DICH!

Stell dir vor es brennt – und keiner kommt! ... das möchte wohl keiner! Darum suchen wir DICH als Verstärkung für unser Team! Engagiere Dich in einer starken Gemeinschaft zum Wohle deiner Mitmenschen. Erlebe spannende Aufgaben, moderne Technik, interessante Ausbildungs- und Fortbildungsveranstaltun-

gen. Egal ob Frau oder Mann, egal welcher Herkunft oder Religion, wir freuen uns auf Dich! Du bist über 16 Jahre alt? Dann setze dich mit uns in Verbindung. Gerne kannst Du nach Absprache bei einer unserer Ausbildungsdienste vorbeischaun. Du erreichst uns unter [mitgliedschaft@feuerwehr-celle.de](mailto:mitgliedschaft@feuerwehr-celle.de).

Du bist noch keine 16 Jahre alt? Dann informiere dich doch mal über unsere Jugendfeuerwehren, auch hier kannst Du uns gerne unter [mitgliedschaft@feuerwehr-celle.de](mailto:mitgliedschaft@feuerwehr-celle.de) schreiben oder besuche uns auf [www.jf-celle.de](http://www.jf-celle.de).

### Was machen wir?

RETTEN – LÖSCHEN – BERGEN – SCHÜTZEN ist das Motto der Feuerwehr. Die Feuerwehr kommt bei den verschiedensten Notlagen zum Einsatz, ob es brennt, ▶

Menschen in Gefahr sind, Sachgüter gefährdet oder auch die Katze sich nicht mehr vom Baum traut. Die Stadt Celle verfügt über eine reine Freiwillige Feuerwehr.

Neun Ortsfeuerwehren sind über das Stadtgebiet verteilt, die größte ist die Ortsfeuerwehr Hauptwache. Ihr Einsatzgebiet umfasst die Kernstadt und die anschließenden Stadtteile wie Blumlage, Neuenhüsen, Hehlentor, Neustadt, Wietzenbruch und Vorwerk. Weitere Ortsfeuerwehren bestehen in den Stadtteilen Altencelle, Altenhagen, Bostel, Garßen, Hustedt, Groß Hehlen, Scheuen und Westercelle. Alle Ortsfeuerwehren bilden die Stadtfeuerwehr Celle. Den neun Ortsfeuerwehren stehen über 50 Einsatzfahrzeuge an elf Standorten zur Verfügung. Für spezielle Einsätze hält die Celler Feuerwehr Spezialfahrzeuge

und Sondereinheiten wie die Tauchergruppe und den Chemie- und Strahlenschutzzug vor.

## Wie kannst du sonst noch helfen?

Nicht jeder kann sich aktiv in der Einsatzabteilung einbringen, ob zeitlich oder gesundheitlich. Doch auch passiv kannst du uns unterstützen. Passive Mitglieder unterstützen die Feuerwehr finanziell. Nähere Informationen gibt es auch hier unter [mitgliedschaft@feuerwehr-celle.de](mailto:mitgliedschaft@feuerwehr-celle.de).

■ **Kontakt:** [www.feuerwehr-celle.de](http://www.feuerwehr-celle.de)  
[info@feuerwehr-celle.de](mailto:info@feuerwehr-celle.de)  
[www.facebook.de/feuerwehrcele](https://www.facebook.de/feuerwehrcele)  
[www.instagram.de/feuerwehr\\_celle](https://www.instagram.de/feuerwehr_celle)



# CELLE – DEIN ZUHAUSE

## NEUES WOHNEN IN CELLE

### Neue Baugebiete entstehen innenstadtnah

■ Der Wunsch nach den eigenen vier Wänden kann für viele Familien in Celle bald in Erfüllung gehen. Denn hier entstehen im Rahmen der „Wohnoffensive Celle – Neue Wohnungen für Celle“ mehrere neue städtische Baugebiete. Allen gemeinsam ist, dass sie aufgrund kurzer Wege stadtnah, aber doch im Grünen liegen.

Ein gutes Beispiel ist das Neubaugebiet „Im Tale“, das aktuell im Celler Ortsteil Groß Hehlen Gestalt annimmt. Im ersten Abschnitt haben etwa 80 Baugrundstücke einen Besitzer gefunden. Im Erweiterungsgebiet kommen voraussichtlich ab Sommer 2021 weitere ca. 30 Grundstücke an den Markt. Gerade für Familien ist die Infrastruktur ein wichtiger Faktor: Grundschule und Einkaufsmöglichkeiten befinden sich in fußläufiger Entfernung, eine Kindertagesstätte ist in Planung, umgeben ist das Gebiet von Naherholungsflächen und Wald. Dank des vorgesehenen Anschlusses an die Kreisstraße 78 ist die

Erreichbarkeit gewährleistet. Darüber hinaus soll ein Fuß- und Radweg das Neubaugebiet mit Einrichtungen des täglichen Bedarfs, wie dem Allcenter, verbinden.

Nordöstlich der Celler Innenstadt ist das Wohngebiet „Am Vorwerker Bach“ in Planung. Hier sind etwa 15 bis 20 Bauplätze für Einfamilienhäuser vorgesehen. Der Fokus liegt hierbei auf einem möglichst nachhaltigen und ökologischen Hausbau. Aufgrund der sehr guten, gewachsenen Infrastruktur in Vorwerk ist das künftige Wohngebiet vor allem für Familien interessant, die modernes, energieeffizientes Bauen mit städtischem Leben kombinieren möchten. ▶



*Baugebiet „Im Tale“, Groß Hehlen*

Menschen, die sich bewusst auf das Nötigste reduzieren möchten, finden in Celle ebenfalls ihren Platz. Möglich wird das durch die trendige „Tiny House Siedlung Steinfurt“ im Ortsteil Altstadt/Blumlage. Hier geht Celle neue Wege in Sachen Wohnen, denn diese kleinen Häuser dürfen nicht überall in Deutschland aufgestellt werden. Tiny Houses benötigen weniger Platz und verbrauchen weniger Ressourcen als herkömmliche Einfamilienhäuser. Somit verringern sie den ökologischen Fußabdruck ihrer Eigner. Erfahrungen andernorts zeigen, dass sich hier eine eigene Gemeinschaft auf Grundlage einer gleichen Lebensform bilden kann. Erste Grundstücke sind voraussichtlich bereits ab Spätherbst 2020 verfügbar.

Die Residenzstadt Celle mit seinen rund 70.000 Einwohnerinnen und Einwohnern ist als Oberzentrum und Kreisstadt des Landkreises Celle ein starker Wirtschaftsstandort mit über 35.000 sozialversicherungspflichtig Beschäftigten. Celle bietet außerdem alle schulischen Bildungseinrichtungen sowie ein breites Freizeit- und Kulturangebot. Gestärkt wird dies durch die Nähe und die gute ÖPNV- und Straßenanbindung zur Landeshauptstadt Hannover.

■ **Ansprechpartner: Stadt Celle – Zentraler Service Abteilung Liegenschaften**  
**Frau Nadine Jobst**  
**Telefon 05141 12-9423, baugebiet@celle.de**  
**Am Französischen Garten 1, 29221 Celle**

**Wo es auf QUALITÄT,  
 TERMINTREUE und  
 perfekten SERVICE  
 ankommt, sind wir dabei!**



**v.HARTZ** GM  
 BH

Fliesenfachgeschäft • Fliesenverlegung  
 Neustadt 9 • 29225 Celle • Tel. 0 51 41 - 4 20 88

**LANGE FREUDE AN SCHÖNEN FLIESEN**  
**www.vhartz-celle.de**

Maler- und  
 Lackiermeister  
 Dietmar Worm



Hunäusstraße 7 A  
 29227 Celle  
 Tel. 05141 9741400  
 Fax 05141 9741409  
 Mobil 01 73 861 1733

- Vollwärmeschutz
- Lehmputz
- Fassadenarbeiten
- Tapezier- und Lackierarbeiten
- Kreative Wandgestaltung
- Bodenbeläge

**www.malermeister-worm.de**  
 info@malermeister-worm.de

# CELLER PARTNERSTÄDTE

## Freunde auf der ganzen Welt

■ Städtepartnerschaften zu pflegen hat in Deutschland eine lange Tradition und ist heute mehr denn je ein friedenerhaltendes Band. So war der Bundesrepublik nach Ende des Zweiten Weltkriegs daran gelegen, den Anschluss an Europa wiederzuerlangen. Die ersten Partnerschaften zu benachbarten Ländern wurden gegründet. Darauf fußen auch die Kontakte Celles zu Meudon in Frankreich seit nunmehr über 65 Jahren (1953).

Insgesamt ist die Residenzstadt mit zehn Partnern weltweit freundschaftlich verbunden. Neben dem bereits genannten sind es Hämeenlinna/Finnland (1972), Tavistock/England (1977), Holbaek/Dänemark (1980), Sumy/Ukraine (1990), Kwidzyn-Marienwerder/Polen (1993), Tjumen/Russland (1994), Tulsa/USA (2000), Celle-Ligure/Italien (2001) und Mazkeret Batya/Israel (2008).

Die Vielzahl an Partnerschaften und deren geographische Lage zeigen, dass die Intention nicht allein auf dem europäischen Gedanken beruht. Bieten doch die Kontakte nach Nord und Süd, Ost und West wie keine anderen die Möglichkeit, sich Land, Leuten und Lebensart anderer Kulturen zu nähern. Einen wesentlichen Beitrag dazu leisten die vielfältigen wechselseitigen Aktivitäten in Bereichen wie Sport, Kultur, Schüleraustauschprogramme und Besuche. Getragen werden die Städtepartnerschaften zum einen durch die Stadt Celle, zum anderen aber auch durch die Schulen und Partnerschaftsvereine, die sich auf beiden Seiten dafür engagieren, dass die Kontakte mit Leben erfüllt werden.

Wer mehr über die einzelnen Partnerstädte wissen möchte, wer Interesse hat, sich selbst in einem der Partnerschaftsvereine zu engagieren, wende sich am besten an eine/n der BetreuerInnen bei der Stadt Celle: ▶



- **Meudon (Frankreich)**  
Stephanie Bölke, Tel. 12 9105  
stephanie.boelke@celle.de
- **Hämeenlinna (Finnland)**  
Stephanie Bölke, Tel. 12 9105  
stephanie.boelke@celle.de
- **Tavistock (England)**  
Maike Dralle, Tel. 12 9502  
maike.dralle@celle.de
- **Holbæk (Dänemark)**  
Karl-Heinz Oberbeck, Tel. 12 4101  
karl-heinz.oberbeck@celle.de
- **Sumy (Ukraine)**  
Beata Knorr, Tel. 977046  
beata.knorr@celle.de
- **Kwidzyn-Marienwerder (Polen)**  
Ewelina Biermann-Firek, Tel. 12 1170  
ewelina.biermann-firek@celle.de
- **Tjumen (Russland)**  
Beata Knorr, Tel. 977046  
beata.knorr@celle.de
- **Tulsa (USA)**  
Eleonora Hildermann, Tel. 12 1146  
eleonora.hildermann@celle.de
- **Celle-Ligure (Italien)**  
Stephanie Bölke, Tel. 12 9105  
stephanie.boelke@celle.de
- **Mazkeret Batya (Israel)**  
Sabine Maehnert, Tel. 12 4701  
sabine.maehnert@celle.de.



# MOBIL DURCH CELLE

## Unterwegs mit Bus, Bahn und Pkw

### Busfahren in Celle und Region

■ Rund fünf Millionen Menschen nutzen in Celle jährlich Busse und Bahnen. Linien der CeBus verkehren in Celle und sichern die ÖPNV-Erschließung für das Stadtgebiet sowie die Verbindung mit den Gemeinden des Landkreises.

Über zwei zentrale Umsteigepunkte am Schloßplatz (Stadtmitte) und am Bahnhof sind die Linien miteinander verknüpft.

Einige Haltestellen im Stadtgebiet sind mit dem Zusatz AST (Anruf-Sammeltaxen) versehen. Von diesen Punkten aus können Fahrgäste zu allen durch die CeBus versorgten Stadtteilen gelangen. Die Zeiten richten sich nach dem Fahrplan. Wer ein AST anfordern möchte, sollte das bis spätestens 45 Minuten vor Abfahrt unter der Telefonnummer 63 96 tun. Der Fahrpreis richtet sich nach den unterschiedlichen Tarifgebieten.

■ **Kontakt: CeBus GmbH & Co. KG**  
Nienburger Straße 50, 29225 Celle  
Telefon 48708-0, [www.cebus-celle.de](http://www.cebus-celle.de)

### Bahnfahren

Jeden Tag besteht rund 55 Mal die Möglichkeit zwischen Celle und Hannover, 22 Mal zwischen Celle, Unterlüß und Lüneburg hin- und herzu pendeln.



Rund um unseren Bahnhof stehen Auto- und Fahrradparkplätze zur Verfügung. Die Park/Bike+Ride-Anlage bietet Platz für circa 480 Kraftfahrzeuge und 450 Fahrräder. Die Fahrplanauskunft der Deutschen Bahn erreichen Sie unter

■ [www.fahrplanauskunft.de](http://www.fahrplanauskunft.de)

### Fernbuslinien in alle Himmelsrichtungen

Ab Celler Bahnhof fahren Fernbusse zum Beispiel nach Hamburg, Berlin, München und Leipzig. Streckeninformationen und Fahrplanauskünfte:

■ [www.fernbusse.de](http://www.fernbusse.de)

### Parkplätze

Länger als zehn Minuten braucht niemand, um im Innenstadtbereich seine Einkäufe zum Auto zu bringen. Circa 4.500 Parkplätze rund um den Stadtkern machen es möglich. Langes Suchen nach einer geeigneten Abstellmöglichkeit gibt es bei uns nicht: Ein Parkleitsystem weist Autofahrern den richtigen Weg. Vertiefende Infos finden Sie unter ■ [www.celle.de](http://www.celle.de)

# MÜLLABFUHR

## Wohin mit dem Müll?



### Der Zweckverband verrät wie's geht!

■ Informationen über die Müllabfuhr stehen im Abfallratgeber des Zweckverbandes Abfallwirtschaft Celle und im Internet unter [www.zacelle.de](http://www.zacelle.de).

### In Celle wird der Müll getrennt

Abfälle werden getrennt eingesammelt. Nicht verwertbare Abfälle gehören in die Restmülltonne. Für organische Reste aus Küche und Garten bietet der Abfallzweckverband die Biotonne an. Ebenso gut ist die Verwertung auf dem eigenen Komposthaufen. Für Altpapier steht die Papiertonne zur Verfügung. Leichtverpackungen aus Kunststoff, Metall und Verbundmaterial gehören in den Gelben Sack oder die Gelbe Tonne. Altglas und Altkleidung können in Celle an 65 Containerstandorten entsorgt werden.

### Abfuhr und Gebühren

Die Restmüll- und Biomüllabfuhr kommt alle zwei Wochen (siehe Abfallratgeber). Jeder Abfallbehälter ist mit einem elektronischen Chip ausgestattet, mit dem die Leerungen gezählt werden. Die in Anspruch genommenen Leerungen werden in Rechnung gestellt (bei der Restmülltonne kommt noch die Grundgebühr hinzu). Die Papiertonne wird vierwöchentlich kostenlos geleert, Gelbe Säcke und Gelbe Tonnen 14-täglich abgeholt oder entleert – ebenfalls kostenlos.

### Abfallbehälter bestellen

Bestellung, Tausch und Abbestellung der Abfallbehälter nimmt der Grundstückseigentümer (Vermieter) vor. Vermieter finden im Internet unter [www.zacelle.de](http://www.zacelle.de) ein Vollmacht-Formular. Damit können sie die Rechte und Pflichten der Abfallentsorgung auf den Mieter eines Einfamilienhauses oder einer Eigentumswohnung übertragen. Grundstückseigentümer oder bevollmächtigte Mieter erhalten vom Abfallzweckverband den Gebührenbescheid.

### Noch Fragen?

Informationen erhalten Sie beim Kundenservice des Zweckverbandes Abfallwirtschaft Celle, Telefon 7502222. Der Abfallratgeber wird jeweils im Dezember per Post an alle Haushalte verteilt. Während des Jahres gibt es ihn bei der Anmeldung im Bürgerbüro, am Infocounter im Neuen Rathaus, in der Bürgerinformation im Foyer des Alten Rathauses, in der Touristinformation, Markt 14–16, oder direkt beim Zweckverband Abfallwirtschaft Celle, Braunschweiger Heerstraße 109, in Altencelle.

■ **Kontakt: Zweckverband Abfallwirtschaft Celle  
Braunschweiger Heerstraße 109, 29227 Celle  
Tel 05141 7502-222, [www.zacelle.de](http://www.zacelle.de)**

## Abfallentsorgung aus öffentlicher Hand

-  Müllabfuhr & Verwertung
-  Containerdienst
-  Schadstoffentsorgung
-  Entsorgungsanlagen
-  Kundenservice



**Zweckverband Abfallwirtschaft Celle**  
Braunschweiger Heerstraße 109 · 29227 Celle  
zacelle.de · info@zacelle.de · T. 05141.75 02 -222

Mehr Infos: [zacelle.de](http://zacelle.de)

## WIR BRINGEN DICH NACH HAUSE

**Im 30-Minuten-Takt im Stadtverkehr  
in Celle und sogar alle 15 Minuten  
zum Bahnhof!**

Ausführliche Informationen und aktuelle Fahrpläne  
unter [www.cebus-celle.de](http://www.cebus-celle.de)  
Telefonische Fahrplanauskunft: 05141 2788864



 **CeBus**  
kommt gut an

## Celler Demenz Initiative

### Ihr verlässlicher Ansprechpartner in Celle rund um das Thema Demenz

- Beratung zum Thema für Angehörige, Betroffene und Interessierte: Jeden Dienstag (10.00–12.00 Uhr) und Donnerstag (16.00–18.00) in unserem Beratungsbüro in der Fritzenwiese 117
- Selbsthilfegruppe ipax: Die Gruppe für pflegende Angehörige – regelmäßig im Gespräch bleiben
- Grundlagenseminare: Wissen und Hilfen zum Umgang mit demenziell erkrankten Menschen (Einführung in die Kommunikation mit demenzielle Erkrankten Menschen auf Grundlage der Methode Validation, Bewältigungsstrategien erlernen)
- Aufbau-seminare: Die erlernten Grundlagen zu vertiefen um den erkrankten Menschen länger zu Hause zu begleiten.
- Veranstaltungen: Vorträge von Fachleuten zu aktuellen Themen, (Mit-Mach-) Konzerte, Feiern
- Aktionstage: Demenz für jeden verständlich machen. Informieren, beraten und das Thema in die Öffentlichkeit tragen
- Vorträge: Für kleine und große Gruppen (Verein, Verbände, Familien) – Interesse? Dann nehmen Sie Kontakt auf – wir kommen gerne zu Ihnen!

Alles Weitere finden Sie auf der Internetseite:  
**[www.celler-demenz-initiative.de](http://www.celler-demenz-initiative.de)**

**1,7 Mio. Menschen mit Demenz brauchen Unterstützung!**  
 Wir sind ein gemeinnütziger eingetragener Verein und finanzieren uns allein aus Spenden und Mitgliedsbeiträgen. Jeder arbeitet ehrenamtlich – zur Unterstützung der Menschen mit Demenz und deren Angehörigen.

Helfen Sie mit!  
 Persönlich oder per Spende auf das Konto Deutsche Postbank:  
**IBAN DE75 2001 0020 0956 4952 07**  
**BIC PBNKDEFF**

CellerDemenzInitiative

Hilfe für Demenzkranke  
 Menschen und ihre  
 pflegenden Angehörigen

Hab' den Mut in den Schuhen des  
 Anderen zu gehen, bevor du über ihn  
 urteilst.



**Celler Demenz Initiative**

Fritzenwiese 117  
 29221 Celle

Tel. 051 41/9348580  
 Fax 051 41/9348582

[celler-demenz-initiative@gmx.de](mailto:celler-demenz-initiative@gmx.de)  
[www.celler-demenz-initiative.de](http://www.celler-demenz-initiative.de)

**Öffnungszeiten des  
 Informationsbüros**

Dienstag 10.00–12.00 Uhr  
 Donnerstag 16.00–18.00 Uhr

# FORD

## CARSHARING

EINFACH REGISTRIEREN.

auf [www.ford-carsharing.de](http://www.ford-carsharing.de)

per FORDPass-App,

per FORDCARSHARING-App

oder direkt bei uns:

### **Autohaus Speckhahn GmbH**

Hogrevestraße 12 Alte Celler Heerstraße 62

29223 Celle 29308 Winsen/Aller

Tel. 05141 / 48490 Tel. 05143 / 98110

## EINFACH UND SCHNELL

- 📍 Kombinieren Sie Bahn und Pkw
- 📍 Sie brauchen ab und zu ein Auto – vielleicht für größere Einkäufe oder um entferntere Orte zu erreichen?
- 📍 Sie bezahlen nur für die Zeit, die Sie das Auto benutzen.
- 📍 Bundesweit verfügbar, inkl. Zugriff auf **DB Flinkster**

24 Std. FORDCARSHARING Kundenservice:

Tel. 03 45 / 27 98 49 50



[www.autohaus-speckhahn.de](http://www.autohaus-speckhahn.de)

# CARSHARING

## JETZT in Celle



Einmalige  
Aktivierungsgebühr  
statt € 49,-

nur **€ 9,90**

(nur für einen begrenzten  
Zeitraum)



Winsen/Aller

Bahnhof, Celle

Altenhagen, Celle

AllerCenter, Celle

Congress Union, Celle

Lauensteinplatz, Celle

# SPECKHAHN

FASZINATION AUTO

# Bringen Sie unsere Landschaften zum Blühen

Wechseln Sie zu Blühstrom, einem Produkt der SVO, mit dem Sie einen aktiven Beitrag zur Erhaltung der Artenvielfalt in unserer Region leisten. Mehr unter [bluehstrom.de](http://bluehstrom.de)



**Blühstrom**

Weitere  
Infos auf  
[bluehstrom.de](http://bluehstrom.de)